



EN	56 volt lithium-ion cordless mower	2	HU	56 v-os vezeték nélküli lítium-ion fűnyíró	58
DE	56-volt-lithium-ionen-akku-rasenmäher	5	RO	Mașină de tuns iarba cu acumulator de litiu ion de 56- volți	62
FR	Tondeuse a gazon sans fil lithium-ion 56 v	9	SL	56-voltna litij-ionska brezžična kosilnica	66
ES	Cortacésped a batería con acumulador de ion de litio de 56 v	13	LT	Belaidė vejapjovė su 56 voltų ličio jonų baterija	70
PT	Máquina de cortar relva sem fios de 56 volts de ião de lítio	17	LV	56 voltu litija jonu bezvadu zāles pļāvējs	73
IT	Tosaerba a batteria li-ion 56 volt	21	GR	Ασυρματη γλίσσοκοπτική μηχανή ιοντών λιθίου 56 volt	77
NL	56 volt lithium-ion accumaaier	25	TR	56 volt lityum-iyon kabloluuz çim biçme makinesi	81
DK	56 volt litium-ion batteridrevet plæneklipper	29	ET	56-voldise liitiumioonakuga juhtmeta niiduk	85
SE	56 volt litium-jon sladdlös gräsklippare	33	UK	Косарка з 56-вольтним літій-іонним акумулятором	89
FI	56 voltin litiumioniakulla toimiva ruohonleikkuri	37	BG	56 волта литиево-йонна безкабелна косачка	93
NO	56 volt litium-ion trådløs klipper	41	HR	56 voltna litij-ionska baterijska kosilica	97
RU	Акумуляторная газонокосилка с литий-ионным аккумулятором 56 в	44	KA	56 ვოლტიანი ლითონუმის-იონის უსადენო საკრეჭი	100
PL	Kosiarka bezprzewodowa z akumulatorem litowo-jonowym 56 woltów	48	SR	Bežična kosilica sa litijum-jonskom baterijom od 56 volti	105
CZ	56 voltová lithium-iontová akumulátorová sekačka	52	BS	Akumulatorska kosilica s litij-ionskom baterijom od 56 v	108
SK	56 voltová lítium-iontová akumulátorová kosačka	55	HE	מסכסת דשא נטענת עם סוללת ליתיום-56 וולט	119
			AR	جَزَاة لاسلكية ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت	116

EN

GENERAL MACHINE SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “machine” in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not operate the lawn mower in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machines with your finger on the switch or energizing machines that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry.** Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

MACHINE USE AND CARE

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such



EN

preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.

- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation.** If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- **Keep cutting machines sharp and clean.** Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the machine, accessories and machine bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

BATTERY MACHINE USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

- **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

LAWN MOWER SAFETY WARNINGS

- **Do not use the lawn mower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawn mower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the lawn mower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the lawn mower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
- **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- **While operating the lawn mower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawn mower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.

- **While operating the lawn mower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
- **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.
- Always switch off the machine, remove battery pack(s), and ensure that all moving parts have come to a complete standstill:
 - whenever leaving the machine unattended
 - before clearing jammed material
 - before checking, cleaning or working on the machine
 - after striking a foreign object
 - whenever the machine starts vibrating abnormally
- **Always keep hands and feet away from rotating parts.**
- **Keep away from the discharge opening at all times.**
- Switch on the motor according to instructions and with feet well away from the cutting blade.
- Never mow in the direct vicinity of persons (especially children) and animals.
- Stop the cutting blade if the product has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the product to and from the area to be used.
- Do not tilt the product when switching on the motor, except if the product has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator.
- Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the product.

ADDITIONAL RULES FOR LAWN MOWER

- The user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- Before using, always visually inspect to see that the blade and blade bolt are not worn or damaged. Replace worn or damaged blade and bolt in sets to preserve balance.
- **Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in safe working condition.**
- Check the functioning of the machine before each use and, in case of a defect, have it repaired immediately by a qualified person; never open the machine yourself.
- Never operate the machine with a defective rear guard or defective grass bag.
- When operating the machine without grass bag, ensure that the rear guard is in closed position (**risk of injury caused by rotating cutting blade**)
- Always allow the machine to cool down before storing.
- When servicing the blade be aware that, even though the power source is switched off, the blade can still be moved.
- Check for blockage of the cutting blade:
 - To prevent blockage, keep the cutting blade and mower deck clean. Remove grass clippings, leaves, dirt and any other accumulated debris before and after each use.
 - When blockage happens, stop the mower and remove the battery pack(s), then remove any build-up of grass and leaves on or around the drive shaft and motor fan (do not use water). Wipe the mower clean with a damp cloth.
- Empty the grass bag before storage.
- Never use the machine when handle cord is damaged, have it replaced by a qualified person.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

ALLGEMEINE WARNUNGEN ZUR MASCHINENSICHERHEIT

⚠️ WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Gerät beiliegen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND BEDIENUNGSANWEISUNGEN FÜR NACHSCHLAGEZWECKE AUF.

Der Begriff „Gerät“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzbetriebene (kabelgebundene) oder akkubetriebene (kabellose) Geräte.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- **Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- **Das Gerät darf nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre eingesetzt werden, wie z.B. in der Nähe zündfähiger Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Geräte erzeugen Funken, die Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und Schaulustige während des Gerätebetriebs fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapterstecker an geerdeten Geräten benutzen.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- **Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken vermeiden.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie den Rasenmäher nicht bei Regen oder Nässe ein.** Dies kann das Risiko eines Stromschlags erhöhen.
- **Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden.** Durch beschädigte oder verknottete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

- **Bei Gerätebetrieb im Freien muss ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden.** Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
- **Wenn sich der Einsatz des Geräts an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, benutzen Sie eine Steckdose, die mit einem FI-Schalter gesichert ist.** Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betrieb eines Geräts. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Gerätebetrieb zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
- **Ungewollten Anlauf verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku sowie vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist.** Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Geräte mit einem Finger am Hauptschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit aktiviertem Hauptschalter an eine Steckdose anschließen.
- **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Geräts Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel ab.** Wird ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel am rotierenden Geräteteil gelassen, besteht Verletzungsgefahr.
- **Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Gerät.
- **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.** Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann Gefahren durch Staub reduzieren.
- **Auch wenn Sie sich wegen des häufigen Gebrauchs mit dem Gerät auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten und die Grundsätze der Maschinensicherheit außer Acht lassen.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

MASCHINENGEBRAUCH UND PFLEGE

- **Nicht zu viel Druck auf das Gerät ausüben. Stets das richtige Gerät für die jeweiligen Arbeiten benutzen.** Durch das passende Gerät lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sich mit dem Schalter weder ein- noch ausschalten lässt.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku vom Gerät ab, sofern dies möglich ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Gerät verstauen.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufs.
- **Unbenutzte Geräte sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Personen, die das Gerät oder diese Anleitung nicht kennen, sollte die Benutzung des Geräts untersagt werden.** In den Händen ungeschulter Benutzer sind Geräte gefährlich.
- **Wartung von Geräten und Zubehör. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die den Gerätebetrieb beeinträchtigen können.** Lassen Sie das Gerät bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Geräte.
- **Halten Sie Schneidegeräte scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidegeräte mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- **Benutzen Sie das Gerät, Zubehör, Geräteteile usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Geräts und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Gerät.

BENUTZUNG UND WARTUNG DES AKKUS

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
- **Verwenden Sie das Gerät nur mit den eigens dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden.** Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie die Stelle mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhergesehen verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzung hervorrufen.
- **Akkus oder Geräte vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Brände oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

WARTUNG

- **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine gewahrt bleibt.

- **Reparieren Sie unter keinen Umständen beschädigte Akkus.** Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller selbst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER

- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter und insbesondere nicht bei Gewitter.** Bei Gewitter besteht die Gefahr eines Blitzschlags.
- **Untersuchen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich auf wild lebende Tiere.** Tiere können beim Betrieb des Rasenmähers verletzt werden.
- **Untersuchen Sie gründlich den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Weggeschleuderte Gegenstände können zu Verletzungen führen.
- **Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz des Rasenmähers immer durch eine Sichtprüfung, dass das Messer und die Messereinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Überprüfen Sie die Grasfangvorrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangvorrichtung kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- **Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen nicht von ihrem Platz. Die Schutzvorrichtungen müssen funktionstüchtig und ordnungsgemäß angebracht sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht ordnungsgemäß funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie alle Belüftungsöffnungen frei von Verunreinigungen.** Verstopfte Lufteinlässe und Verschmutzungen können zu Überhitzung und Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Gebrauch des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.** Dies verringert die Gefahr von Fußverletzungen durch Berührung mit dem sich bewegenden Messer.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Auf unbedeckten Hautstellen besteht die Gefahr von Verletzungen durch umhergeschleudertes Schnitgut.
- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht auf nassem Gras. Nur gehen, niemals rennen.** Dadurch wird die Gefahr von Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Setzen Sie den Rasenmäher nicht an übermäßig steilen Hängen ein.** Dadurch wird die Gefahr von Kontrollverlust, Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Achten Sie bei der Arbeit an Hängen immer auf sicheren Stand. Arbeiten Sie immer parallel zum Hang und nicht auf- oder abwärts, und seien Sie äußerst vorsichtig bei Richtungswechsel.** Dadurch wird die Gefahr von Kontrollverlust, Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder den Rasenmäher zu sich heran ziehen. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung.** Dadurch wird die Stolpergefahr während des Betriebs verringert.
- **Berühren Sie die Messer und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, solange sie noch in Bewegung sind.** Dies reduziert das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile.
- **Wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen, vergewissern Sie sich, dass alle Betriebsschalter in der Aus-Position sind und der Akku getrennt ist.** Das unbeabsichtigte Starten des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

ZUSÄTZLICHE REGELN FÜR RASENMÄHER

- Der Benutzer ist für Unfälle oder Gefahrenquellen gegenüber anderen Personen oder Sachwerten verantwortlich.
- Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Handhabung des Gerätes vertraut.
- Führen Sie vor der Benutzung immer eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass die Messer und Messerschraube nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Tauschen Sie ein Messer oder eine Schraube, die abgenutzt oder beschädigt ist, immer komplett im Satz aus, um die Auswuchtung beizubehalten.
- **Achten Sie darauf, dass alle Schrauben, Muttern und Bolzen fest angezogen sind. Nur so kann für einen sicheren Betrieb des Produkts gesorgt werden.**
- Prüfen Sie die Funktion des Geräts vor jeder Anwendung und lassen Sie es bei einem Defekt sofort

- von einer qualifizierten Person reparieren; öffnen Sie das Gerät niemals selbst.
- Das Gerät niemals mit defekter hinterer Schutzabdeckung oder kaputtem Auffangsack benutzen
 - Bei der Benutzung des Geräts ohne Auffangsack sicherstellen, dass die hintere Abdeckung geschlossen ist (**Verletzungsgefahr durch drehende Messer**)
 - Das Gerät immer ausschalten, den (die) Akkupack(s) entnehmen und sicherstellen, dass alle beweglichen Bauteile zum Stillstand gekommen sind.
 - Wenn das Gerät unbeaufsichtigt hinterlassen wird
 - vor dem Entfernen von festsitzendem Material
 - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten am Gerät
 - nach dem Anschlagen an einen Gegenstand
 - Wenn das Gerät ungewöhnlich vibriert
 - **Halten Sie Hände und Füße immer von rotierenden Teilen fern.**
 - **Halten Sie sich immer von der Auslassöffnung fern.**
 - Schalten Sie den Motor gemäß Anweisungen ein und halten Sie Ihre Füße von dem Messer fern.
 - Mähen Sie niemals in unmittelbarer Nähe von Personen (insbesondere von Kindern) und Tieren.
 - Halten Sie das Messer an, wenn das Produkt zum Transport bei der Überquerung von anderen Flächen als Rasen gekippt werden muss und wenn Sie das Produkt von und zum Mähbereich transportieren.
 - Kippen Sie das Gerät beim Einschalten des Motors nicht, es sei denn, das Gerät muss zum Starten gekippt werden. In diesem Fall kippen Sie es nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
 - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Einstellungen an dem Produkt vornehmen, um zu verhindern, dass Sie sich die Finger zwischen den beweglichen Messern und den festen Teilen des Produkts einklemmen.
 - Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es lagern.
 - Denken Sie bei der Wartung des Messers daran, dass sich dieses immer noch bewegt, auch wenn die Energiequelle ausgeschaltet wurde.
 - Prüfen Sie, ob das Schneidemesser blockiert ist.
 - Um Blockaden zu vermeiden, halten Sie das Mähmesser und das Mähwerk sauber. Entfernen Sie vor und nach jeder Benutzung Grasschnitt, Blätter, Schmutz und andere angesammelte Abfälle.
 - Wenn eine Blockade auftritt, halten Sie den Rasenmäher an und entfernen Sie den (die) Akkupack(s). Entfernen Sie dann alle Gras- und Laubansammlungen auf oder um die Antriebswelle und den Motorlüfter (verwenden Sie kein Wasser). Wischen Sie den Rasenmäher mit einem feuchten Tuch ab.
 - Entleeren Sie den Grasfangsack vor der Lagerung.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn das Griffkabel beschädigt ist; lassen Sie dieses von einem qualifizierten Elektrofachmann ersetzen.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LA MACHINE

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez toutes les mises en garde, consignes, illustrations et spécifications fournies avec cette machine. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Le terme « machine » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre machine fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas les machines dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.
- **Veillez à ce que les enfants et les passants restent éloignés de la machine pendant l'utilisation.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de la machine doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des machines pourvues d'une mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- **N'utilisez pas la tondeuse à gazon sous la pluie ou dans des conditions humides.** Ceci peut augmenter le risque d'électrocution.
- **Prenez soin du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes,**

et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- **Quand vous utilisez une machine en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- **S'il est impossible d'éviter d'utiliser une machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.

FR

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Faites preuve de vigilance et de concentration sur ce que vous faites et exercez votre bon sens lors de l'utilisation d'une machine. N'utilisez pas une machine quand vous êtes fatigué(e), sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'une machine peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et des protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher la machine dans une prise électrique et/ou d'insérer la batterie, de le saisir ou de le transporter.** Transporter des machines avec le doigt sur l'interrupteur marche/arrêt ou mettre sous tension des machines dont l'interrupteur est en position marche augmente le risque d'accidents.
- **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre la machine en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de la machine peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de la machine en cas de situations inattendues.
- **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou.** Maintenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.
- **Continuez à respecter les principes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé(e) à l'utilisation de la machine.** La négligence peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA MACHINE

- **Ne forcez pas sur la machine. Utilisez une machine adaptée à votre travail.** L'utilisation d'une machine qui convient au travail à effectuer permet de réaliser ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel la machine a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Une machine qui ne peut pas être contrôlée avec son interrupteur marche/arrêt est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de l'alimentation électrique et/ou retirez la batterie, si amovible, de la machine avant tout réglage ou changement d'accessoire, et avant de ranger la machine.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Conservez la machine à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec la machine ou les présentes consignes utiliser la machine.** Les machines sont dangereuses dans les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les machines et les accessoires. Contrôlez la machine pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter son fonctionnement.** Si elle est endommagée, faites réparer la machine avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Veillez à ce que les machines de coupe restent affûtées et propres.** Des machines de coupe bien entretenues et affûtées risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément au présent mode d'emploi, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** L'utilisation de la machine à d'autres finalités que celles pour lesquelles elle a été conçue peut engendrer

des situations dangereuses.

- **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler la machine de manière sûre en cas de situations inattendues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA MACHINE SUR BATTERIE

- **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un type de batterie différent.
- **Utilisez les machines uniquement avec la batterie indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart de tout objet métallique, tel que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible susceptible de provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas la batterie ou la machine à des flammes ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les consignes de recharge et ne rechargez pas la batterie ou la machine hors de la plage de température spécifiée dans les consignes.** La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

RÉPARATION

- **Faites réparer votre machine par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Ceci permet de garantir la sécurité de la machine.

- **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA TONDEUSE À GAZON

- **N'utilisez pas la tondeuse à gazon par mauvais temps, notamment lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé(e) par la foudre.
- **Inspectez minutieusement la zone où la machine doit être utilisée pour vérifier l'absence d'animaux sauvages.** Les animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse à gazon durant son utilisation.
- **Inspectez minutieusement la zone où la tondeuse à gazon doit être utilisée et retirez toutes les pierres, bâtons, câbles, os et autres objets étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des blessures corporelles.
- **Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours visuellement que la lame et l'assemblage de la lame ne sont pas usés ou endommagés.** Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
- **Inspectez fréquemment le bac de ramassage pour vérifier qu'il n'est ni usé ni détérioré.** Un bac collecteur usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures.
- **Maintenez les carters de protection en place.** Les carters de protections doivent être en état de marche et correctement montés. Un carter de protection desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures.
- **Veillez à ce que toutes les ouïes de refroidissement restent toujours libres de tout débris.** Des entrées d'air obstruées et les débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon, portez toujours des chaussures de protection antidérapantes. N'utilisez pas la tondeuse alors que vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes.** Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.
- **Lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon, portez toujours un pantalon long.** La peau exposée augmente le risque de blessures causées par des objets projetés.
- **N'utilisez pas la tondeuse à gazon dans de l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Ceci réduit le risque de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.
- **Ne faites pas fonctionner la tondeuse sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures corporelles.
- **Lorsque vous travaillez sur des pentes, assurez-vous toujours de garder vos pieds au sol ; travaillez toujours en travers des pentes, jamais en haut ou en bas et faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures corporelles.
- **Faites extrêmement attention quand vous faites demi-tour ou que vous tirez la tondeuse vers vous.** Ayez toujours conscience de ce qui vous entoure. Ceci réduit le risque de trébucher pendant l'utilisation.
- **Ne touchez pas les lames et autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'elles sont encore en mouvement.** Cela permet de réduire le risque de blessures causées par les pièces mobiles.
- **Lors du retrait de matériaux coincés ou du nettoyage de la tondeuse, assurez-vous que tous les interrupteurs marche/arrêt sont éteints et que la batterie est déconnectée.** Un fonctionnement inattendu de la tondeuse à gazon peut entraîner des blessures graves.

FR

RÈGLES SUPPLÉMENTAIRES POUR LES TONDEUSES À GAZON

- L'utilisateur est responsable des accidents ou dangers qu'encourent d'autres personnes ou leurs biens.
- Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil.
- Avant de l'utiliser, vérifiez toujours visuellement que la lame et le boulon de la lame ne sont pas usés ou endommagés. Afin de préserver l'équilibre de l'appareil, changez toujours les lames et les boulons en même temps.
- **Veillez à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés pour garantir que le produit est en bon état de marche.**
- Contrôlez le fonctionnement de la machine avant chaque utilisation et, en cas d'anomalies, faites-la réparer immédiatement par une personne qualifiée, n'ouvrez jamais la machine vous-même.

- Ne faites jamais fonctionner la machine avec un carter arrière endommagé ou un bac collecteur défectueux.
- Lorsque vous faites fonctionner la machine sans bac collecteur, veillez à ce que le carter arrière soit en position fermée (**risque de blessure causée par la lame de coupe en rotation**)
- Eteignez toujours la machine, retirez la ou les batterie(s) et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt :
 - à chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance
 - avant d'enlever des matières coincées
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur l'outil.
 - après avoir percuté un objet étranger
 - si la machine se met à vibrer anormalement
- **Gardez toujours les mains et les pieds à l'écart des pièces en rotation.**
- **Restez à l'écart de l'ouverture de décharge à tout moment.**
- Démarrez le moteur en respectant les instructions du manuel d'utilisation et en éloignant vos pieds des lames de coupe.
- Ne tondez jamais à proximité directe de personnes (surtout d'enfants) et d'animaux.
- Arrêtez la lame de coupe si le produit doit être incliné lors du transport sur des surfaces autres que de l'herbe ainsi que vers/depuis la zone à tondre.
- N'inclinez pas le produit lors de la mise en marche du moteur, sauf si le produit doit être incliné pour le démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que ce qui est absolument nécessaire et soulevez uniquement la partie la plus éloignée de l'opérateur.
- Pendant le réglage du produit, prenez soin de ne pas vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes du produit.
- Laissez toujours la machine refroidir avant le remisage.
- Lors de la maintenance de la lame, gardez à l'esprit qu'elle reste en rotation un certain temps après l'arrêt du moteur.
- Vérifiez que la lame de coupe n'est pas bloquée :
 - Pour éviter tout blocage, gardez la lame de coupe et le carénage de la tondeuse propres. Enlevez l'herbe coupée, les feuilles, la saleté et tout autre débris accumulé avant et après chaque utilisation.
 - En cas de blocage, arrêtez la tondeuse et retirez-en la ou les batterie(s), puis enlevez tous les amas d'herbe et de feuilles sur ou autour de l'arbre d'entraînement et du ventilateur du moteur (n'utilisez pas d'eau). Essayez la tondeuse avec un chiffon humide pour la nettoyer.
- Videz le bac collecteur avant de le ranger.
- N'utilisez jamais la machine avec un câble endommagé, faites-le remplacer par un technicien qualifié.

CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION !

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES DE LA MÁQUINA

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta máquina. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

El término «máquina» que aparece en las advertencias se refiere a la máquina que funciona conectada a la red eléctrica (con cable) o a la máquina a batería (sin cable).

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice máquinas en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
- **Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una máquina.** Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.

PAUTAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las máquinas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. Nunca utilice enchufes adaptadores o ladrones de corriente con máquinas equipadas con conexión a tierra.** Si no se modifican los enchufes y estos corresponden con las tomas de corriente, se reducirán enormemente los riesgos de electrocución.
- **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- **No utilice el cortacésped en condiciones de lluvia o humedad.** Esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- **Cuando use una máquina al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Si se usa un cable adecuado para exteriores, se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable usar una máquina en un entorno húmedo, utilice una alimentación con un interruptor de protección diferencial (GFCI, por sus siglas en inglés).** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

ES

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una máquina. No utilice una máquina si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos.** Cualquier momento de descuido durante la utilización de máquinas podría provocar lesiones físicas graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la máquina a la red eléctrica y/o de acoplar la batería, así como al agarrar o transportar la máquina.** Transportar máquinas con el dedo en el interruptor o con el interruptor en la posición de encendido aumenta el riesgo de accidente.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la máquina antes de encenderla.** Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria de la máquina puede producir lesiones.
- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** Esto permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- **Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas.** Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, así como las joyas o el pelo, largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
- **Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.

- **El hecho de haberse familiarizado con la máquina por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad de la misma.** Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

ES

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- **No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para su aplicación.** La máquina correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
 - **No use la máquina si el interruptor no funciona para encenderla y apagarla.** Cualquier máquina que no pueda controlarse mediante su interruptor, supondrá un peligro y deberá repararse antes de poder utilizarse.
 - **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería de la máquina antes de realizar algún ajuste, cambiar de accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán enormemente el riesgo de que la máquina pueda activarse de manera fortuita.
 - **Cuando no se utilice la máquina, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que la use ninguna persona que no esté familiarizada con la máquina o con estas instrucciones.** Las máquinas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
 - **Realice el mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la máquina.** Si la máquina está dañada, llévela a reparar antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las máquinas.
 - **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias.** Las máquinas de corte bien afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
 - **Use la máquina, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la máquina para fines diferentes a los previstos podría provocar situaciones de peligro.
 - **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no se puede manejar la máquina de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.
- ### USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA A BATERÍA
- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
 - **Utilice las máquinas solo con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
 - **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
 - **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto. Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica.** El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
 - **No utilice una batería o una máquina que haya sido modificada o que esté dañada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 - **No exponga la batería ni la máquina al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C podría provocar una explosión.
 - **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la máquina fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- ### REPARACIONES
- **Las reparaciones de la máquina debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas.** Solo de este modo podrá garantizarse la seguridad de la máquina.
 - **No repare nunca baterías que estén dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE EL CORTACÉSPED

- **No utilice el cortacésped cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos.** Así reducirá el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar el cortacésped, por si hubiese algún animal.** La fauna silvestre puede resultar herida por el cortacésped durante su funcionamiento.
- **Examine minuciosamente la zona donde vaya a utilizarse el cortacésped y retire las piedras, ramas, cables, huesos o cualquier otro objeto extraño.** Los objetos lanzados por la acción de la herramienta podrían causar lesiones físicas.
- **Antes de utilizar el cortacésped, examine siempre la cuchilla y el conjunto de cuchillas para comprobar no están desgastados ni dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Compruebe frecuentemente el recogedor de hierba para ver si está desgastado o deteriorado.** Un colector de hierba desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- **Mantenga las protecciones en su sitio. Las protecciones deben estar operativas y estar bien montadas.** Una protección que esté suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones personales.
- **Mantenga todas las entradas de ventilación de la herramienta libres de obstrucciones.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.
- **Cuando utilice el cortacésped, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice el cortacésped cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.** De este modo, se reduce la posibilidad de que los pies se lesionen si entran en contacto con las cuchillas en movimiento.
- **Cuando maneje el cortacésped, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de que se produzcan lesiones debido a objetos que salen despedidos.
- **No utilice el cortacésped en hierba húmeda. Desplácese caminando, sin correr nunca.** Con ello se reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** Con ello se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que

pueden provocar lesiones personales.

- **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de apoyar bien los pies, trabaje siempre en sentido transversal, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar de dirección.** Con ello se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Extreme las precauciones al retroceder o al tirar del cortacésped hacia usted. Sea siempre consciente de su entorno.** Esto reduce el riesgo de tropiezos durante el funcionamiento.
- **No toque las cuchillas ni otras partes móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas móviles.
- **Cuando quite material atascado o limpie el cortacésped, asegúrese de que estén apagados todos los interruptores y de que ha desconectado la batería.** El funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.

ES

NORMAS ADICIONALES PARA EL CORTACÉSPED

- El usuario es responsable de los accidentes o riesgos que sufran otras personas o sus bienes.
- Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato.
- Antes de utilizar la máquina, compruebe siempre visualmente que la cuchilla y el perno de la cuchilla no estén desgastados ni dañados. Sustituya simultáneamente la cuchilla dañada o desgastada con su perno para mantener así el equilibrado correcto del conjunto.
- **Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para garantizar que el producto funcione de manera segura.**
- Compruebe el funcionamiento de la máquina cada vez que vaya a utilizarla y en el caso de que presentara algún defecto, llévela a una persona cualificada para que la repare; no abra nunca la máquina usted mismo.
- En ningún caso utilice la máquina si la protección trasera o la bolsa colectora de hierba están deteriorados.
- Al utilizar la máquina sin la bolsa colectora de hierba, asegúrese de que la protección trasera se encuentra en posición cerrada (**riesgo de lesiones provocadas por la cuchilla giratoria**)



ES

- Apague siempre la máquina, quite la(s) batería(s) y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo:
- cada vez que deje la máquina sin vigilancia;
- antes de retirar material atascado
- antes de comprobar, limpiar o llevar a cabo cualquier operación en la máquina;
- tras haber golpeado algún objeto extraño
- siempre que la máquina empiece a vibrar de manera inusual.
- **Mantenga siempre las manos y los pies alejados de las piezas giratorias.**
- **Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.**
- Encienda el motor siguiendo las instrucciones y con los pies adecuadamente alejados de la cuchilla.
- No corte nunca el césped en las inmediaciones de personas (especialmente niños) y animales.
- Pare la cuchilla en caso de que sea necesario inclinar el producto para transportarlo, así como al atravesar superficies que no sean de hierba y al transportarlo hasta y desde su lugar de uso.
- No incline el producto cuando encienda el motor, excepto si es necesario inclinarlo para el arranque. En ese caso, no lo incline más de lo absolutamente necesario y eleve únicamente la parte que queda más alejada del usuario.
- Al efectuar ajustes, extreme las precauciones para evitar atraparse los dedos entre las cuchillas móviles y los elementos fijos del producto.
- Espere siempre que la herramienta se haya enfriado lo suficiente antes de guardarla.
- Cuando realice tareas de mantenimiento en las cuchillas, tenga en cuenta que, a pesar de haber apagado la fuente de corriente, la cuchilla puede seguir girando.
- Compruebe si la cuchilla está bloqueada:
- Para evitar que se bloquee, mantenga limpias la cuchilla y la plataforma del cortacésped. Retire los recortes de césped, las hojas, la suciedad y cualquier otro residuo acumulado antes y después de cada uso.
- Cuando se produzca un bloqueo, pare el cortacésped y quite la(s) batería(s); a continuación, elimine cualquier acumulación de hierba y hojas sobre o alrededor del eje de transmisión y el ventilador del motor (no utilice agua). Limpie el cortacésped con un paño húmedo.
- Vacíe la bolsa colector de hierba antes de guardarla.
- No utilice nunca la máquina cuando el cable de la empuñadura esté dañado; solicite a una persona calificada que lo sustituya.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DA MÁQUINA

⚠ AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta máquina. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

O termo "máquina" nos avisos diz respeito à sua máquina alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize máquinas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As máquinas produzem faíscas que podem atear o pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto utilizar uma máquina.** As distrações podem fazer com que perca o controle.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- **A ficha tem de corresponder à tomada. Nunca modifique uma ficha de forma alguma. Não utilize qualquer adaptador com máquinas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto corporal com superfícies com ligação à terra, tais como tubos, radiadores, faixas e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não utilize a máquina de cortar relva à chuva ou em condições húmidas.** Isto pode aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a máquina. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma máquina ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com a máquina num local húmido, use um Interruptor de Circuito de**

Falha de Ligação à Terra (GFCI). A utilização de um ICFLT reduz o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma máquina. Não utilize a máquina enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto utiliza a máquina pode dar origem a ferimentos sérios.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar a máquina.** Transportar a máquina com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia à máquina que tenha o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a máquina.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da máquina pode dar origem a ferimentos.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joalharia.** Mantenha o seu cabelo e roupa afastados das peças móveis. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados.** A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiarização ganhe com a utilização de máquinas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da máquina.** Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A MÁQUINA

- **Não force a máquina. Utilize a máquina correta para a sua aplicação.** A máquina correta fará o

PT

trabalho melhor e de forma mais segura à taxa para a qual foi concebida.

- **Não utilize a máquina se o interruptor não der para ligar e desligar.** Qualquer máquina que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria da máquina, se amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a máquina.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a máquina acidentalmente.
- **Guarde a máquina desligada fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas à máquina ou a estas instruções trabalhem com a máquina.** As máquinas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das máquinas e respetivos acessórios. Verifique se existem desalinhamentos ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina.** Se estiver danificada, leve a máquina para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são causados por máquinas mantidas de forma deficiente.
- **Mantenha as máquinas de corte afiadas e limpas.** Máquinas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Use a máquina, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da máquina para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de preensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de preensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da máquina em situações inesperadas.

CUIDADOS E UTILIZAÇÃO DA BATERIA

- **Recarregue apenas com os carregadores especificados pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize máquinas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel,**

moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.

- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não use a bateria nem a máquina se estiverem danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.
- **Não exponha a bateria ou a máquina ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a máquina a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

REPARAÇÃO

- **A reparação da sua máquina deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da máquina é mantida.
- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

AVISOS DE SEGURANÇA DA MÁQUINA DE CORTAR RELVA

- **Não use a máquina de cortar relva com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoadas.** Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.
- **Inspecione cuidadosamente a área onde a máquina de cortar relva vai ser usada.** Durante o funcionamento, a máquina de cortar relva pode dar origem a ferimentos em animais.
- **Inspecione cuidadosamente a área onde vai utilizar a máquina de cortar relva e retire quaisquer pedras, paus, ossos e outros objetos estranhos.** Os objetos atirados podem causar ferimentos.

- **Antes da utilização, inspecione sempre visualmente se as lâminas, parafusos das lâminas e o dispositivo de corte não estão gastos ou danificados.** Peças gastas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.
- **Verifique frequentemente a caixa de recolha quanto a danos ou deterioração.** Uma caixa de recolha da relva gasta ou danificada pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Mantenha as proteções no devido lugar. As proteções têm de estar em bom estado de funcionamento e devidamente montadas.** Uma proteção solta, danificada ou que não funcione corretamente pode dar origem a ferimentos.
- **Mantenha todas as entradas de ar refrigerador limpas.** Entradas de ar bloqueadas podem dar origem a um sobreaquecimento ou risco de fogo.
- **Enquanto usa a máquina de cortar relva, utilize sempre calçado de proteção antiderrapante. Não utilize a máquina de cortar relva descalço ou com chinelos.** Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto com a lâmina em movimento.
- **Enquanto utiliza a máquina de cortar relva, use sempre calças compridas.** A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos devido a objetos atirados.
- **Não utilize a máquina de cortar relva em relva molhada. Caminhe, nunca corra.** Isto reduz o risco de escorregar e cair, o que poderia dar origem a ferimentos.
- **Não utilize a máquina de cortar relva em encostas excessivamente inclinadas.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que poderia dar origem a ferimentos.
- **Quando trabalhar em encostas, certifique-se de que está sempre estável, trabalhe sempre perpendicularmente em encostas, nunca para cima ou para baixo, e tenha muito cuidado quando mudar de direção.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que poderia dar origem a ferimentos.
- **Tenha muito cuidado quando virar ou puxar a máquina de cortar relva na sua direção. Tenha cuidado com o que se encontra em seu redor.** Isto reduz o risco de tropeçar durante o funcionamento.
- **Não toque nas lâminas nem noutras peças móveis perigosas enquanto elas estiverem em movimento.** Isto reduz o risco de ferimentos devido às peças móveis.
- **Quando libertar materiais obstruídos ou limpar a máquina de cortar relva, certifique-se de que todos**

os interruptores da alimentação estão desligados e que a bateria é desligada. A utilização inadequada da máquina de cortar relva pode dar origem a ferimentos sérios.

REGRAS ADICIONAIS PARA A MÁQUINA DE CORTAR RELVA

PT

- O utilizador é o responsável por acidentes ou riscos provocados a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Familiarize-se com os controlos e utilização adequada deste equipamento.
- Antes da utilização, verifique sempre visualmente se a lâmina e o parafuso da lâmina não estão gastos ou danificados. Substitua o conjunto da lâmina e parafuso gastos ou danificados em conjunto, para manter o equilíbrio.
- **Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para se certificar de que o produto está em boas condições de funcionamento.**
- Verifique o funcionamento da máquina antes de cada utilização e, no caso de defeito, leve-a para ser reparada imediatamente por uma pessoa qualificada. Nunca abra a máquina sozinho.
- Nunca utilize a máquina com a proteção traseira defeituosa ou com o saco da erva defeituoso.
- Quando utilizar a máquina sem o saco da erva, certifique-se de que a proteção traseira está fechada (**risco de ferimentos devido à lâmina de corte rotativa**).
- Desligue sempre a máquina, retire a bateria e certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo.
 - Sempre que deixar a máquina sem supervisão
 - Antes de libertar material preso
 - Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina
 - Após bater num objeto estranho
 - Sempre que a máquina começar a vibrar anormalmente
- **Mantenha as mãos e os pés afastados das partes rotativas.**
- **Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.**
- Ligue o motor de acordo com as instruções e com os pés bem afastados da lâmina de corte.
- Nunca corte a relva perto de pessoas (especialmente crianças) e animais.



PT

- Pare a lâmina de corte caso a máquina de cortar relva tenha de ser inclinada para ser transportada quando passar por superfícies que não sejam relvadas e quando transportar a máquina de cortar relva de e para a área a ser cortada.
- Não incline a máquina quando ligar o motor, exceto se a máquina tiver de ser inclinada para ser ligada. Neste caso, só deve ser inclinada o estritamente necessário e levantar apenas a parte que está afastada do operador.
- Tenha cuidado durante o ajuste do produto, para evitar ficar com os dedos presos entre as lâminas móveis e peças fixas do produto.
- Deixe a máquina arrefecer sempre antes de a guardar.
- Quando reparar a lâmina, tenha em conta que, mesmo que a alimentação esteja desligada, a lâmina ainda pode estar em movimento.
- Verifique se existem bloqueios na lâmina de corte.
- Para evitar bloqueios, mantenha a lâmina de corte e a base da máquina de cortar relva limpas. Retire restos de relva, folhas, sujidade e outros detritos acumulados antes e após cada utilização.
- Quando acontecer um bloqueio, pare a máquina de cortar relva e retire a bateria. Depois, retire qualquer acumulação de relva e folhas em redor do eixo condutor e ventoinha do motor (não use água). Limpe a máquina de cortar relva com um pano ligeiramente embebido em água.
- Esvazie o saco da relva antes da arrumação.
- Nunca utilize a máquina se o fio estiver danificado; este deverá ser substituído por um técnico qualificado.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

⚠ AVVERTENZA! Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questa macchina. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.

Il termine "macchina" utilizzato nelle avvertenze indica una macchina alimentata tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non usare la macchina in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.
- **Durante l'uso della macchina, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine delle macchine devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con le macchine dotate di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- **Non esporre la macchina a pioggia o umidità.** Ciò può aumentare il rischio di scossa elettrica.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, spostare o scollegare la macchina. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Durante l'uso di una macchina all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.

SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso della macchina, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare la macchina se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso della macchina comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare la macchina alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare la macchina tenendo le dita sull'interruttore e non collegarla alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitaumento prima di avviare la macchina.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile della macchina comporta il rischio di infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo della macchina in situazioni impreviste.
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli.** Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento. Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità con la macchina (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

USO E MANUTENZIONE DELLA MACCHINA

- **Non forzare la macchina. Usare la macchina più adatta al lavoro da svolgere.** La macchina corretta sarà più sicura ed efficace se utilizzata alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare la macchina se l'interruttore non funziona.** Una macchina che non può essere controllata dall'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.

IT

- **Rimuovere il gruppo batteria, se removibile, e/o scollegare la macchina dalla rete elettrica prima di regolarla, riporla o sostituire gli accessori.**
Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale della macchina.
- **Riporre la macchina fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con la macchina o con queste istruzioni.**
Le macchine sono pericolose se utilizzate da persone non competenti.
- **Sottoporre la macchina e gli accessori a una regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate e che non siano presenti danni o altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento della macchina.**
Se la macchina è danneggiata, farla riparare prima di usarla nuovamente. Molti incidenti sono provocati da macchine in cattive condizioni.
- **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.**
Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori di taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo della macchina.
- **Usare la macchina, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso della macchina per operazioni diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo della macchina in situazioni impreviste.

USO E MANUTENZIONE DELLE MACCHINE A BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questa macchina.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.

- **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o macchine danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- **Non esporre il gruppo batteria o la macchina a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o la macchina a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione della macchina a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza della macchina.
- **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TOSAERBA

- **Non usare il tosaerba in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Assicurarsi che non siano presenti animali selvatici nell'area di lavoro.** Il tosaerba potrebbe ferirli.
- **Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere pietre, rami, cavi, ossi e altri oggetti analoghi.** Se lanciati da tosaerba, tali materiali possono causare lesioni gravi.
- **Prima dell'uso, ispezionare visivamente il tosaerba per verificare che la lama e il piatto di taglio non siano usurati o danneggiati.** Componenti usurati o danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.

- **Controllare frequentemente che il contenitore dell'erba non sia usurato o danneggiato.** Un contenitore dell'erba usurato o danneggiato aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Mantenere i dispositivi di protezione installati. I dispositivi di protezione devono essere funzionanti e installati correttamente.** Dispositivi di protezione allentati, danneggiati o non funzionanti comportano il rischio di lesioni.
- **Tenere sempre pulite le aperture di ingresso dell'aria eliminando le eventuali ostruzioni.** Aperture di ingresso dell'aria ostruite e detriti comportano il rischio di surriscaldamento o incendio.
- **Durante l'uso del tosaerba, indossare sempre calzature di protezione antiscivolo. Non usare il tosaerba a piedi nudi o indossando sandali.** Ciò riduce il rischio di lesioni ai piedi causate dal contatto con la lama in movimento.
- **Durante l'uso del tosaerba, indossare pantaloni lunghi.** La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni causate dai detriti proiettati dal tosaerba.
- **Non usare il tosaerba sull'erba bagnata. Camminare e non correre.** Ciò riduce il rischio di scivolamenti, cadute e lesioni personali.
- **Non usare il tosaerba su terreni eccessivamente in pendenza.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti, cadute e lesioni personali.
- **Durante l'uso del tosaerba su terreni in pendenza, mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso, e prestare particolare attenzione quando si cambia direzione.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti, cadute e lesioni personali.
- **Prestare particolare attenzione quando si inverte la direzione del tosaerba o lo si tira verso di sé. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante.** Ciò riduce il rischio di inciampamento durante l'uso.
- **Non toccare la lama o altre parti mobili pericolose quando sono in movimento.** Ciò riduce il rischio di lesioni causate dal contatto con le parti in movimento.
- **Prima di rimuovere il materiale incastrato o pulire il tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori siano in posizione di spegnimento e che il gruppo batteria sia stato scollegato.** L'avvio imprevisto del tosaerba comporta il rischio di lesioni gravi.

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA PER TOSAERBA

- L'operatore è responsabile per eventuali incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.
- Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto della macchina.
- Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente la macchina per verificare che le lame e i bulloni delle lame non siano usurati o danneggiati. Se le lame o i bulloni sono usurati o danneggiati, sostituire sempre tutto il gruppo per mantenere la macchina bilanciata.
- **Verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che la macchina funzioni correttamente.**
- Assicurarsi che la macchina funzioni correttamente prima dell'uso. In caso contrario, farla immediatamente riparare da un tecnico qualificato. Non disassemblare la macchina da soli.
- Non usare la macchina se la protezione posteriore o il contenitore dell'erba sono difettosi.
- Durante l'uso della macchina senza il contenitore dell'erba, assicurarsi che la protezione posteriore sia in posizione chiusa (**rischio di lesioni causate dalla lama rotante**).
- Arrestare la macchina, rimuovere il gruppo batteria e assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme:
 - Prima di lasciare la macchina incustodita
 - Prima di rimuovere il materiale incastrato
 - Prima di controllare, pulire o eseguire lavori sulla macchina
 - Dopo aver urtato un oggetto estraneo
 - Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo
- **Tenere le mani e i piedi lontani da tutte le parti rotanti.**
- **Tenersi sempre distanti dalle aperture di scarico.**
- Avviare il motore conformemente alle istruzioni e tenendo i piedi lontani dalla lama.
- Non utilizzare la macchina nelle immediate vicinanze di persone (in particolare bambini) e animali.
- Arrestare la lama se è necessario inclinare la macchina per attraversare superfici non erbose o durante il trasporto da/verso l'area di lavoro.
- Non inclinare la macchina durante l'avvio del motore, se non espressamente indicato. In tal caso, non inclinare la macchina più dello stretto necessario e sollevare solo la parte distante dall'operatore.

IT



- Prestare attenzione durante le operazioni di regolazione della macchina per evitare che le dita rimangano intrappolate tra le lame mobili e le parti fisse della macchina.
- Attendere che la macchina si raffreddi prima di riporla.
- Durante la manutenzione della lama, tenere presente che anche se la fonte di alimentazione è disattivata, la lama può comunque muoversi.
- Verificare che la lama non sia bloccata.
- Per evitare il rischio di bloccaggio, mantenere la lama e le superfici della macchina pulite. Rimuovere eventuali residui di erba, foglie, sporcizia e altri accumuli di detriti prima e dopo ogni utilizzo.
- In caso di bloccaggio, arrestare la macchina e rimuovere i gruppi batteria, quindi rimuovere eventuali accumuli di erba e foglie sopra o intorno all'albero di trasmissione e alla ventola del motore (non usare acqua). Pulire il tosaerba con un panno umido.
- Svuotare il contenitore dell'erba prima di riporre la macchina.
- Non usare mai la macchina se il cavo del motore è danneggiato; farlo sostituire da un tecnico qualificato.

IT

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met deze machine worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

De term "gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) gereedschap of accuaangedreven (snoerloos) gereedschap.

VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik de machine niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** De machine veroorzaakt vonken en deze kan stof of dampen ontsteken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een machine bedient.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van de machine moet in het stopcontact passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan.** Gebruik geen adapterstekker met geaarde machines. Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- **Gebruik de grasmaaier niet in regen of onder natte omstandigheden.** Dit kan het risico op een elektrische schok verhogen.
- **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier.** Gebruik de kabel nooit om de machine te dragen of mee te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.

- **Wanneer u een machine buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- **Als het gebruik van een gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Het gebruik van een ALS verkleint het risico op een elektrische schok.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een machine gebruikt. Gebruik geen machine niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de machine kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- **Vermijd dat de machine per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand 'Uit' is ingesteld voordat u de machine op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van een gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van een gereedschap met de schakelaar op 'aan', leidt tot ongelukken.
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u de machine inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van de machine achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u de machine in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden.** Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- **Wanneer de montage van stofafzuiging- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.

NL

- **Word niet zelfingenomen door de ervaring die u hebt opgedaan door frequent gebruik, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen negeert.**

Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN HET GEREEDSCHAP

- **Overbelast de machine niet. Gebruik de juiste machine voor uw toepassing.** Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- **Gebruik de machine niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Een machine die niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit de stroomvoorziening en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u deze instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van de machine.
- **Bewaar de niet-gebruikte machine buiten het bereik van kinderen en laat de machine niet bedienen door personen die niet bekend zijn met de machine of deze instructies.** Machines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- **Onderhoud van machines en toebehoren. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en/of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van de machine nadelig wordt beïnvloedt.** Als de machine beschadigd is, laat deze voor gebruik repareren. Vele ongevallen worden veroorzaakt door een slecht onderhouden machine.
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is gemakkelijker te beheersen.
- **Gebruik het gereedschap, de accessoires, het inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van de machine voor andere dan de beoogde toepassingen kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.
- **Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige

omgang en de controle over de machine in onverwachte situaties onmogelijk.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN HET ACCU-GEREEDSCHAP

- **Opladen alleen met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan tot brandgevaar leiden wanneer deze gebruikt wordt met een ander accu.
- **Gebruik machines alleen met de specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of machine die is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- **Stel een accu of machine niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot een explosie.
- **Neem alle laadinstructies in acht en laad de accu of de machine niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.

SERVICE

- **Laat uw machine repareren door een gekwalificeerd persoon en alleen met identieke reserveonderdelen.** Dit waarborgt dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.
- **Repareer beschadigde accu's nooit.** Onderhoud van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

NL

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR GRASMAAIERS

- **Gebruik de grasmaaier niet onder slechte weersomstandigheden, vooral niet als er sprake is van kans op bliksem.** Hierdoor neemt het risico te worden getroffen door bliksem, af.
- **Inspecteer het gebied waar de grasmaaier moet worden gebruikt grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen tijdens het gebruik door de grasmaaier gewond raken.
- **Controleer het gebied waar u de grasmaaier wilt gebruiken en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Weggeslingerde voorwerpen kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Voordat u de grasmaaier gebruikt, moet u altijd visueel inspecteren om te zien of het mes en de mesmontage niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.
- **Controleer de opvangzak regelmatig op slijtage of schade.** Een versleten of beschadigde grasvanger kan het risico op persoonlijk letsel verhogen.
- **Houd de bescherming op zijn plek. De bescherming moet in goede staat zijn en goed zijn gemonteerd.** Een bescherming die los is, beschadigd of niet goed functioneert, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Houd alle ventilatieopeningen vrij van vuil.** Geblokkeerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.
- **Draag tijdens het gebruik van de grasmaaier altijd antislip en beschermend schoeisel.** Gebruik de grasmaaier niet op blote voeten of met sandalen. Dit verkleint de kans op letsel aan de voeten door contact met de bewegende messen.
- **Draag tijdens het bedienen van de grasmaaier altijd een lange broek.** Blootgestelde huid vergroot de kans op letsel door rondvliegende voorwerpen.
- **Gebruik de grasmaaier niet in nat gras. Altijd lopen, nooit rennen.** Dit vermindert het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Gebruik de grasmaaier niet op te steile hellingen.** Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Wanneer u op hellingen werkt, moet u altijd stevig staan, altijd naar de top van de helling werken, nooit omhoog of omlaag en wees uiterst voorzichtig wanneer u van richting verandert.** Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en

vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

- **Wees zeer voorzichtig als u draait of de grasmaaier in uw richting trekt. Wees altijd bewust van uw omgeving.** Dit vermindert het risico op struikelen tijdens het gebruik.
- **Raak messen en andere gevaarlijke bewegende onderdelen niet aan terwijl ze nog in beweging zijn.** Dit vermindert het risico op letsel door bewegende onderdelen.
- **Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdt of de grasmaaier schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en de accu is losgekoppeld.** Onverwachte bediening van de grasmaaier kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

NL

AANVULLENDE REGELS VOOR GRASMAAIERS

- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaar voor andere personen of hun eigendom.
- Maak u vertrouwd met de bedieningen en het juiste gebruik van de machine.
- Controleer voor gebruik altijd of het mes en de mesbout niet versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde messen en moeren als set om de balans te behouden.
- **Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven altijd stevig vastgedraaid zijn om een veilige werking van het gereedschap te waarborgen.**
- Controleer vóór elk gebruik de werking van het gereedschap en laat dit in geval van een defect onmiddellijk repareren door een erkende vakman; open het gereedschap nooit zelf
- Gebruik het gereedschap nooit met een defecte achterbescherming of defecte grasopvangzak
- Wanneer u het gereedschap gebruikt zonder grasopvangzak, moet u ervoor zorgen dat de achterbescherming gesloten is (**risico van letsel door draaiend snijmes**)
- Schakel altijd het gereedschap uit, verwijder het/de accu(s) en zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen:
 - wanneer de machine zonder toezicht wordt achtergelaten
 - voordat u vastgelopen materiaal verwijdt
 - voor het controleren, reinigen of onderhouden van de machine
 - na het raken van een vreemd voorwerp
 - telkens als de machine overmatig trilt.



NL

- **Houd handen en voeten altijd uit de buurt van draaiende onderdelen.**
- **Blijf op elk moment uit de buurt van de afvoeropening.**
- Schakel de motor volgens de instructies in en houd uw voeten uit de buurt van het mes.
- Maai nooit in de directe omgeving van personen (vooral kinderen) en dieren.
- Stop het mes als het product gekanteld wordt voor transport over andere oppervlakten dan gras wordt verplaatst en als u het product van en naar het gazon brengt waar u wilt maaien.
- Kantel het product niet bij het inschakelen van de motor, behalve als het product moet worden gekanteld om te starten. In dit geval dient u het gereedschap niet meer dan nodig te kantelen en alleen het gedeelte te kantelen, dat het verst weg is van de bediener.
- Wees voorzichtig bij het instellen van het product om het vast komen te zitten met de vingers tussen de bewegende messen en vaste delen van het product te voorkomen.
- Laat de machine altijd afkoelen voordat u hem opbergt.
- Als u onderhoud op de messen uitvoert dient u erop te letten, dat ondanks dat de stroombron is uitgeschakeld, het mes nog steeds kan bewegen.
- Controleer op verstopping van het snijmes:
 - Om verstopping te voorkomen, houd het snijmes en het maaidek schoon. Verwijder gemaaid gras, bladeren, vuil en ander opgehoopt vuil voor en na elk gebruik.
 - Wanneer er een blokkering optreedt, stop de grasmaaier, verwijder de accu en verwijder vervolgens eventuele ophoping van gras en bladeren op of rond de aandrijfas en de motorventilator (gebruik geen water). Maak de grasmaaier schoon met een vochtige doek.
- Leeg de graszak voor opslag.
- Gebruik het gereedschap niet wanneer het snoer op de handgreep is beschadigd; laat dit door een erkende vakman vervangen.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING!

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER TIL MASKINEN

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, billeder og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE.

Udtrykket "maskine" i advarselne henviser til din netdrevne (med ledning) maskine eller batteridrevne (ledningsfri) maskine.

SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
- **Maskinen må ikke bruges i eksplosionsfarlig atmosfære, såsom i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og tilskuere på afstand, når en maskine er i brug.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHED

- **Maskinens stik skal passe til stikkontakten.** Stikket må på ingen måde ændres. Brug ikke adapterstik med jordforbundne maskiner. Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- **Plæneklipperen må ikke bruges i regn eller våde forhold.** Dette kan øge risikoen for elektrisk stød.
- **Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække maskinen, eller til at trække stikket ud.** Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger, øger risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis maskinen bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en egnet ledning til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis en maskine skal bruges på et fugtigt sted, skal du bruge en strømforsyning med et**

fejlstømsrelæ (GFCI)". Brug af et fejlstømsrelæ, reduceres risikoen for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger maskinen.** Maskinen må ikke bruges, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed under brugen af maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende betingelser, nedsætter risikoen for personskade.
- **Forhindre utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden maskinen sluttes til strømkilden eller batteripakken, samt inden den løftes op eller bæres rundt.** Undgå, at bære maskiner med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbundne maskiner, hvor tænd/sluk-knappen er tændt, da dette kan føre til ulykker.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før maskinen startes.** Hvis en skruenøgle eller en nøgle sidder i en drejende del på maskinen, kan den føre til personskader.
- **Undgå at række for langt frem. Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance.** På denne måde får du bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.
- **Brug passende tøj. Undgå, at bære løstsiddende tøj eller smykker.** Hold hår og tøj fra bevægelige dele. Løse tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis der monteres tilbehør til opsamling af støv eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt.** Brug af støvindsamlingsenheder, kan reducere støv-relaterede risici.
- **Selvom du ofte bruger og har et godt kendskab til maskinen, må du ikke være overmodig eller glemme sikkerhedsprincipperne.** En uagtsom handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.

BRUG OG PLEJE AF MASKINEN

- **Tving ikke maskinen. Brug den rigtige maskine til opgaven.** Den rigtige maskine gør arbejdet bedre og mere sikkert, da det er beregnet til formålet.
- **Maskinen må ikke bruges, hvis tænd/sluk-knappen ikke kan tænde og slukke.** En maskine, hvor tænd/

DK

sluk-knappen ikke dur, er farlig og skal repareres.

- **Træk stikket til maskinens strømforsyning ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken hvis dette er muligt, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger maskinen til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at maskinen startes ved et uheld.
- **Maskiner, der ikke bruges, skal holdes ude af børns rækkevidde.** Lad ikke personer, der ikke er bekendt med maskinen eller disse instruktioner, bruge maskinen. Maskinen er farlig i hænderne på brugere, der ikke ved, hvordan det skal bruges.
- **Vedligehold maskinen og tilbehøret.** Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke maskinens drift. Hvis maskinen beskadiges, skal den repareres før brug. Der sker mange ulykker på grund af dårligt vedligeholdte maskiner.
- **Klippemaskiner skal holdes skarpe og rene.** Skæremaskiner med skarpe kanter, der vedligeholdes ordentligt, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Maskinen, tilbehør og bits osv. skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner, hvor arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres, skal tages i betragtning.** Maskinen må ikke bruges til andet end dens tiltænkte formål, da dette kan føre til en farlig situation.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og glatte overflader, der holdes i, gør maskinen farlig at bruge i uventede situationer.

BRUG OG PLEJE AF DENNE BATTERIDREVNE MASKINE

- **Genoplad kun med opladeren er angivet af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- **Brug kun maskiner med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskeade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af**

batteriet: Undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal du søge lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- **Brug ikke et batteri eller en maskine, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskeade.
- **Udsæt ikke et batteri eller en maskine for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller maskinen uden for temperaturområdet, der står i anvisningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

SERVICE

- **Få maskinen service af en kvalificeret tekniker, og brug kun originale reservedele.** Dette vil sikre, at maskinen fortsat er sikker at bruge.
- **Du må aldrig selv forsøge at reparere beskadigede batterier.** Service på batterier må kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

SIKKERHEDSADVARSLER OM BRUG AF PLÆNEKLIPPERE

- **Plæneklipperen må ikke bruges i dårlige vejrforhold, særligt hvis der er risiko for lynnedslag.** Det mindsker risikoen for at blive ramt af lyn.
- **Området, hvor plæneklipperen skal bruges, skal grundigt undersøges for dyreliv.** Dyrelivet kan tage skade af maskinen under brug.
- **Undersøg området, hvor plæneklipperen skal bruges, og fjern evt. sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Genstande, der slynges ud af maskinen, kan føre til personskeader.
- **Hver gang plæneklipperen bruges, skal du altid se klingens og klingsamlingen efter, og sørg for at de ikke er slidt eller beskadiget.** Beskadigede eller nedslidte dele øger risikoen for skader.
- **Se regelmæssigt græsfanger efter for slid og forringelse.** En slidt eller beskadiget græsopsamlers forøger risikoen for personskeader.
- **Hold beskyttelsesanordninger på plads.** Beskyttelsesanordninger skal være i

funktionsdygtig stand, og skal være monteret rigtigt. En skærm, der er løs, beskadiget eller ikke virker rigtigt, kan føre til personskader.

- **Hold alle køleluftindtag fri for snavs.** Blokerede luftindgange og skidt kan føre til overophedning eller brandfare.
- **Brug altid skridsikkert og beskyttende fodtøj, når plæneklipperen bruges. Plæneklipperen må ikke bruges i bare fødder eller med åbne sandaler på.** Dette reducerer risikoen for skader på fødderne ved kontakt med den bevægelige klinge.
- **Når plæneklipperen bruges, skal du altid have langbukser på.** Udsat hud øger sandsynligheden for skader fra slyngede genstande.
- **Plæneklipperen må ikke bruges på vådt græs. Gå, aldrig løbe.** Dette reducerer risikoen for, at brugeren glider eller falder, hvilket kan føre til personskader.
- **Plæneklipperen må ikke bruges på alt for stejle skråninger.** Dette reducerer risikoen for, at brugeren mister kontrollen over maskinen, glider eller falder, hvilket kan føre til personskader.
- **Hvis du arbejder på skråninger, skal du altid have et ordentligt fodfæste. Arbejd altid på tværs af skråningerne, og aldrig op eller ned ad skråningerne. Vær meget forsigtig, når du skifter retning.** Dette reducerer risikoen for, at brugeren mister kontrollen over maskinen, glider eller falder, hvilket kan føre til personskader.
- **Vær meget forsigtig, når du kører baglæns eller trækker plæneklipperen mod dig selv. Vær altid opmærksom på dine omgivelser.** Dette mindsker risikoen for, at falde under brug.
- **Rør ikke klingen og andre farlige bevægelige dele, når de er i bevægelse.** Dette reducerer risikoen for skader på grund af bevægelige dele.
- **Hvis du fjerner fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen, skal sørge for, at alle afbrydere er slukket, og at batteripakken er taget ud.** Uventet brug af plæneklipperen kan føre til alvorlige personskader.

SUPPLERENDE REGLER FOR PLÆNEKLIPPERE

- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der kan forekomme i forhold til andre mennesker eller deres ejendom.
- Gør dig bekendt med styreknapperne, og hvordan maskinen bruges ordentligt.
- Før plæneklipperen bruges, skal du altid se klingen

og klingebolten efter for slid og skader. Udskift slidte eller beskadigede klinger og bolte i sæt, så balancen bevares.

- **Hold alle møtrikker, bolte og skruer stramme for at være sikker på, at produktet er i sikker stand.**
- Sørg for, at maskinen virker, hver gang det tages i brug. Hvis det ikke virker eller har defekter, skal det omgående repareret af en fagperson. Du må aldrig selv åbne maskinen.
- Maskinen må aldrig bruges med en defekt bagskærm eller defekt græspose.
- Hvis maskinen bruges uden græsposen, skal du sørge for at bagskærmen er lukket (**risiko for skader fra den drejende klinge**)
- Sluk altid maskinen, fjern batteripakken og sørg for, at alle bevægelige dele er stoppet helt
 - Når apparatet forlades uden opsyn
 - før du fjerner materiale, der sidder fast
 - Før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen
 - Hvis du rammer et fremmedlegeme.
 - Når apparatet begynder at vibrere unormalt
- **Hold altid hænder og fødder væk fra drejende dele.**
- **Hold dig altid væk fra udstødningen.**
- Tænd for motoren i henhold til instruktionerne, og med fødderne væk fra skæreklingen.
- Slå aldrig græs i nærheden af personer (især børn) og dyr.
- Stop skæreklingen, hvis produktet skal vippes for at køre over andre overflader end græs, og når det flyttes til og fra området, der hvor det skal bruges.
- Vip ikke produktet, når motoren tændes, undtagen hvis det er nødvendigt at vippe produktet for at starte det. I dette tilfælde må produktet ikke vippes mere end absolut nødvendigt, og løft kun den del, der er væk fra brugeren.
- Hvis produktet skal justeres, skal du være forsigtig med ikke at få fingrene i klemme mellem bevægelige klinger og fastsiddende dele.
- Lad altid maskinen køle ned, inden den sættes til opbevaring.
- Hvis klingerne skal repareres eller skiftes, skal du være opmærksom på at de stadig kan bevæge sig, selvom apparatet ikke er strømtilsluttet.
- Se, om skæreklingen er blokeret:
 - For at undgå blokering, skal du holde klippeklingen og klippedækket rent. Fjern græs, blade, jord og andet ophobet skidt før og efter hver brug.

DK



- Hvis der opstår en blokering, skal du stoppe plæneklipperen og tage batterierne ud. Fjern derefter ophobningen af græs og blade på eller omkring drivakslen og motorventilatoren (brug ikke vand). Tør plæneklipperen ren med en fugtig klud.
- Tøm græsposen, før plæneklipperen sættes til opbevaring.
- Brug aldrig maskinen, hvis håndtagets ledning beskadiges. Få ledningen skiftet af en fagperson.

GEM DISSE VEJLEDNINGER!

DK

ALLMÄNNA VARNINGAR FÖR MASKINSÄKERHET

⚠ VARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer denna maskin. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Termen "maskin" i varningarna syftar på din nätdrivna (sladdanslutna) maskin eller batteridrivna (sladdlösa) maskin.

ARBETSPLATSSÄKERHET

- **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- **Använd inte maskiner i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Maskiner skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och åskådare borta medan maskinen arbetar.** Störningarna kan göra att du tappar kontrollen.

ELEKTRISK SÄKERHET

- **Maskinens stickkontakt måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte någon adapterkontakt med motordrivna verktyg som är jordade.** Stickkontakter som inte modifierats och passar i eluttaget minskar risken för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- **Använd inte gräsklipparen i regn eller vid våta förhållanden.** Detta kan öka risken för elektriska stötar.
- **Vanvärda inte kabeln.** Använd aldrig kabeln för att bära, släpa eller för att koppla ur maskinen. Håll kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- **Vid användning av en maskin utomhus, använd en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

- **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är ooundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam och observant samt använd sunt förnuft när du använder en maskin. Använd inte en maskin om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av maskiner kan leda till allvarliga personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Minska risken för personskador genom att använda skyddsutrustning som t.ex. ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.**
- **Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära maskiner med fingret på strömbrytaren eller strömsatta maskiner som har strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.
- **Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar innan maskinen slås på.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av maskinen kan resultera i personskada.
- **Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av maskinen i oväntade situationer.
- **Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken.** Håll hår och klädsel på avstånd från de rörliga delarna. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om enheter har anslutning för dammuppsamlare och anslutningsmöjligheter, se till att de är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
- **Låt inte vana efter regelbunden användning av apparaten göra att du blir självsäker och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelen av en sekund.

MASKINANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- **Använd inte våld mot maskinen. Använd rätt maskin för ditt arbete.** En korrekt maskin utför jobbet bättre och säkrare med den hastighet som den designats för.

SE

- **Använd inte maskinen om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Alla maskiner som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
 - **Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är löstagbart, från maskinen innan du utför justeringar, byter tillbehör eller förvarar maskiner.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
 - **Förvara maskiner som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana med apparaten eller dessa instruktioner använda maskinen.** Maskiner är farliga i händerna på utbildade användare.
 - **Underhålla maskiner och tillbehör. Kontrollera efter felinställning eller kärvande rörliga delar, brott på delar och alla andra tillstånd som kan påverka funktionen hos maskinen.** Om maskinen är skadad ska den repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna maskiner.
 - **Håll klippmaskiner vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapmaskiner med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
 - **Använd maskinen, tillbehör, verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Om maskinen används för andra arbeten än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.
 - **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av maskinen vid oväntade situationer.
- ## ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVEN MASKIN
- **Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
 - **Använd endast maskiner med specifikt designade batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
 - **När batteripaketet inte används, håll det borta från metallobjekt som t.ex. pappersgem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallobjekt som kan bilda en anslutning från en batterikontakt till den andra.** Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
 - **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
 - **Använd inte ett batteripaket eller maskin som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
 - **Utsätt inte batteripaketet eller maskinen för eld eller extrema temperaturer.** Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
 - **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller maskinen utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.
- ## SERVICE
- **Lämna in din maskin för service hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar.** Det säkerställer att maskinens säkerhet bibehålls.
 - **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.
- ## SÄKERHETSVARNINGAR FÖR GRÄSKLIPPARE
- **Undvik att använda maskinen under dåliga väderförhållanden, i synnerhet när det är risk för åska.** Det minskar risken att bli träffad av blixten.
 - **Kontrollera noggrant området om det finns vilda djur där gräsklipparen ska användas.** Djuren kan skadas av gräsklipparen under arbetet.
 - **Undersök grundligt området där gräsklipparen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, ben och andra främmande föremål.** Föremål som kastas iväg kan orsaka allvarliga personskador.
 - **Innan du använder gräsklipparen, inspektera alltid visuellt att bladet och knivenheten inte är slitna eller skadade.** Skadade delar ökar risken för skador.
 - **Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage eller förslitning.** En slitet eller skadad gräsuppsamlare kan öka risken för personskador.
 - **Behåll skydden på plats. Skydd fungera och vara korrekt monterade.** Ett skydd som är löst, skadat eller inte fungerar korrekt kan leda till personskada.

- **Hålla alla luftintag fria från skräp.** Blockerade luftintag och skräp kan leda till överhettning eller risk för brand.
- **Använd alltid halkfria och skyddsskor när du använder gräsklipparen. Använd inte gräsklipparen om du är barfota eller har öppna sandaler.** Detta minskar risken för skador på fötterna från kontakt med rörliga blad.
- **Bär alltid långbyxor när du använder gräsklipparen.** Exponerad hud ökar sannolikheten för skada från kastade föremål.
- **Använd inte gräsklipparen i vått gräs. Gå, spring aldrig.** Detta minskar risken att du halkar och faller vilket kan det leda till personskada.
- **Använd inte gräsklipparen i alltför branta sluttningar.** Detta minskar risken för förlust av kontroll, om du halkar och faller kan det leda till personskada.
- **När du arbetar i sluttningar, var alltid säker på ditt fotfäste, arbeta alltid över sluttningarna, aldrig upp eller ner och var försiktig när du ändrar riktning.** Detta minskar risken för förlust av kontroll, om du halkar och faller kan det leda till personskada.
- **Var extra försiktig när du backar eller drar maskinen mot dig. Var alltid medveten om din omgivning.** Detta minskar risken för att snubbla under arbetet.
- **Rör inte bladen och andra farliga rörliga delar medan de fortfarande är i rörelse.** Detta minskar risken för skador från rörliga delar.
- **När du tar bort material som har fastnat eller rengör gräsklipparen, se till att alla strömbrytare är avstängda och att batteripaketet är frånkopplat.** Övontad drift av gräsklipparen kan resultera i allvarliga personskador.

YTTERLIGARE REGLER FÖR GRÄSKLIPPARE

- Användaren ansvarar för olyckor eller faror som andra personer utsätts för inom hans/hennes fastighet
- Bekanta dig med kontrollerna och korrekt användning av maskinen.
- Före användning, kontrollera alltid visuellt före användning att klingan och klingbulten inte är slitna eller skadade. Byt ut slitna eller skadade klippblad och bultar i set för att bibehålla balansen.
- **Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna för att säkerställa att produkten är i ett säkert skick.**
- Kontrollera funktionen hos maskinen före varje

användning samt efter slag, om där finns några defekter skall maskinen repareras omedelbart av en kvalificerat person (öppna aldrig maskinen själv)

- Använd aldrig maskinen om det bakre skyddet eller gräsupsamlaren är defekta
- Om maskinen används utan gräsupsamlare ser du till att det bakre skyddet är i stängt läge (**risk för personskador som orsakas av det roterande klippbladet**)
- Stäng alltid av maskinen, ta bort batteripaketet och se till att alla rörliga delar har stannat helt och hållet
 - När maskinen lämnas obevakad.
 - innan material som fastnat tas bort.
 - före kontroll, rengöring eller arbete utförs på apparaten
 - efter att ett främmande objekt träffats.
 - när maskinen börjar vibrera på ett onormalt sätt.
- **Håll alltid händer och fötter borta från roterande delar.**
- **Håll dig alltid borta från utkastaröppningen ren hela tiden.**
- Slå på motorn enligt anvisningarna och med fötterna på avstånd från klippbladet
- Klipp aldrig i omedelbar närhet av personer (särskilt barn) och djur.
- Stoppa klippbladet om produkten ska lutas för transport, när andra ytor än gräs korsas och när apparaten transporteras från ett område till ett annat som ska klippas.
- Luta inte produkten när du slår på motorn, förutom om produkten måste lutas för start. I detta fall luta inte mer än nödvändigt och lyft endast den del som är längst bort från användaren.
- Var försiktig vid justeringar av produkten för att förhindra att fingrar fastnar mellan rörliga knivar och fasta delar på produkten.
- Låt alltid maskinen svalna före förvaring.
- Vid service på kniven var medveten om att, även om strömkällan är urkopplad kan kniven fortfarande vara i rörelse.
- Kontrollera om klippbladet är blockerat
 - För att förhindra blockering, håll klippbladet och klippaggregatet rena. Ta bort gräsklipp, löv, smuts och allt annat skräp före och efter varje användning.
 - När en blockering inträffar, stoppa gräsklipparen och ta bort batteriet, ta sedan bort all ansamling av gräs och löv på eller runt drivaxeln och motorfläkten (använd inte vatten). Torka rent gräsklipparen med en fuktig trasa.

SE



- Töm gräspåsen före förvaring.
- Använd aldrig maskinen om handtagssladden är skadad, få den bytt av en kvalificerad person

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

SE

YLEISET KONEEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS: Lue kaikki tämän koneen mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Varoituksissa termillä "kone" tarkoitetaan verkkovirtakäyttöistä (johdollista) tai akkukäyttöistä (johdotonta) konetta.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä koneita räjähdysherkässä ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyjen lähellä. Koneet saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät konetta. Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Koneen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia sovitinpistokkeita maadoitettujen koneiden kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja niihin sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta vartaloosi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä käytä ruohonleikkuria sateessa tai kosteissa olosuhteissa. Tämä voi lisätä sähköiskun vaaraa.
- Älä väärinkäytä johtoa. Älä ikinä käytä johtoa koneen kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät konetta ulkona, käytä ulkikäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkikäyttöön tarkoitettujen jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

- Jos et voi välttää sähkötyökoneen käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä (vvsk) varustettua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskuriskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät konetta. Älä käytä konetta, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin huomion herpaantuminen koneita käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmäsuojaimia. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää loukkaantumisvaaraa.
- Estä vahingossa käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität virtalähteen ja/tai akun, nostaat koneen tai kannat sitä. Koneiden kantaminen sormi virtakytkimellä tai virta kytkettynä olevan koneen liittäminen pistorasiaan muodostaa onnettomuusvaaran.
- Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät koneen. Koneen pyöriivään osaan jätetty avain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset koneen parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- Älä anna koneiden tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä koneiden turvallisuusohjeita noudattamatta. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

KONEEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä pakota konetta. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa konetta. Oikea kone suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

FI

- **Älä käytä konetta, jos sitä ei saa käynnistettyä ja sammutettua kytkimellä.** Koneen, jota ei voida hallita kytkimellä, käyttö on vaarallista ja se on korjattava.
- **Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai irrota akku koneesta, jos irrotettavissa, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat apuvälineitä tai laitat koneen varastoon.** Nämä ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät koneen vahingossa käynnistymisen riskiä.
- **Säilytä käyttämättömänä oleva kone lasten ulottumattomissa, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne konetta tai näitä ohjeita, käyttää konetta.** Koneet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- **Pidä koneet ja lisävarusteet kunnossa.** Tarkista, että liikkuvat osat ovat kunnolla paikallaan, että osat ovat ehjiä, ja että koneessa ei ole muita ongelmia, jotka saattaisivat vaikuttaa sen toimintaan. Jos kone on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista koneista.
- **Pidä leikkuukoneet terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuukoneet, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuudu, ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä konetta, lisävarusteita ja koneen teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten, että otat huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn.** Koneen käyttö muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista koneen turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

AKKUKÄYTTÖISEN KONEEN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä koneissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat palovammoja tai tulipalon.**

- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä.** Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä akkua tai konetta, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysken tai henkilövahingon vaaran.
- **Älä altista akkua tai konetta tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Alitstiminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysken.
- **Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkua tai konetta lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheelinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

HUOLTO

- **Huollata kone asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Tällä varmistetaan, että koneen turvallisuus säilyy.
- **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

RUOHONLEIKKURIN TURVALLISUUS-VAROITUKSET

- **Vältä ruohonleikkurin käyttämistä huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on salamointivaara.** Tämä vähentää salamankisun vaaraa.
- **Tarkista ruohonleikkurin käyttöalue huolellisesti eläinten varalta.** Eläimet voivat loukkaantua ruohonleikkurin käytön aikana.
- **Tarkista ruohonleikkurin käyttöalue huolellisesti ja poista kaikki kivet, oksat, rautalangat, luut ja muut vieraat esineet.** Sinkoutuvat esineet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Ennen ruohonleikkurin käyttöä on aina tarkastettava silmämääräisesti, etteivät terä ja teräkköpano ole kuluneet tai vaurioituneet.** Kuluneet tai vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- **Tarkasta ruohonkerääjä säännöllisesti kulumien tai heikkenemisen varalta.** Kulunut tai vaurioitunut ruohonkerääjä voi lisätä henkilövahinkojen riskiä.

- **Pidä suojukset paikoillaan. Suojusten on oltava toimintakunnossa ja asianmukaisesti kiinnitettyjä.** Löysä, vahingoittunut tai virheellisesti toimiva suojus voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Huolehdi, että viilennykseen käytettävien ilmanottoaukkojen edessä ei ole irtoinesta.** Tukkeutuneet ilmanottoaukot ja roskat voivat johtaa ylikuumenemiseen tai tulipalovaaraan.
- **Käytä ruohonleikkuria käyttäessäsi aina luistamattomia suojajalkineita. Älä käytä ruohonleikkuria paljain jaloin tai avoimilla sandaaleilla.** Tämä vähentää jalkojen loukkaantumisvaaraa liikkuvan terän kosketuksesta.
- **Käytä ruohonleikkuria käyttäessäsi aina pitkälahkeisia housuja.** Paljas iho lisää sinkoutuvien esineiden aiheuttaman loukkaantumisen todennäköisyyttä.
- **Älä käytä ruohonleikkuria mörässä ruohossa. Kävele, älä juokse.** Tämä vähentää liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- **Älä käytä ruohonleikkuria liian jyrkissä rinteissä.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaroja, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.
- **Kun työskentelet rinteissä, varmista aina hyvä alusta, työskentele aina poikittain rinteissä, älä koskaan ylös tai alas ja ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaroja, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.
- **Ole erittäin varovainen, kun peruutat tai vedät ruohonleikkuria itseäsi kohti. Ole aina tietoinen ympäristöstäsi.** Tämä vähentää kompastumisriskiä käytön aikana.
- **Älä koske teriin tai muihin vaarallisiin liikkuviin osiin silloin, kun ne ovat vielä liikkeessä.** Tämä vähentää liikkuvien osien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.
- **Kun poistat juuttunutta materiaalia tai puhdistat ruohonleikkuria, varmista, että kaikki virtakytkimet ovat pois päältä ja akku on irrotettu.** Ruohonleikkurin odottamaton käynnistyminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

RUOHONLEIKKURIA KOSKEVAT LISÄSÄÄNNÖT

- Käyttäjä vastaa tapaturmista tai vaaratilanteista, joita aiheutuu muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
- Tutustu laitteen säätimiin ja oikeanlaiseen käyttöön.

- Tarkista aina ennen käyttöä silmämääräisesti, etteivät terä ja terän pultti ole kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda kulunut tai vaurioitunut terä ja pultti sarjain, jotta tasapaino säilyy.
- **Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni, jotta tuote on turvallinen käyttää.**
- Tarkista koneen toiminta ennen jokaista käyttökertaa ja, jos siinä on vikaa, anna se välittömästi ammattitaitoisen henkilön korjattavaksi; älä koskaan avaa konetta itse.
- Älä koskaan käytä konetta, jos takasuojus tai ruohopussi on viallinen
- Jos käytät työkalua ilman ruohopussia, varmista, että takasuojus on suljettuna (**pyörivästä leikkuuterästä aiheutuu loukkaantumisriski**)
- Kytke työkalu aina pois päältä, poista akku (akut), ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin:
 - kun jätät koneen vartioimatta
 - ennen juuttuneen materiaalin poistamista
 - ennen kuin tarkistat tai puhdistat laitteen tai teet sille jotain muuta
 - kun olet osunut vieraaseen esineeseen
 - kun kone alkaa väristä epänormaalisti.
- **Pidä kädet ja jalat aina kaukana pyörivistä osista.**
- **Pysy aina poissa poistoaukon läheisyydestä.**
- Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti niin, että jalat ovat riittävän kaukana leikkuuterästä.
- Älä koskaan leikkaa ruohoa ihmisten (erityisesti lasten) ja eläinten välittömässä läheisyydessä
- Pysäytä leikkuuterä, jos tuotetta on kallistettava ylittäessäsi muita pintoja kuin ruohoa, ja kun kuljetat laitetta käyttöalueelle ja siltä pois.
- Älä kallista tuotetta, kun kytket moottorin päälle, paitsi jos tuotetta on kallistettava käynnistystä varten. Siinä tapauksessa kallista laitetta vain sen verran kuin on pakko, ja nosta vain sitä osaa, joka on kaukana käyttäjästä.
- Ole varovainen, kun säädät tuotetta, etteivät sormesi jää puristuksiin liikkuvien terien ja tuotteen kiinteiden osien väliin.
- Anna koneen aina jäähtyä ennen varastoon viemistä
- Huomioi terää huoltaessasi, että terä voi silti liikkuu vaikka virtalähde olisi pois päältä.
- Tarkista, onko leikkuuterä tukkeutunut



- Pidä leikkuuterä ja ruohonleikkurin kansi puhtaina tukkeutumisten estämiseksi. Poista ruohonleikkuujätteet, lehdet, lika ja muut kertyneet roskat ennen ja jälkeen jokaisen käyttökerran.
- Kun tukkeutuminen tapahtuu, pysäytä ruohonleikkuri ja irrota akku (akut) ja poista ruoho- ja lehtikerääntymät vetoakseliilta ja moottorin tuulettimelta tai niiden ympäriltä (älä käytä vettä). Puhdista ruohonleikkuri pyyhkimällä kostealla liinalla.
 - Tyhjennä ruohopussi ennen varastointia.
 - Älä koskaan käytä konetta, jos sen kahvan johto on vaurioitunut, vaihdata se ammattitaitoisella henkilöllä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

FI

GENERELLE MASKINSIKKERHETSADVARSLER

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med denne maskinen. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Begrepet "maskin" i advarslene refererer til din nettdrevne (med ledning) maskin eller batteridrevne (trådløse) maskin.

SIKKERHET PÅ ARBEIDSSOMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- **Ikke bruk maskiner i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskiner lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker en maskin.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Maskinpluggene må passe til stikkkontakten.** Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterplugg med jordede (jordede) maskiner. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede eller jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet eller jordet.
- **Ikke bruk gressklipperen i regn eller våte forhold.** Dette kan øke risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke utsett ledningen for feil behandling.** Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra maskinen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du bruker en maskin utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis det er uunngåelig å bruke en maskin på et fuktig sted, bruk en jordfeilbryter (GFCI) beskyttet forsyning.** Bruk av en GFCI reduserer risikoen for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker en maskin.** Ikke bruk en maskin mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av maskiner kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm eller hørselsvern når omgivelsene krever det, reduserer risikoen for personskader.
- **Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer maskinen.** Å bære maskiner med fingeren på bryteren eller energigivende maskiner som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- **Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på maskinen.** En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av maskinen kan føre til personskade.
- **Ikke overdriv. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- **Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår og klær på avstand fra bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- **Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av maskiner tillate deg å bli selvtilfreds og ignorere maskinsikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdel av et sekund.

NO

MASKINBRUK OG -VEDLIKEHOLD

- **Ikke tving maskinen. Bruk riktig maskin for din applikasjon.** Riktig maskin vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten den ble designet for.
- **Ikke bruk maskinen hvis bryteren ikke slår den av og på.** Enhver maskin som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den kan tas av, fra maskinen før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller oppbevarer maskiner.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte maskinen ved et uhell.

- **Oppbevar inaktive maskiner utlignelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med maskinen eller disse instruksjonene bruke maskinen.** Maskiner er farlige i hendene på utrente brukere.
- **Vedlikeholde maskiner og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller binding av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke maskinens drift.** Hvis den er skadet, få maskinen reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte maskiner.
- **Hold skjæremaskiner skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte skjæremaskiner med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å binde seg og er lettere å kontrollere.
- **Bruk maskinen, tilbehør og maskinbits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av maskinen til andre operasjoner enn de tiltenkte kan føre til en farlig situasjon.
- **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av maskinen i uventede situasjoner.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIMASKIN

- **Lad kun med laderen spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
- **Bruk kun maskiner med spesifikt utpekte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk skal det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann.** Hvis væske kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp. Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskår.
- **Ikke bruk en batteripakke eller maskin som er skadet eller modifisert.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.

- **Ikke utsett en batteripakke eller maskin for brann eller høy temperatur.** Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller maskinen utenfor temperaturområdet spesifisert i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

SERVICE

- **Få service på maskinen av en kvalifisert reparasjonsperson som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til maskinen opprettholdes.
- **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service på batteripakker må bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

SIKKERHETSADVARSLER FOR GRESSKLIPPERE

- **Ikke bruk gressklipperen under dårlige værforhold, spesielt når det er fare for lynnedslag.** Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.
- **Inspiser området grundig for dyreliv der gressklipperen skal brukes.** Dyreliv kan bli skadet av gressklipperen under drift.
- **Inspiser området der gressklipperen skal brukes grundig og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer.** Gjenstander som kastes kan forårsake personskade.
- **Før du bruker gressklipperen, inspiser alltid visuelt for å se at bladet og knivenheten ikke er slitt eller skadet.** Slitte eller skadde deler øker risikoen for skade.
- **Sjekk gressoppsamlere ofte for slitasje eller forringelse.** En slitt eller skadet gressoppsamler kan øke risikoen for personskade.
- **Hold vaktene på plass.** Beskyttere må være i brukbar stand og være riktig montert. En beskyttelse som er løs, skadet eller ikke fungerer som den skal, kan føre til personskade.
- **Hold alle kjøleluftinntak fri for rusk.** Blokkerte luftinntak og rusk kan føre til overoppheting eller brannfare.
- **Når du bruker gressklipperen, bruk alltid sklisikre og beskyttende fottey.** Ikke bruk gressklipperen når du er barbeint eller bruker åpne sandaler. Dette reduserer sjansen for skade på føttene ved kontakt med det bevegelige bladet.

- **Når du bruker gressklipperen, bruk alltid lange bukser.** Eksponert hud øker sannsynligheten for skade fra gjenstander som kastes.
- **Ikke bruk gressklipperen i vått gress. Gå, aldri løp.** Dette reduserer risikoen for å skli og falle som kan føre til personskade.
- **Ikke bruk gressklipperen i for bratte bakker.** Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, skli og fall som kan føre til personskade.
- **Når du jobber i skråninger, vær alltid sikker på fotfeste, arbeid alltid på tvers av skråninger, aldri opp eller ned og utvis ekstrem forsiktighet når du endrer retning.** Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, skli og fall som kan føre til personskade.
- **Vær ekstremt forsiktig når du rygger eller drar gressklipperen mot deg. Vær alltid oppmerksom på omgivelsene dine.** Dette reduserer risikoen for å snuble under drift.
- **Ikke berør kniver og andre farlige bevegelige deler mens de fortsatt er i bevegelse.** Dette reduserer risikoen for skade fra bevegelige deler.
- **Når du fjerner fastkjørt materiale eller rengjør gressklipperen, sørg for at alle strømbrytere er av og batteripakken er frakoblet.** Uventet bruk av gressklipperen kan føre til alvorlig personskade.

TILLEGGSREGLER FOR GRESSKLIPPER

- Brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som kan oppstå for andre mennesker eller deres eiendom.
- Gjør deg kjent med betjeningsinnretningene og måten maskinen skal brukes på.
- Før bruk, inspiser alltid visuelt for å se at bladet og bladboltene ikke er slitt eller skadet. Bytt ut slitt eller skadet blad og bolt inn settene for å bevare balansen.
- **Hold alle muttere, bolter og skruer stramme for å være sikker på at produktet er i sikker arbeidstilstand.**
- Kontroller funksjonen til maskinen før hver bruk, og få den reparert umiddelbart av en kvalifisert person i tilfelle en defekt; åpne aldri maskinen selv.
- Bruk aldri maskinen med en defekt bakbeskyttelse eller defekt gresspose.
- Når du bruker maskinen uten gresspose, sørg for at bakbeskyttelsen er i lukket stilling (**fare for skade forårsaket av roterende skjæreblad**)
- Slå alltid av maskinen, fjern batteripakken(e) og sørg for at alle bevegelige deler har stanset fullstendig:
- når du forlater maskinen uten tilsyn

- før du fjerner fastkjørt materiale
- før du sjekker, rengjør eller arbeider på maskinen
- etter å ha truffet et fremmedlegeme
- hver gang maskinen begynner å vibrere unormalt
- **Hold alltid hender og føtter unna roterende deler.**
- **Hold deg unna utløpsåpningen til enhver tid.**
- Slå på motoren i henhold til instruksjonene og med føttene godt unna skjærebladet.
- Klipp aldri i umiddelbar nærhet av personer (spesielt barn) og dyr.
- Stopp skjærebladet hvis produktet må vippe for transport når du krysser andre flater enn gress, og når du transporterer produktet til og fra området som skal brukes.
- Ikke vipp produktet når du slår på motoren, bortsett fra hvis produktet må vippe for start. I dette tilfellet, ikke vipp den mer enn absolutt nødvendig og løft kun delen som er borte fra operatøren.
- Vær forsiktig under justering av produktet for å unngå å klemme fingrene mellom bevegelige blader og faste deler av produktet.
- La alltid maskinen avkjøles før oppbevaring.
- Når du utfører service på bladet, vær oppmerksom på at selv om strømkilden er slått av, kan bladet fortsatt flyttes.
- Se etter blokkering av skjærebladet:
- For å unngå blokkering, hold klippebladet og klippeaggregatet rene. Fjern gressklipp, løv, skitt og annet oppsamlet rusk før og etter hver bruk.
- Når blokkering skjer, stopper du klipperen og fjerner batteripakken(e), og fjern deretter eventuell oppsamling av gress og løv på eller rundt drivakselen og motorviften (ikke bruk vann). Tørk klipperen ren med en fuktig klut.
- Tøm gressposen før oppbevaring.
- Bruk aldri maskinen når håndtaksledningen er skadet, få den erstattet av en kvalifisert person.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!

NO

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому устройству. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и (или) тяжелым травмам.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Термин «устройство» в предупреждениях означает электроинструмент с питанием от сети (с кабелем) или с питанием от аккумулятора (без кабеля).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не используйте устройство во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. Устройство генерирует искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего устройства. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка устройства должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок заземленных устройств. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
- Не эксплуатируйте газонокосилку во время дождя или в условиях высокой влажности. Это может увеличить риск поражения электрическим током.
- Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте устройство за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения

электрическим током.

- Для работы с устройством вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если использование устройства в сыром месте неизбежно, подключайте его через выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ). Использование ВКЗЗ уменьшает риск поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании устройства будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь устройством, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Защитное оборудование, такое как противопылевая маска, нескользящая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением устройства к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске устройства и не подключайте к источнику питания, если устройство включено. Это может привести к несчастному случаю.
- Перед включением устройства снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.
- Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать устройство в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают. Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования устройства и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Не прилагайте к устройству чрезмерных усилий. Используйте подходящее для ваших задач устройство. Правильно выбранное устройство более эффективно и безопасно при номинальной нагрузке.
- Не используйте устройство, если его выключатель неисправен. Устройство с неисправным выключателем опасно и подлежит ремонту.
- Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите устройство от сети питания и (или) извлеките аккумулятор, если это возможно. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска устройства.
- Храните неиспользуемое устройство в недоступном для детей месте и не доверяйте устройство лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Такие устройства опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание устройства и принадлежностей. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу устройства. Если устройство повреждено, перед использованием его необходимо отремонтировать. Многие несчастные случаи вызваны неправильным техобслуживанием устройств.
- Храните режущие устройства в чистоте и заточенном состоянии. Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие устройства меньше заклинивают и лучше контролируются.
- Используйте устройство, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать устройство и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО УСТРОЙСТВА

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- Используйте устройство только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- Не используйте аккумулятор и устройство, если они повреждены или подвергались модификациям. Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею и устройство воздействию огня и высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и устройство при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона. Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

RU

РЕМОНТ

- Ремонт устройства должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу устройства.
- Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора. Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОНОКОСИЛКИ

- Не используйте газонокосилку при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Это позволит снизить риск удара молнией.
- Тщательно проверьте участок, где будет использоваться газонокосилка, и убедитесь в отсутствии животных. Животные могут быть травмированы газонокосилкой во время работы.
- Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться газонокосилка, и убедитесь в отсутствии камней, палки, провода, кости и другие посторонние предметы. Отбрасываемые предметы могут нанести травмы.
- Перед использованием газонокосилки всегда проводите визуальный осмотр, чтобы убедиться в отсутствии износа или повреждений режущего элемента и всего режущего узла. Изношенные и поврежденные детали повышают риск получения травм.
- Регулярно проверяйте травосборник на наличие признаков износа и повреждений. Изношенный или поврежденный травосборник повышает риск получения травм.
- Щитки всегда должны находиться на своих местах. Щитки должны быть надежно закреплены и находиться в рабочем состоянии. Ослабленные, поврежденные или неисправные щитки могут привести к получению травмы.
- Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Засорение вентиляционных отверстий и мусор могут привести к перегреву или возгоранию.
- Во время работы с газонокосилкой всегда носите нескользящую защитную обувь. Не работайте с газонокосилкой босиком или в открытых сандалиях. Это снижает вероятность травмирования ног в результате контакта с движущимся режущим элементом.

- Во время работы с газонокосилкой всегда носите длинные брюки. Наличие открытых участков кожи увеличивает вероятность травм от отбрасываемых предметов.
- Не эксплуатируйте газонокосилку на мокрой траве. Передвигайтесь шагом, не бегайте. Это снижает риск соскальзывания и падения, что может привести к травме.
- Не используйте газонокосилку на очень крутых склонах. Это снижает риск потери контроля, соскальзывания и падения, что может привести к травме.
- При работе на склонах всегда следите за равновесием, перемещайтесь только поперек склона, а не вверх и вниз, и будьте крайне осторожны при смене направления движения. Это снижает риск потери контроля, соскальзывания и падения, что может привести к травме.
- Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая газонокосилку по направлению к себе. Всегда следите за окружающей обстановкой. Это снижает риск споткнуться во время работы.
- Не прикасайтесь к режущим элементам и другим опасным движущимся частям, пока они находятся в движении. Это снижает риск травм от движущихся частей.
- При извлечении застрявшего материала и очистке газонокосилки убедитесь, что все выключатели питания находятся в выключенном положении, а аккумулятор отсоединен. Неожиданное включение газонокосилки может привести к тяжелым травмам.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ПРИ РАБОТЕ С ГАЗОНОКОСИЛКОЙ

- Пользователь несет ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.
- Ознакомьтесь со всеми элементами управления и научитесь правильному использованию оборудования.
- Перед использованием всегда визуально проверяйте режущий элемент и его болт на предмет износа и повреждений. Заменяйте изношенные и поврежденные режущие элементы и болты сразу комплектом, чтобы не нарушать балансировку.
- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были надежно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.

RU

- Проверьте работоспособность устройства перед каждым использованием. В случае обнаружения неисправности немедленно поручите его ремонт квалифицированному специалисту. Никогда не открывайте устройство самостоятельно.
- Никогда не эксплуатируйте устройство с неисправным задним щитком или неисправным травосборником.
- При работе с устройством без травосборника следите за тем, чтобы задний щиток оставался в закрытом положении (**риск травмы от вращающегося режущего элемента**).
- Обязательно выключите устройство, извлеките аккумулятор и убедитесь в полной остановке движущихся деталей:
 - если устройство остается без присмотра;
 - перед очисткой от застрявшего материала;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;
 - после столкновения с посторонним предметом;
 - в случае чрезмерной вибрации устройства.
- **Всегда держите руки и ноги подальше от вращающихся частей.**
- **Никогда не стойте возле разгрузочного отверстия.**
- Включите двигатель в соответствии с инструкцией. Ноги должны находиться на безопасном расстоянии от режущих элементов.
- Никогда не используйте устройство в непосредственной близости от людей (особенно детей) и животных.
- Чтобы наклонить устройство для транспортировки через нетравянистый участок, а также для транспортировки на участок для обработки и с него, остановите вращающиеся режущие элементы.
- Не наклоняйте устройство при включении двигателя за исключением случаев, когда устройство нужно наклонить для запуска. В этом случае наклоняйте устройство в сторону от себя и не выше, чем требуется.
- Соблюдайте осторожность во время регулировки устройства, чтобы пальцы не застряли между вращающимися режущими элементами и неподвижными частями устройства.
- Перед помещением устройства на хранение всегда дожидаетесь, пока оно остынет.
- При выполнении сервисного обслуживания режущих элементов помните, что они могут продолжать вращаться даже после отключения источника питания.
- Проверьте, не засорился ли режущий элемент.
 - Для предотвращения засорения следите за чистотой режущего элемента и платформы косилки. Убирайте скошенную траву, листья, грязь и любой другой накопившийся мусор до и после каждого использования.
 - При засорении остановите газонокосилку и извлеките аккумуляторы, затем удалите скопления травы и листьев с приводного вала и вентилятора двигателя (не используйте воду). Протирайте газонокосилку начисто влажной тканью.
- Перед хранением опорожните травосборник.
- Никогда не используйте устройство, если кабель рукоятки поврежден. Необходимо, чтобы его заменил квалифицированный специалист.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ!

RU

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANIA MASZYNY

⚠ OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z maszyną. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Termin „maszyna” występujący w ostrzeżeniach dotyczy maszyny elektrycznej o zasilaniu sieciowym (przewodowej) lub akumulatorowym (beprzewodowej).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Maszyn nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Maszyny wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- W czasie pracy maszynę należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki maszyny muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie wolno przerabiać wtyczki. Do maszyn wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Kosiarki nie należy używać podczas deszczu lub gdy jest mokro. Może to zwiększyć ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy nadwyreżać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia maszyny; nie wolno chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Podczas używania maszyny na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli użycie maszyny w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym. Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas używania maszyny należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać maszyny, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się maszyną może spowodować poważne urazy.
- Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.
- Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem maszyny do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”. Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia maszyn lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem maszyny należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część maszyny może spowodować obrażenia.
- Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad maszyną.
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

PL

- Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane. Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości maszyn wynikające z ich częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

UŻYWANIE I UTRZYMANIE MASZyny

- Maszyny nie należy forsować. Należy używać maszyny odpowiedniej do wykonywanej pracy. Odpowiednia maszyna wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli się jej pracować z prędkością/obrotami od jakich została zaprojektowana.
- Nie należy używać maszyny, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza jej lub nie wyłącza. Maszyna, której nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczna i wymaga naprawy.
- Przed przystąpieniem do regulacji maszyny oraz przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem maszyny na miejsce, należy odłączyć ją od zasilania i/lub wyjąć akumulator. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się maszyny.
- Nieużywane maszyny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do obsługi maszyn przez osoby, które nie znają maszyny lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników maszyny mogą stanowić zagrożenie.
- Maszyny i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie maszyny. Jeśli maszyna jest uszkodzona, przed użyciem należy ją naprawić. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji maszyn.
- Należy dbać o czystość i naostrzenie maszyn tnących. Odpowiednio utrzymane maszyny tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- Maszyny, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z maszyny niezgodnie z przeznaczeniem może doprowadzić do

niebezpiecznych sytuacji.

- Należy dbać o to, aby uchwyty i powierzchnie do trzymania były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. Śliszkie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować maszyny w nieprzewidzianych sytuacjach.

UŻYWANIE I UTRZYMANIE MASZyny AKUMULATOROWEJ

- Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Maszyn należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzeń lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- Nie należy używać akumulatorów lub maszyn, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- Nie należy narażać akumulatora lub maszyny na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub maszyny poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

PL

SERWISOWANIE

- **Serwisowanie maszyny należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi.** Do naprawy należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji maszyny.
- **Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać.** Jakiegokolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANIA KOSIARKI

- **Maszyny nie należy używać podczas niepogody, zwłaszcza zaś wtedy, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.** Zasada to ograniczyć ryzyko porażenia piorunem.
- **Prosimy dokładnie sprawdzić teren, na którym będzie używana kosiarka, pod kątem obecności na nim dzikich zwierząt.** Pracująca kosiarka może podczas użytkowania doprowadzić do poranienia dzikich zwierząt.
- **Teren, na którym będzie używana kosiarka, należy dokładnie sprawdzić.** Wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty należy usunąć. Wyrzucone w powietrze przedmioty mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- **Przed przystąpieniem do używania kosiarki należy zawsze przeprowadzić jej kontrolę wzrokową, aby sprawdzić, czy ostrze i zespół ostrza nie są zużyte ani uszkodzone.** Uszkodzone lub zużyte części zwiększają ryzyko urazów.
- **Należy regularnie sprawdzać, czy pojemnik na trawę nie jest zużyty lub zniszczony.** Zużyty lub uszkodzony pojemnik na trawę może zwiększać ryzyko obrażeń ciała.
- **Należy pilnować, aby osłony znajdowały się na swoim miejscu.** Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane. Osłona, która jest luźna, uszkodzona lub nie działa prawidłowo, może spowodować obrażenia ciała.
- **Należy dbać o czystość i drożność wszystkich wlotów powietrza układu chłodzenia.** Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą spowodować przegrzanie i stwarzają ryzyko pożaru.
- **Podczas używania kosiarki należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.** Nie używać kosiarki bez obuwia lub w sandałach. Zmniejsza to ryzyko skaleczenia stóp w wyniku kontaktu z

poruszającymi się ostrzami.

- **Podczas pracy kosiarki zawsze nos długie spodnie.** Nieosłonięta skóra zwiększa prawdopodobieństwo skaleczenia przedmiotami wyrzucenymi w powietrze.
- **Kosiarki nie należy używać w mokrej trawie. Należy chodzić, a nie biegać.** Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Nie należy używać kosiarki na zbyt stromych pochyłościach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Podczas pracy na pochyłościach należy zawsze stać na pewnym podłożu, zawsze pracować w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół, a przy zmianie kierunku należy zawsze zachowywać szczególną ostrożność.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Podczas cofania lub ciągnięcia kosiarki do siebie należy zachować szczególną ostrożność.** Należy mieć zawsze świadomość swojego otoczenia. Zmniejsza to ryzyko potknięcia podczas pracy.
- **Ostrzy oraz innych niebezpiecznych ruchomych części nie wolno nigdy dotykać, gdy znajdują się one nadal w ruchu.** Zmniejsza to ryzyko urazów spowodowanych ruchomymi częściami.
- **Podczas czyszczenia zakleszczonego materiału lub czyszczenia kosiarki, należy się upewnić, że wszystkie wyłączniki zasilania są wyłączone, a akumulator jest odłączony.** Nieoczekiwane działanie kosiarki może spowodować poważne obrażenia ciała.

DODATKOWE ZASADY DOTYCZĄCE UŻYWANIA KOSIARKI

- Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.
- Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnej obsługi urządzenia.
- **Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy ostrze i śruba ostrza nie są zużyte lub uszkodzone.** Aby zachować równowagę, zużyte lub uszkodzone ostrze i śrubę należy wymieniać jako komplet.
- **Należy dbać o to, aby wszystkie nakrętki, śruby i wkręty były dokręcone, tak aby urządzenie działało w sposób całkowicie bezpieczny.**
- Prosimy sprawdzić, czy maszyna działa prawidłowo; w przypadku uszkodzenia, naprawy powinien dokonać wykwalifikowany personel techniczny; nigdy nie wolno samodzielnie otwierać maszyny.

- W przypadku uszkodzenia osłony tylnej lub pojemnika na trawę maszyny nie wolno używać.
- W przypadku używania maszyny bez pojemnika na trawę należy upewnić się, że osłona tylna jest zamknięta (**ryzyko obrażeń spowodowanych obracającym się ostrzem**).
- Należy zawsze wyłączyć maszynę, wyjąć akumulator i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
 - za każdym razem, gdy maszyna zostaje pozostawiona bez nadzoru
 - przed usunięciem zakleszczonego materiału
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem prac przy maszynie
 - po uderzeniu w inny przedmiot
 - za każdym razem, gdy maszyna wpada w nietypowe wibracje
- **Ręce i stopy należy zawsze trzymać z dala od obracających się części.**
- **Przez cały czas należy trzymać się z dala od otworu wylotowego.**
- Włączyć silnik zgodnie z instrukcją i uważać, aby trzymać stopy z dala od ostrza tnącego.
- Nigdy nie należy kosić w bezpośredniej bliskości ludzi (zwłaszcza dzieci) lub zwierząt.
- Jeśli urządzenie musi zostać przechylone w celu przeniesienia przy przekraczaniu powierzchni bez trawy i przy przenoszeniu urządzenia na obszar pracy, należy zatrzymać ostrze tnące.
- Podczas włączania silnika nie należy przechylać urządzenia, chyba że w celu uruchomienia jest to niezbędne. W takim przypadku urządzenia nie należy przechylać bardziej niż jest to absolutnie niezbędne. Należy wtedy podnosić tylko część znajdującą się z dala od operatora.
- Podczas regulacji urządzenia zachowaj ostrożność, by palce nie zostały wciągnięte między ruchome ostrza i stałe części urządzenia.
- Przed schowaniem należy zawsze odczekać, aż maszyna ostygnie.
- Podczas prac serwisowych należy pamiętać, że nawet jeśli źródło zasilania jest odłączone, to ostrze może się poruszać.
- Prosimy sprawdzić, czy ostrze tnące nie jest zablokowane:
 - Aby zapobiec zablokowaniu, należy dbać o czystość ostrza tnącego i podwozia kosiarki. Przed i po każdym

użyciu należy usuwać ścinki trawy, liście, brud i wszelkie inne nagromadzone zanieczyszczenia.

- Jeśli dojdzie do zablokowania ostrza, należy zatrzymać kosiarkę i wyjąć akumulator, a następnie usunąć wszelką nagromadzoną trawę i liście na lub wokół wału napędowego i wentylatora silnika (nie używać wody). Kosiarkę należy wytrzeć do czysta wilgotną szmatką.

- Przed schowaniem należy opróżnić pojemnik na trawę.
- Maszyny nie wolno używać z uszkodzoną linką; musi ona zostać wymieniona przez wykwalifikowanego serwisanta.

PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ!

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO STROJ

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Výraz „stroj“ v upozorněních označuje stroj napájený ze sítě (kabelový) nebo bateriový (akumulátorový).

BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti bývají příčinou úrazů.
- Nepoužívejte stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Stroje jsou zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpar.
- Při práci se strojem udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky stroje musí odpovídat zásuvce. V žádném případě nikdy neupravujte zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněnými stroji. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- Sekačku na trávu nepoužívejte za deště nebo mokra. Může to zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel nevhodným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, vytahování nebo odpojování stroje z elektrické sítě. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci se strojem venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Pokud musíte se strojem pracovat ve vlhkém prostředí, použijte přerušovač zemního obvodu (GFCI). Použití přerušovače zemního obvodu (GFCI) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Při práci se strojem buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte stroj, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Jediná chvilka nepozornosti při práci se strojem může mít za následek vážný úraz.
- Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodném prostředí sniží riziko úrazu.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením stroje se ujistěte, že vypínač je ve vypnuté poloze. Přenášení strojů s prstem na spínači nebo zapínání strojů se zapnutým spínačem vyvolává k nehodám.
- Před zapnutím stroje odstraňte seřizovací klíče nebo nářadí. Nářadí nebo klíč, který zůstane upevněn k otáčející se části stroje, může způsobit zranění.
- Nenahýbejte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. To umožní lepší ovládání stroje v nečekaných situacích.
- Používejte vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte vaše vlasy a oblečení mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých dílů.
- Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci. Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- Nedovolte, abyste se po získání zkušenosti častým používáním strojů stali neobezřetnými a ignorovali zásady bezpečnosti. Nedbalá činnost může způsobit vážné zranění za zlomek sekundy.

POUŽITÍ A PÉČE O STROJ

- Nevývíjejte na stroj násilí. Použijte správný stroj pro danou aplikaci. Správný stroj bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl navržen.
- Nepoužívejte stroj v případě, že vypínač nefunguje. Stroj, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním stroje odpojte zástrčku ze zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor, pokud je

odnímatelný, ze stroje. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění stroje.

- **Nečinné stroje skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny se zařízením nebo s těmito pokyny, aby jej obsluhovaly.** Stroje jsou v rukou ne kvalifikované obsluhy nebezpečné.
- **Provádějte údržbu strojů a příslušenství. Kontrolujte případnou nesouosost nebo ohyb pohyblivých se částí, narušení dílů a ostatní podmínky, které mohou ovlivnit provoz stroje.** V případě poškození nechte stroj před použitím opravit. Mnoho nehod a úrazů je způsobeno nedostatečně udržovanými stroji.
- **Udržujte řezací stroje ostré a čisté.** Řádně udržované žací stroje s ostrými řeznými hranami nemají tendenci se ohýbat a lépe se ovládají.
- **Používejte stroj, příslušenství a strojové hroty atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** Použití stroje na činnosti jiné, než je určující použití, může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a plochy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci se strojem a jeho ovládání v nečekaných situacích.

POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÝ STROJ

- **K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- **Stroje používejte pouze se specifikovanými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit spalnění nebo požár.
- **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Zabraňte kontaktu.** Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte akumulátor nebo stroj, který je poškozen nebo upraven.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.

- **Nevystavujte akumulátor ani stroj ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 ° C může dojít k výbuchu.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo stroj mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

SERVIS

- **Servis vašeho stroje svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost stroje.
- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Servis akumulátorů může provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO SEKAČKU NA TRÁVU

- **Nepoužívejte sekačku na trávu za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud existuje nebezpečí blesku.** Tím se snižuje riziko úrazu bleskem.
- **Důkladně prohlédněte oblast, kde se má sekačka na trávu používat, zda se v ní nenachází divoká zvíř. Divoká zvíř. může být během provozu zraněna sekačkou na trávu.**
- **Pěčlivě zkontrolujte prostor, kde budete sekačku na trávu používat, a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a další cizí předměty.** Vymrštěné předměty mohou způsobit zranění osob.
- **Před použitím sekačky na trávu vždy vizuálně zkontrolujte, zda není nůž a jeho sestava opotřebovaná nebo poškozená.** Opotřebovaná nebo poškozená díly zvyšují riziko zranění.
- **Často kontrolujte opotřebení nebo poškození lapače trávy.** Opotřebovaný nebo poškozený sběrač trávy může zvýšit riziko zranění osob.
- **Udržujte ochranné kryty na místě. Ochranné kryty musí být funkční a řádně namontované.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění osob.
- **Všechny přírady vzduchu udržujte v čistotě.** Ucpané přírady vzduchu a nečistoty mohou způsobit přehřátí nebo riziko požáru.
- **Při obsluze sekačky na trávu vždy noste protiskluzovou a ochrannou obuv.** Nepracujte se sekačkou na trávu, pokud jste bosí nebo máte otevřené sandály. To snižuje pravděpodobnost zranění nohou při kontaktu s pohyblivými se čepelemi.

CZ

- Při práci se sekačkou na trávu vždy noste dlouhé kalhoty. Odhalená kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění z vymrštěných předmětů.
 - Sekačku na trávu nepoužívejte v mokré trávě. Kráčejte, nikdy neběhejte. Tím se snižuje uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění osob.
 - Nepoužívejte sekačku na trávu na příliš strmých svazích. Tím se snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění osob.
 - Při práci na svazích se vždy ujistěte, že máte stabilní postoj, vždy pracujte napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů a při změně směru buďte mimořádně opatrní. Tím se snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění osob.
 - Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě vzad, nebo tažení sekačky na trávu směrem k vám. Vždy si všimněte svého okolí. Tím se snižuje riziko zakopnutí během provozu.
 - Nedotýkejte se čepelí a jiných nebezpečných pohyblivých částí, dokud jsou v pohybu. Tím se snižuje riziko zranění z pohyblivých částí.
 - Při odstraňování uvízlého materiálu nebo čištění sekačky se ujistěte, že jsou všechny vypínače napájení vypnuté a akumulátor je odpojený. Neočekávaný provoz sekačky na trávu může vést k vážnému zranění osob.
- ## DALŠÍ PRAVIDLA PRO SEKAČKY NA TRÁVU
- Uživatel je odpovědný za nehody a nebezpečí hrozící jiným osobám a jejich majetku.
 - Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním stroje.
 - Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda není nůž a šroub nože opotřebený nebo poškozený. Opotřebená nebo poškozená nože a šrouby vyměňujte spolu z důvodu zachování rovnováhy.
 - Řádně utahujte všechny šrouby a matice pro zajištění bezpečného provozního stavu výrobku.
 - Před každým použitím zkontrolujte funkčnost stroje a v případě poruchy jej dejte ihned opravit kvalifikovanou osobou; stroj nikdy sami neotvírejte.
 - Pokud je poškozený zadní kryt nebo nádoba na trávu, nikdy stroj nepoužívejte.
 - Pokud stroj používáte bez nádoby na trávu, ujistěte se, že je zadní kryt v uzavřené pozici (**nebezpečí poranění způsobeného otáčející se žací čepelí**)
 - Stroj vždy vypněte, odpojte akumulátor(y) a přesvědčte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily:
 - kdykoliv je stroj bez dozoru
 - před čištěním uvíznutého materiálu
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji
 - po naražení do cizího předmětu
 - vždy, když začne stroj abnormálně vibrovat
 - Vždy udržujte ruce a nohy mimo dosah rotujících částí.
 - Vždy se držte v dostatečné vzdálenosti od výstupního otvoru.
 - Motor spouštějte podle pokynů a s nohama v bezpečné vzdálenosti od řezací čepelí.
 - Nikdy nepracujte se sekačkou v bezprostřední blízkosti osob (zejména děti) a zvířat.
 - Zastavte žací nože, pokud se musí stroj naklonit z důvodu přepravy při přejíždění jiných než travnatých povrchů a při přepravě stroje na a z prostoru, kde se má používat.
 - Při zapínání motoru výrobek nenaklánějte, s výjimkou případů, kdy je nutné výrobek naklonit pro spuštění. V takovém případě jej nenaklánějte více, než je nezbytně nutné, a zdvihněte pouze jednu část, která je vzdálenější od obsluhy.
 - Při nastavení výrobku buďte opatrní, aby se vám nezachytily prsty mezi žací čepelí a pevné díly zařízení.
 - Než stroj uskladníte, počkejte, než vychladne.
 - Při servisu nožů nezapomínejte, že i když je napájení vypnuté, mohou se nože stále otáčet.
 - Zkontrolujte, zda se žací čepelí nezablokovala.
 - Abyste zabránili zablokování, udržujte žací nůž a žací ústrojí v čistotě. Před každým použitím a po něm odstraňte posekanou trávu, listí, nečistoty a další nahromaděné zbytky.
 - Když dojde k zablokování, zastavte sekačku a vyjměte akumulátor(y), odstraňte nános trávy a listí z hnacího hřídele, kolem něj a rotoru motoru (nepoužívejte vodu). Sekačku otřete čistým a vlhkým hadrem.
 - Před uskladněním vak na trávu vyprázdněte.
 - Stroj nikdy nepoužívejte, je-li šňůra k rukojeti poškozená, nechte ji vždy vyměnit kvalifikovaným pracovníkem.

ULOŽTE SI TYTO POKYNY!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE STROJE

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto strojom. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

ODLOŽTE SI VŠETKY VAROVANIA A POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Pojem „stroj“ v upozorneniach sa vzťahuje na stroj napájaný zo siete (so šnúrou) alebo na stroj napájaný z akumulátora (bezšnúrový).

BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PRIESTORU

- Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo tmavé miesta spôsobujú nehody.
- Nepoužívajte stroje vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Stroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní stroja udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska. Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka stroja musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte zástrčku. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným strojom. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky. Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- Kosačku na trávu nepoužívajte v daždi alebo vo vlhku. Môže to zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie stroja. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodená alebo zamotaná šnúra zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Ak sa chystáte stroj použiť v exteriéroch, použite výhradne predĺžovaciu šnúru vhodnú na použitie v exteriéroch. Použitie šnúry vhodnej pre použitie v exteriéroch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite napájanie chránené

prerušovačom obvodu uzemnenia (GFCI). Použitie GFCI znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Budte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci so strojom. Nepoužívajte stroj, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri práci so strojmi môže mať za následok vážne zranenie.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znižujú nebezpečenstvo zranenia.
- Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní stroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie strojov s prstom na vypínači alebo zapájanie strojov, ktoré majú vypínač zapnutý, môže viesť k nehodám.
- Pred spustením stroja vždy odstráňte nastavovací kľúč alebo náradie. Kľúč alebo náradie, ktoré necháte pripojené k otáčajúcej sa časti stroja, môže spôsobiť zranenie osôb.
- Nenakláňajte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu ovládateľnosť stroja v nečakaných situáciách.
- Noste vhodné oblečenie. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy a oblečenie mimo dosah pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami stroja.
- Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripojené. Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.
- Nedovoľte, aby ste sa po získaní skúseností častým používaním stroja stali neobzretnými a ignorovali zásady bezpečnosti. Nedbalá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O STROJ

- Netlačte na stroj silou. Použite správny stroj pre vašu prácu. Stroj bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol navrhnutý.
- Nepoužívajte stroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť použitím vypínača. Stroj, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- Pred akýmikoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo uskladnením stroja odpojte zástrčku od zdroja

SK

napájania a/alebo vyberte zo stroja akumulátor, ak je odpojitelný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia stroja.

- Nečinný stroj skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené so strojom alebo s týmto návodom, aby stroj obsluhovali. Stroje sú v rukách nevyskolených používateľov nebezpečné.
- Vykonávajte údržbu strojov a príslušenstva. Kontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu stroja. Ak je poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavanými strojmi.
- Udržujte rezacie stroje ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezacie stroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.
- Používajte stroj, príslušenstvo, nadstavce apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Použitie stroja na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Udržujte rukoväte a uchopovacie plochy suché, čisté, bez oleja a maziva. Klzké držadlá a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu so strojom a jeho ovládanie v nečakaných situáciách.

SK

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÝ STROJ

- Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu akumulátora nebezpečenstvo.
- Používajte stroje a s výslovné určenými akumulátormi. Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- Ak sa akumulátor nepoužíva, držte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutkovače alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli navzájom prepojiť kontakty akumulátora. Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikáť kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- Nepoužívajte akumulátor alebo stroj, ktoré sú poškodené alebo upravené. Poškodené alebo

upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.

- Nevystavujte akumulátor ani stroj ohňu alebo nadmernej teplote. Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 ° C môže dôjsť k výbuchu.
- Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo stroj mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA

- Nechajte váš stroj opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.
- Nikdy neopravujte poškodené akumulátory. Servis akumulátorov smie robiť iba výrobca alebo autorizovaní servisní poskytovatelia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE KOSAČKU

- Kosačku nepoužívajte za zlých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí nebezpečenstvo blesku. Tým sa znižuje riziko úderu bleskom.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, v ktorej sa má kosačka na trávu používať, či tam nežije voľne žijúca zver. Počas prevádzky môže kosačka zraniť voľne žijúce zvieratá.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude kosačka používať a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie predmety. Vymrštené predmety môžu spôsobiť vážne zranenie.
- Pred použitím kosačky na trávu vždy vizuálne skontrolujte, či čepeľ a zostava čepele nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené diely zvyšujú riziko zranenia.
- Pravidelne kontrolujte zberný kôš kvôli známkam opotrebovania alebo poškodenia. Opotrebovaný alebo poškodený zberný kôš môže zvýšiť riziko zranenia osôb.
- Udržujte ochranné kryty na mieste. Ochranné kryty musia byť funkčné a správne namontované. Ochranný kryt, ktorý je uvoľnený, poškodený alebo nefunguje správne, môže spôsobiť zranenie.
- Udržujte všetky vzduchové chladiace prívody bez nečistôt. Zablokované prívody vzduchu a nečistoty môžu spôsobiť prehriatie alebo riziko požiaru.
- Pri prevádzke kosačky vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Kosačku neprevádzkujte, keď ste

bosí alebo máte oblečené otvorené sandále. Tým sa znižuje možnosť zranenia chodidiel pri kontakte s pohyblivou čepeľou.

- **Pri práci s kosačkou na trávu vždy noste dlhé nohavice.** Odhalená koža zvyšuje pravdepodobnosť zranenia od vymrštených predmetov.
- **Nepracujte s kosačkou vo vlhkej tráve. Kráčajte, nikdy nebežte.** Tým sa znižuje riziko pošmyknutia a pádu, čo môže viesť k zraneniu osôb.
- **Neprevádzkujte kosačku na príliš strmých svahoch.** Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.
- **Pri práci na svahoch sa vždy uistite, že máte stabilný postoj, vždy pracujte naprieč povrchu svahu, nikdy nie hore alebo dole a pri zmene smeru buďte mimoriadne opatrní.** Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.
- **Pri čúvaní alebo ťahaní kosačky smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní. Vždy si všímajte vaše okolie.** Tým sa znižuje riziko zakopnutia počas prevádzky.
- **Nedotýkajte sa nožov a iných nebezpečných pohyblivých častí, kým sú v pohybe.** Tým sa znižuje riziko zranenia pohyblivými časťami.
- **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že sú všetky vypínače vypnuté a akumulátor je odpojený.** Neočakávaná prevádzka kosačky na trávu môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

ĎALŠIE PRAVIDLÁ PRE KOSAČKU NA TRÁVU

- Za nehody alebo vystavenie iných osôb alebo ich majetku nebezpečenstvu je zodpovedný užívateľ.
- Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či čepeľ a skrutka čepele nie sú opotrebované alebo poškodené. Vymeňte opotrebované alebo poškodené čepele a skrutky naraz, aby ste zachovali rovnováhu.
- **Udržujte všetky matice, skrutky dotiahnuté, aby ste sa uistili, že výrobok je v bezpečnom prevádzkovom stave.**
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť stroja a v prípade poruchy ho nechajte ihneď opraviť kvalifikovanou osobou; nikdy neotvárajte stroj sami.
- Nikdy neprevádzkujte stroj s poškodeným zadným krytom alebo poškodeným košom na trávu.
- Pri prevádzke stroja bez koša na trávu sa uistite,

že zadný ochranný kryt je v zatvorenej polohe **(nebezpečenstvo poranenia spôsobené rotujúcou reznou čepeľou)**

- Vždy vypnite stroj, vyberte akumulátory a zaistite, aby sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:
 - vždy, keď necháte stroj bez dozoru
 - pred odstránením zaseknutého materiálu
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji
 - po zasiahnutí cudzieho predmetu
 - vždy, keď stroj začne neobvykle vibrovať
 - **Vždy držte ruky a nohy mimo rotujúcich častí.**
 - **Vždy sa držte ďalej od vypúšťacieho otvoru.**
 - Zapnite motor podľa pokynov. Dbajte na to, aby boli vaše nohy ďaleko od reznej čepele.
 - Nikdy nepoužívajte kosačku v bezprostrednej blízkosti ľudí (najmä detí) a zvierat.
 - Zastavte rezáciu čepeľ, ak je potrebné výrobok nakloniť kvôli preprave pri prechode cez iné povrchy ako je tráva a pri preprave výrobku do až oblasti, ktorá sa má použiť.
 - Pri zapínaní motora výrobok nenakláňajte, s výnimkou prípadu, keď je potrebné výrobok nakloniť na spustenie. V takom prípade ho nenakláňajte viac, ako je nevyhnutne potrebné a zdvíhajte iba časť, ktorá je od obsluhy.
 - Pri nastavovaní výrobku buďte opatrní, aby ste predišli privretiu prstov medzi pohyblivé čepele a pevné časti výrobku.
- Pred uskladnením nechajte stroj vždy vychladnúť.
- Pri údržbe čepele si treba uvedomiť, že hoci je zdroj napájania vypnutý, čepele sa môžu ešte pohybovať.
 - Skontrolujte, či nie je zablokovaná čepeľ:
 - Aby ste predišli zablokovaniu, udržiavajte žiaciu čepeľ a kosačku čisté. Pred a po každom použití odstráňte pokosenú trávu, listie, špinu a akékoľvek iné nahromadené nečistoty.
 - Keď dôjde k zablokovaniu, zastavte kosačku a vyberte akumulátory, potom odstráňte nahromadenú trávu a listie na hnačom hriadeľi a ventilátore motora alebo okolo nich (nepoužívajte vodu). Poutierajte kosačku dočista vlhkou handričkou.
 - Pred uskladnením vyprázdnite vak na trávu.
 - Nikdy nepoužívajte stroj, ak je kábel rukoväte poškodený, nechajte ho vymeniť kvalifikovanou osobou

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY!

SK

ÁLTALÁNOS GÉPBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a szerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

ŐRIZZEN MEG MINDEN UTASÍTÁST ÉS FIGYELMEZTETÉST, HOGY KÉSŐBB IS ELŐ TUDJA MAJD VENNİ.

A figyelmeztetéseken szereplő „szerszám” kifejezés az Ön hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) gépére vonatkozik.

MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított. A munkaterületen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók. A szerszám szikrákat képez, amelyek meggyújthatják a port vagy gázt.
- Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket, amikor a szerszámmal dolgozik. Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A szerszám csatlakozóinak illeszkedniük kell az aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a (földelt) szerszámokhoz. Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- Ne érjen földelt felületekhez, ilyenek pl. a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- Ne használja a fűnyíró esőben vagy nedves körülmények között. Ez növelheti az áramütés kockázatát.
- Ne használja a kábelt helytelen módon. Soha ne a vezetéknel fogva hordozza, húzza, vagy válassa le a szerszámot. Tartsa távol a vezeték hótól, olajtól, éles szegélyektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- A szerszám szabadtéri üzemeltetéséhez használjon szabadterén használható hosszabbító kábelt. A

szabadterén használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

- Ha elkerülhetetlen, hogy a szerszámot nedves helyen használják, használjon földelő áramkörü megszakítóval (GFCI) ellátott tápellátást. A GFCI használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- Legyen éber, ügyeljen rá, mit csinál, és járjon el a józanul a szerszám használata során. Ne használja a szerszámot, ha fáradtnak érzi magát, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt áll. A szerszámok üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések – mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő – rendeltetésszerű használata révén elkerüli a személyi sérüléseket.
- Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a szerszámot. Balesethez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, vagy a hálózati csatlakozódugót úgy csatlakoztatja az aljzathoz, hogy közben az ujjja a bekapcsoló gombon van.
- A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. Személyi sérülést okozhat, ha a szerszámban felejtett csavarkulcs vagy beállító kulcs forgó alkatrészhez ér.
- Ne hajoljon a készülék fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haj és a ruházat ne érjen a mozgó részekhez. A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- Ha az elektromos szerszámot porfelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.
- Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket. Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

HU

A GÉP HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- Ne erőltesse a gépet. Használja az alkalmazásának megfelelő szerszámot. A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
- Ne használja a szerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló gombbal be- vagy kikapcsolni. Az olyan szerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból és/ vagy, ha lehet, vegye ki az akkumulátoregységet az elektromos szerszámból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos szerszámot elrakná. A megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- A használaton kívüli szerszámot tartsa gyermekek elől elzár helyen, és ne engedje, hogy olyanok használják a szerszámot, akik nem ismerik a szerszámot vagy a jelen használati útmutatót. A szerszám veszélyt jelent, ha gyakorlatlan felhasználó kezébe kerül.
- Gépek és tartozékok karbantartása. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden alkatrészt, hogy nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg a szerszámot. A rosszul karbantartott szerszám sok balesetet okoz.
- Tartsa a vágószerszámokat éles, tiszta állapotban. A megfelelően karbantartott és megélezett vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgörbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- A szerszámot, tartozékokat és szerszámfejeket, stb. mindig a biztonsági utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégezni kívánt munkafolyamatot. A szerszám rendeltetési céltól eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket. A csúszós fogantyúk és markolatok miatt a szerszám kezelése és vezérlése váratlan helyzetekben nem biztonságos.

AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.

- A készülékeket csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Az akkumulátorok kapcsainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Ne használjon sérült, módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, aminek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- Ne tegye ki az akkumulátoregységet és a szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- Tartsa be a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsen az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

HU

SZERVIZELÉS

- A töltőt szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg. Ezzel biztosítja a gép biztonságának fenntartását.
- Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységeket. Az akkumulátoregységek szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szerviz szolgáltató végezheti.

A FŰNYÍRÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a fűnyírót rossz időjárási körülmények között, különösen akkor, ha villámlás veszélye áll fenn. Ez megnöveli annak veszélyét, hogy eltalálja a villám.

- Körültekintően ellenőrizze a vadon élő állatok élőhelyeül szolgáló területeket, ahol a fűnyíró használni kívánja. A vadon élő állatok megsérülhetnek a működésben lévő fűnyíró miatt.
- Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a fűnyíró használni fogja és távolítsa el minden követ, botot, vezetékét, csontot és minden egyéb idegen tárgyat. A szétdobált tárgyak személyi sérülést okozhatnak.
- A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a kés és a fűnyíróegység nem kopott vagy sérült-e. A kopott és sérült alkatrészek növelik a sérülés kockázatát.
- Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt, nem kopott vagy sérült-e meg. A kopott vagy sérült fűgyűjtő növelheti a személyi sérülés kockázatát.
- Tartsa a védőburkolatokat a helyükön. A védőburkolatoknak működőképesnek kell lenniük, megfelelően felszerelt állapotban. A laza, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat személyi sérülést okozhat.
- Az összes hűtőlevegő-bemenet legyen mentes a szeméttől. Az eltömődött levegőbemenetek és a lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.
- A fűnyíró működtetése közben mindig viseljen csúszásmentes munkavédelmi cipőt. Ne használja a fűnyíró mezítláb vagy nyitott szandálban. Így kisebb a lábsérülés esélye a mozgó vágókéssel való érintkezés esetén.
- A fűnyíró használata közben mindig viseljen hosszú nadrágot. A fedetlen bőrt könnyebben felsértik a szétszóródó tárgyak.
- Ne működtesse a fűnyíró nedves fűben. Sétáljon, soha ne fusson. Így kisebb a kockázata, hogy elcsúszik, elesik, és emiatt súlyosan megsérül.
- Ne működtesse a fűnyíró túl meredek lejtőkön. Így kisebb eséllyel veszíti el az irányítást, és kevésbé valószínű, hogy elcsúszik, elesik és súlyosan megsérül.
- Ha lejtőn dolgozik, mindig ügyeljen a stabil testhelyzetre, mindig a lejtőre merőlegesen dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és fokozott óvatossággal járjon el az irányváltás során. Így kisebb eséllyel veszíti el az irányítást, és kevésbé valószínű, hogy elcsúszik, elesik és súlyosan megsérül.
- Legyen rendkívül óvatos, ha megfordítja vagy ön maga felé húzza a fűnyíró. Mindig legyen tisztában a környezetével. Ez csökkenti a veszélyét, hogy a működtetés közbeni megbotlik.
- Ne érintse meg a késeket és a többi veszélyes mozgó alkatrészt, amíg azok még mozgásban vannak. Ez csökkenti a mozgó alkatrészek által okozott sérülésének kockázatát.
- Az elakadt anyag eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztításakor győződjön meg arról, hogy az összes kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátoregység le van választva. A fűnyíró váratlan működése súlyos személyi sérülést okozhat.

A FŰNYÍRÓRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ SZABÁLYOK

- A balesetekért vagy másokat, illetve anyagi javakat érintő károkért, sérülésekért a felhasználó a felelős.
- Ismerje meg a gép vezérlését és helyes használatát.
- Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a penge és a pengecsavar nem kopott vagy sérült-e. Készletek formájában cserélje a kopott pengét és csavart az egyensúly fenntartása érdekében.
- Az összes csavar, anya és egyéb alkatrész legyen jól meghúzva, hogy a gép biztonságos üzemi állapotban legyen.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy helyesen működik-e a gép, és amennyiben meghibásodást észlel, azonnal forduljon szakképzett szerelőhöz; ön soha ne bontsa meg a készüléket.
- Ne működtesse a gépet, ha hibás a hátsó védőburkolat vagy a fűgyűjtő tartály.
- A gép fűgyűjtő tartály nélkül történő használatakor ügyeljen arra, hogy a hátsó védőburkolat zárt helyzetben legyen (sérülésveszély a forgó vágópenge miatt)
- Mindig kapcsolja ki a gépet, távolítsa el az akkumulátoregysége(ke)t, és bizonyosodjon meg róla, hogy a mozgó alkatrészek teljesen leálltak:
 - ha felügyelet nélkül hagyja a szerszámot;
 - mielőtt az elakadt anyag eltávolításába kezd
 - mielőtt ellenőrizi, tisztítja vagy bármilyen más munkát végez a gépen;
 - ha egy idegen tárgyba ütközött
 - ha a szerszám szokatlan módon elkezd rázkódní
- Mindig tartsa távol kezét és lábát a forgó alkatrészekről.
- Tartsa mindig távol magát a fűgyűjtő nyílástól.
- Az utasításoknak megfelelően kapcsolja be a motort, és a lábai kellő távolságban legyenek a vágópengétől.

- Ne végezzen fűnyírást emberek (különösen gyermekek) és állatok közvetlen közelében.
- Állítsa le a kés(ke)t, ha a terméket meg kell dönteni szállításhoz, ha nem füves területen át kell a füves területre átvinni, ahol használni kívánják, majd onnan visszahozni.
- Ne döntse meg a terméket a motor bekapcsolásakor, kivéve, ha meg kell dönteni hozzá. Ebben az esetben, ne döntse meg jobban, mint amennyire szükséges, és csak a felhasználótól távolabb lévő részt emelje meg.
- Legyen óvatos a termék beállításánál, hogy megelőzze az ujjai mozgó kések vagy rögzített részek közé szorulását.
- Tárolás előtt mindig hagyja a szerszámot lehűlni.
- A kés szervizelésénél vegye figyelembe, hogy habár a motor ki van kapcsolva, a kés még mozoghat.
- Ellenőrizze, hogy a vágókés nem akad-e el:
 - Az elakadás megelőzése érdekében tartsa tisztán a vágókést és a fűnyíró burkolatát. Minden használat előtt és után távolítsa el a levágott fűvet, leveleket, szennyeződések és minden egyéb felgyülemlett lerakódást.
 - Ha eltömődik, állítsa le a fűnyírót és vegye ki az akkumulátor(oka)t, majd távolítsa el a hajtótengelyen és a motor ventilátorán vagy azok körül összegyűlt fűvet és leveleket (ne használjon vizet). Majd törölje tisztára a fűnyírót egy nedves ruhával.
- Tárolás előtt ürítse ki a fűgyűjtő tartályt.
- Soha ne használja a gépet, ha a kábel sérült, cseréltesse ki szakértővel

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

HU

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINI

⚠ AVERTISMENT: Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această mașină. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Termenul „mașină” din avertizări se referă la mașina dumneavoastră electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau mașina (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- Nu puneți în funcțiune mașini în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile. Mașinile creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.
- Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când utilizați o mașină. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

RO

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Ștecherile mașinilor trebuie să corespundă cu priza electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați ștechere adaptoare de priză cu mașinile echipate cu împământare. Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderele. Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
- Nu utilizați mașina de tuns iarba în condiții de ploaie sau umezeală. Acest lucru poate crește riscul de electrocutare.
- Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a mașinii. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălțite cresc riscul de electrocutare.
- Când utilizați o mașină în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care este inevitabilă utilizarea unei mașini într-o locație umedă, utilizați o sursă cu întrerupător de circuit cu împământare (GFCI). Utilizarea unui întrerupător GFCI reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o mașină. Nu utilizați o mașină când sunteți obosit(ă), sau sub influența medicamentelor, a alcoolului ori a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați mașini se poate solda cu vătămări grave.
- Utilizați echipamente individuale de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, casca sau antifoanele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămrile corporale.
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta mașina la o sursă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau de a transporta mașina. Transportul mașinilor cu degetul pe întrerupător sau acționarea mașinilor alimentate electric, predispune la accidente.
- Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni mașina. O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări.
- Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Astfel veți avea un control mai bun asupra mașinii în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a mașinilor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei.

O operație neglijentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA MAȘINII

- **Nu forțați mașina. Utilizați mașina potrivită pentru aplicația dumneavoastră.** Mașina corectă va face o treabă mai bună și mai sigură când este utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.
- **Nu utilizați mașina dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** Orice mașină care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți setul de acumulatori, dacă este detașabil, de la mașină înainte de a efectua ajustări, de a schimba accesoriile sau de a depozita mașinile.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a mașinii.
- **Păstrați mașinile inactice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu mașina sau cu aceste instrucțiuni să opereze mașina.** Mașinile sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți mașina și accesoriile. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea mașinii.** Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de mașini prost întreținute.
- **Păstrați mașinile de tăiat ascuțite și curate.** Mașinile așchietoare întreținute corespundător și cu muchii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoie și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați mașina, accesoriile și biturile de mașină etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea mașinii pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- **Mentțineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra mașinii în situații neașteptate.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA MAȘINILOR CU BATERIE

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.

- **Utilizați mașinile numai cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendii.
- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați un set de acumulatori sau o mașină deteriorată ori modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- **Nu expuneți setul de acumulatori la foc sau mașina la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- **Respectați instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau mașina în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.

OPERAȚIILE DE SERVICE

- **Duceți mașina electrică la depanat pentru a fi reparată de o persoană calificată utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței mașinii.
- **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori deteriorați.** Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ A MAȘINILOR DE TUNS IARBA

- **Nu folosiți mașina de tuns iarba în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales atunci când există riscul de fulgere.** Acest lucru scade riscul de a fi lovit de fulgere.
- **Inspectați cu atenție zona pentru animale sălbatice în care va fi utilizată mașina de tuns iarba.** Animalele sălbatice poate fi rănită de mașina de tuns iarba în timpul funcționării.

RO

- **Inspectați cu atenție zona în care urmează a fi utilizată mașina de tuns iarba pentru a îndepărta toate pietrele, bețele, oasele și alte obiecte străine.** Obiectele aruncate în aer ar putea cauza răni grave.
- **Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba, verificați întotdeauna vizual pentru a vedea dacă lama și ansamblul lamei nu sunt uzate sau deteriorate.** Piesele deteriorate sau utilizate cresc riscul de rănire.
- **Verificați frecvent colectorul de iarbă pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorare.** Un colector de iarbă uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămare corporală.
- **Țineți apărătorile în poziție. Apărătorile trebuie să fie în stare de funcționare și să fie montate corespunzător.** O apărătoare care este slăbită, deteriorată sau nu funcționează corect poate duce la vătămări corporale.
- **Păstrați toate prizele de răcire cu aer neobstrucționate de resturi.** Orificiile de admisie aer blocate și reziduurile pot duce la supraîncălzire sau risc de incendiu.
- **În timpul utilizării mașinii de tuns iarba, purtați întotdeauna încălțăminte anti-alunecare și de protecție. Nu utilizați mașina de tuns iarba dacă sunteți desculț(ă) sau purtați sandale cu deschidere.** Acest lucru reduce șansa de rănire a picioarelor din cauza contactului clama în mișcare.
- **În timpul utilizării mașinii de tuns iarba, purtați întotdeauna pantaloni lungi.** Pielea expusă crește probabilitatea de rănire din cauza obiectelor aruncate.
- **Nu utilizați mașina de tuns iarba în iarbă umedă. Mergeți, nu alergați niciodată.** Acest lucru reduce riscul alunecării și căderii, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- **Nu utilizați mașina de tuns iarba pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru reduce riscul pierderii controlului, alunecării și căderii, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- **Când lucrați pe pante, asigurați-vă întotdeauna de poziție, lucrați întotdeauna peste fața pantelor, niciodată în sus sau în jos și fiți extrem de precauți când schimbați direcția.** Acest lucru reduce riscul pierderii controlului, alunecării și căderii, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- **Fiți foarte atent când schimbați sensul sau când trageți mașina de tuns iarba către dumneavoastră. Fiți mereu conștient de împrejurimi.** Acest lucru reduce riscul de împiedecare în timpul funcționării.
- **Nu atingeți lamele și alte părți mobile periculoase în timp ce acestea sunt încă în mișcare.** Acest lucru reduce riscul de rănire din cauza pieselor mobile.

- **Când curățați materialul blocate sau curățați mașina de tuns iarba, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și că bateria este deconectată.** Pornirea neașteptată a mașinii de tuns iarba poate duce la vătămări corporale grave.

REGULI SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINA DE TUNS IARBA

- Utilizatorul este responsabil de accidente sau pericolele în care sunt puse alte persoane sau bunurile acestora.
- Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Înainte de utilizare, efectuați întotdeauna o inspecție vizuală pentru a vă asigura că lama și șurubul lamei nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți lama uzată sau deteriorată și șuruburile în seturi, pentru a păstra echilibrul.
- **Mențineți strânse toate piulițele, bolțurile și șuruburile, pentru a fi siguri că produsul este în stare bună de funcționare.**
- Înaintea fiecărei utilizări, verificați felul cum funcționează mașina și în cazul unui defect, dați-l imediat să fie reparat de o persoană autorizată; niciodată să nu demontați dvs. mașina.
- Nu utilizați niciodată mașina cu un dispozitiv de protecție posterior defect sau cu un sac pentru iarbă defect.
- Când utilizați mașina fără un sac pentru iarbă, asigurați-vă că protecția posterioară este în poziția închisă (**pericol de rănire din cauza discului de tăiere rotativ**)
- Opiți întotdeauna mașina, scoateți acumulatorul și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet:
 - de fiecare dată când lăsați mașina nesupravegheată
 - înainte de a curăța materialele blocate
 - înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție adusă mașinii
 - după lovirea unui obiect străin
 - ori de câte ori mașina începe să vibreze anormal
- **Feriți-vă întotdeauna mâinile și picioarele de piesele în mișcare.**
- **Stați în permanență la distanță de deschiderea de evacuare.**
- Porniți motorul conform instrucțiunilor și cu picioarele la distanță corespunzătoare de lamă.
- Nu tundeți niciodată gazonul în apropierea altor persoane (în special copii) și animale.

- Oprii lama dacă produsul trebuie înclinat pentru transport când traversezi alte suprafețe diferite de iarbă și când transportați produsul către și de la zona care urmează să fie utilizat.
- Nu înclinați produsul la pornirea motorului, cu excepția cazului în care produsul trebuie să fie înclinat pentru pornire. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este absolut necesar și ridicați numai partea care este la distanță de operator.
- Fiți atent în timpul reglării produsul pentru a preveni prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale produsului.
- Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de depozitare.
- Când executați operațiuni de întreținere a lamei, nu uitați că deși sursa de alimentare este oprită, lamei pot continua să se miște.
- Verificați dacă lama de tăiere este blocată:
 - Pentru a preveni blocarea, păstrați curate lama de tăiere și placa de tuns iarbă. Îndepărtați iarbă tăiată, frunzele, murdăria și orice alte resturi acumulate înainte și după fiecare utilizare.
 - Când apare blocarea, opriți mașina de tuns iarbă și scoateți acumulatorul, apoi îndepărtați orice acumulare de iarbă și frunze de pe sau în jurul arborelui de antrenare și al ventilatorului motorului (nu folosiți apă). Curățați mașina de tuns ștergând-o cu o cârpă ușor umezită.
- Goliți sacul de iarbă înainte de depozitare.
- Nu utilizați niciodată mașina atunci când cablul mânerului este deteriorat; acesta trebuie înlocuit de o persoană autorizată.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

RO

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA STROJ

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi tej napravi. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

VSA OPOZORILO IN NAVODILA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Izraz »stroj« v opozorilih se nanaša na stroj, ki ga poganja električni tok (žični), ali na baterijski (brežžični) stroj.

VARNOST NA OBMOČJU DELA.

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Na neurejenih ali temnih območjih se hitro zgodijo nesreče.
- Naprav ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprave ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.
- Med uporabo naprave poskrbite, da otroci in mimoidoči ne bodo v bližini. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči naprave se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Z ozemljenimi napravami ne uporabljajte nikakršnih adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Vrtno kosilnico ne uporabljajte v dežju ali mokrih razmerah. To lahko poveča nevarnost električnega udara.
- Ne poškodujte električnega kabla. Kablo ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklop naprave. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kablo zvišujejo tveganje električnega udara.
- Med uporabo naprave na prostem uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- Če je uporaba naprave na vlažnem mestu neizogibna, uporabite stikalo za prekinitev napajanja pri najmanjšem okvarnem toku (GFCI). Uporaba stikala bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

OSEBNA VARNOST

- Med uporabo naprave bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Naprave ne uporabljajte, kadar ste utrujeni oziroma pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Če v določenih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, zaščitna obutev z nedrsečim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- Preprečite neželen zagon. Pred priklopom na vir napajanja in/ali priklopom baterijskega sklopa ter pred dvigovanjem ali nošenjem naprave se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Prenašanje naprav s prstom na stikalo ali vklop naprav, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.
- Pred vklopom naprave odstranite morebitne nastavitvene ali viličaste ključe. Viličasti ali drug ključ, ki je pritrjen na vrtiljivi del naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne stegujte se preveč. Pazite, da ves čas stojite stabilno in ohranjate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
- Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- Čeprav dobro poznate napravo zaradi pogoste uporabe, ne postanite brezbržni in ne prezrite varnostnih načel naprave. Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.

UPORABA IN NEGA STROJA

- Naprave orodja ne preobremenjujte. Uporabite napravo, ki je primerno za vaše delo. Ustrezna naprava bo nalogo opravila bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bila zasnovana.
- Naprave ne uporabljajte, če je ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom. Naprava, ki je ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarna in jo je treba popraviti.

- Pred kakršnimi koli nastavitvami, menjavo dodatne opreme ali shranjevanjem stroja izključite vtič iz vira napajanja in/ali iz naprave odstranite baterijski sklop, če ga je mogoče odstraniti. Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona naprave.
- Neaktivne naprave shranjujte zunaj dosega otrok in osebam, ki niso seznanjene z napravo ali s temi navodili, preprečite upravljanje naprave. Naprave so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarni.
- Poskrbite za vzdrževanje naprave in dodatne opreme. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani ali povezani, ali so deli polomljeni oziroma obstaja kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred uporabo popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanih naprav.
- Rezalne naprave naj bodo vedno nabrušene in čiste. Pravilno vzdrževane rezalne naprave z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- Napravo, dodatno opremo, dele naprave itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če boste napravo uporabljali za postopke, ki niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.
- Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in upravljanja naprave v nepričakovanih situacijah.

UPORABA IN NEGA BATERIJSKE NAPRAVE

- Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost požara, če z njim polnite drugo vrsto baterijskih sklopov.
- Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov. Uporaba katerih koli drugih baterijskih sklopov lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
- Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim kontaktom. Kratek stik zaradi povezanih kontaktov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega baterijskega sklopa ali naprave. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko nepredvidljivo delujejo, zaradi česar lahko pride do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
- Baterijskega sklopa ali naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljanje ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa ali naprave ne polnite zunaj temperaturnega razpona, navedenega v navodilih. Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.

SERVISIRANJE

- Napravo naj servisira usposobljen serviser, ki uporablja samo enake nadomestne dele. To bo zagotovilo ohranjanje varnosti naprave.
- Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov. Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec servisiranja.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA VRTNO KOSILNICO

- Vrtne kosilnice ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost strele. S tem boste zmanjšali možnost udara strele.
- Temeljito preglejte, ali so na območju, kjer boste uporabljali vrtno kosilnico, prostoživeče živali in rastline. Med delovanjem lahko vrtna kosilnica poškoduje prostoživeče živali.
- Območje, kjer boste uporabljali vrtno kosilnico, temeljito preglejte in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke. Takšni predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.
- Pred uporabo vrtno kosilnice vedno vizualno preverite, ali rezilo in sklop rezil nista obrabljena ali poškodovana. Zaradi izrabljenih ali poškodovanih delov je nevarnost telesnih poškodb večja.
- Zbiralnik trave redno preverjajte za obrabo ali razpad. Obrabljen ali poškodovan zbiralnik trave lahko poveča tveganje telesnih poškodb.
- Varovala naj bodo nameščena. Varovala morajo biti v delovnem stanju in pravilno nameščena. Varovalo, ki je ohlapno, poškodovano ali ne deluje pravilno, lahko povzroči telesne poškodbe.

SL

- **Poskrbite, da bodo odprtine za zračenje čiste.** Zamašeni dovodi zraka in smeti lahko povzročijo pregrevanje ali nevarnost požara.
- **Med uporabo vrtno kosilnice vedno nosite zaščitno obutev z nedrsečim podplatom.** Vrtno kosilnico ne upravljajte bosi, ali če imate obute odprte sandale. To zmanjšuje možnost poškodb stopal zaradi stika s premikajočim rezilom.
- **Med uporabo vrtno kosilnice vedno nosite dolge hlače.** Izpostavljena koža povečuje verjetnost poškodb zaradi izvrženih predmetov.
- **Vrtno kosilnico ne uporabljajte v mokri travi. Hodite, nikoli ne tecite.** To zmanjšuje nevarnost zdrsa in padca, zaradi česar lahko pride do telesnih poškodb.
- **Vrtno kosilnico ne uporabljajte na preveč strmih pobočjih.** To zmanjšuje nevarnost izgube nadzora, zdrsa in padca, zaradi česar lahko pride do telesnih poškodb.
- **Pri delu na pobočjih vedno pazite na ravnotežje, vedno delajte poševno po pobočju, nikoli navzgor ali navzdol, in bodite izredno previdni pri menjavanju smeri.** To zmanjšuje nevarnost izgube nadzora, zdrsa in padca, zaradi česar lahko pride do telesnih poškodb.
- **Pri vzvratnem premikanju ali ob potegu vrtno kosilnice proti sebi bodite izjemno previdni. Vedno bodite pozorni na svojo okolico.** To zmanjša nevarnost spotikanja med delovanjem.
- **Ne dotikajte se rezil in drugih nevarnih gibljivih delov, ko se še premikajo.** To zmanjšuje nevarnost poškodb zaradi premikajočih delov.
- **Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali čiščenju vrtno kosilnice se prepričajte, da so vsa napajalna stikala izklopljena in da je baterijski sklop odklopljen.** Nepričakovano delovanje vrtno kosilnice lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- **Pred vsako uporabo in po morebitnih udarcih preverite pravilno delovanje naprave.** Ob okvari naj napravo takoj popravi ustrezno usposobljen strokovnjak. Naprave ne odpirajte sami.
- **Naprave ne uporabljajte, če sta zadnje varovalo ali vreča za travo poškodovana.**
- **Pri delu z napravo brez nameščene vreče za travo zagotovite, da je zadnje varovalo v zaprtem položaju (nevarnost poškodb zaradi vrtečega se rezila).**
- **Napravo vedno izklopite, odstranite baterijo ali baterijski sklop in se prepričajte, da so se vsi gibljivi deli popolnoma zaustavili:**
 - kadar koli pustite napravo brez nadzora;
 - preden očistite zagozdeni material;
 - pred pregledom, čiščenjem ali delom na napravi;
 - po trku s tujim predmetom;
 - kadar koli začne naprava neobičajno vibrirati.
- **Z rokami in nogami se nikoli ne približujte vrtečim se delom.**
- **Ves čas se izogibajte odprtini za izmet.**
- **Motor vklopite po navodilih, pri tem pa stojte čim dlje od rezila.**
- **Nikoli ne kosite v neposredni bližini oseb (zlasti otrok) in živali.**
- **Ustavite rezilo, če je treba izdelek nagniti za transport pri prečkanju površin, ki niso trava, in pri transportu izdelka na in z območja košnje.njegove uporabe.**
- **Pri zagonu motorja ne nagibajte izdelka, razen če je izdelek treba nagniti za zagon.** V tem primeru ga ne nagnite bolj kot je nujno potrebno in dvignite samo del, ki je odmaknjen od upravljalca.
- **Med prilagajanjem izdelka bodite previdni, da preprečite ujetost prstov med premikajoča rezila in fiksne dele izdelka.**
- **Preden napravo shranite, vedno počakajte, da se ohladi.**
- **Pri servisiranju rezil se zavedajte, da se lahko rezilo še vedno premika, tudi če je vir napajanja izključen.**
- **Preverite, ali je rezilo zamašeno:**
 - Da preprečite nastanek blokade, vzdržujte rezilo in zgornji del kosilnice čista. Pred in po vsaki uporabi odstranite pokošeno travo, listje, umazanijo in druge nakopičene ostanke.

SL

DODATNA PRAVILA ZA VRTNO KOSILNICO

- Uporabnik je odgovoren za nezgode ali nevarnosti, katerim so izpostavljene druge osebe ali njihova lastnina.
- Seznanite se s kontrolniki in pravilno uporabo naprave.
- Pred uporabo vedno vizualno preverite, da rezilo in vijak rezila nista obrabljena ali poškodovana. Obrabljeno ali poškodovano rezilo in vijak zamenjajte hkrati, da ohranite uravnoteženost naprave.
- **Vse matice in vijaki naj bodo trdno priviti, da boste zagotovili varno delovno stanje izdelka.**



- Ko pride do blokade, ustavite kosilnico in odstranite baterijo ali baterijski sklop, nato pa odstranite vso nakopičeno travo in listje na ali okoli pogonske gredi in ventilatorja motorja (ne uporabljajte vode). Kosilnico obrišite z vlažno krpo.

- Pred shranjevanjem izpraznite vrečo za travo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je kabel ročaja poškodovan. Kabel naj zamenja usposobljena oseba.

TA NAVODILA SHRANITE.

SL

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL ĮRENGINIO SAUGOS

⚠ ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo įrenginiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

ĮSISUKOKITE VISAS INSTRUKCIJAS SU ĮSPĖJIMAIS, NES JŲ GALI PRIREIKTI ATEITYJE.

Įspėjimuose vartojamu terminu „įrenginys“ vadinamas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba akumulatorinis įrenginys.

SAUGA DARBO ZONOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo vieta netvarkinga ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nedirbkite su įrenginiu sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Įrenginys kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti dulkes arba garus.
- Dirbdami su elektriniu įrenginiu, neleiskite artintis vaikams ir pašaliniais asmenims. Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti įrenginio.

ELEKTROS SAUGA

- Elektrinio įrenginio kištukas turi tikti elektros lizdui. Niekada jokiais būdais kištuko neperdarykite. Su įžemintais elektriniais įrenginiais nenaudokite jokių kištuko adapterių. Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jei jūsų kūnas bus įžemintas, padidės elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite vejamųjų lyjant ar kai drėgna. Tai gali padidinti elektros smūgio pavojų.
- Atsargiai elkitės su maitinimo laidu. Niekada nenaudokite laido nešimui, traukimui arba įkroviklio atjungimui nuo maitinimo tinklo. Saugokite laidą nuo kaitros šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeidus arba supainiojus laidus išauga pavojus patirti elektros smūgį.
- Kai su elektriniu įrenginiu dirbate lauke, naudokite laukui skirtą laido ilgintuvą. Naudojant laukui skirtą maitinimo laidą, sumažėja pavojus patirti elektros smūgį.
- Jei nėra galimybės išvengti elektrinio įrenginio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą nuotėkio rele. Nuotėkio relė sumažina pavojų patirti elektros smūgį.

ASMENINĖ SAUGA

- Naudodami įrenginį būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su įrenginiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus. Neatidumo akimirka dirbant su įrenginiais gali lemti sunkią traumą.
- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Visada būkite su apsauginiais akiniais. Atitinkamomis sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz., respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausinės, sumažina pavojų susižaloti.
- Apsisaugokite nuo atsitiktinio įjungimo. Prieš jungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtinės baterijos, prieš įrenginį keldami arba nešdami įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant elektrinius įrenginius uždegti pirštą ant jungiklio arba netyčia įjungiant įrenginį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami įrenginį patraukite į šalį visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius. Įrenginio sukamojoje dalyje likus raktui ar veržliarakčiui galima susižaloti.
- Nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite įrenginį netikėtose situacijose.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiotkite laisvai kabančių papuošalų. Saugokite savo plaukus ir drabužius nuo judančių dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti judančios dalys.
- Jei yra įtaisai, skirti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisams prijungti, tinkamai juos prijunkite ir naudokite. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, gali sumažėti su dulėmis susijusių pavojų.
- Net ir dažnai naudodami įrenginius, pernelyg savi nepasitikėkite ir nepraraskite budrumo, laikykitės saugaus įrenginio naudojimo taisyklių. Užtenka akimirkos išsiblašymo, kad dėl neatsargaus veiksmo sunkiai susižalotumėte.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įrenginio pernelyg nespauskite. Naudokite jį darbui tinkamą įrenginį. Veikdamas numatytuju greičiu, tinkamas įrenginys darba atlieka veiksmingiau ir saugiau.
- Nenaudokite įrenginio, jeigu jo negalima įjungti ar išjungti jungikliu. Įrenginys, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas ir jį būtina sutaisyti.

- Prieš reguliuodami įrenginį, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite sudėtinę bateriją. Tokia saugumo priemonė apsaugos jus nuo netyčinio įrenginio įjungimo.
- Nenaudojamą įrenginį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite įrenginio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su jo naudojimu ar šiomis instrukcijomis. Neapmokytų žmonių naudojami įrenginiai kelia pavojų.
- Vykdykite įrenginio ir priedų techninę priežiūrą. Patikrinkite, ar judančios dalys suderintos ir nestrigna, ar nėra lūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos įrenginio veikimui. Jei įrenginys pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų įrenginių.
- Pjovimo įrenginiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrenginiai su aštriais peiliais rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- Įrenginį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos aplinkybės.
- Rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Dėl slidžių rankenų ir laikymo paviršių įrenginį sunku saugiai valdyti ir jis gali išsprūsti netikėtomis aplinkybėmis.

AKUMULIATORINIO ĮRENGINIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Kraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Įkroviklis, tinkamas vieno tipo sudėinei baterijai, gali kelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kito tipo sudėine baterija.
- Įrenginius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis. Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- Nenaudojama sudėtinė baterija turi būti laikoma atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, viny, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, galintys sujungti abu baterijos gnybtus. Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusideginti ar gali kilti gaisras.
- Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištėkėti skystis – nelieskite jo. Skystiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, kreipkitės ir į gydytojus. Iš baterijos ištėkėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.

- Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos baterijos ar įrenginio. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali kelti gaisro, sprogdimo ar sužalojimo pavojų.
- Sudėtinės baterijos ar įrenginio negalima deginti ar kaitinti. Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C ji gali sprogti.
- Laikykites įrenginio ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukcijų ir juos kraukite nurodytame temperatūrų diapazone. Priešingu atveju galite sugadinti bateriją ar net sukelti gaisrą.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Įkroviklio techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas asmuo ir dalis keisti tik originaliomis atsarginėmis dalimis. Taip užtikrinsite savo įrenginio saugą.
- Niekada neremontuokite sugadintų sudėtinų baterijų. Baterijas remontuoti gali tik gamintojas arba įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.

ĮSPĖJIMAI DĖL DARBO SU VEJAPJOVE SAUGOS

- Nenaudokite įrenginio prastu oru, ypač esant žaibo pavojui. Laikantis šios taisyklės, sumažėja žaibo smūgio pavojus.
- Prieš pradėdami pjauti atidžiai patikrinkite, ar darbo zonoje nėra laukinių gyvūnų. Vejapjovė darbo metu laukinius gyvūnus gali sužaloti.
- Atidžiai apžiūrėkite vietą, kurioje ketinate naudoti įrenginį, ir pašalinkite visus akmenis, pagalius, vielas, kaulus ir kitus pašalinius daiktus. Išsviesti daiktai gali sužaloti.
- Prieš naudodami vejapjovę, visada vizualiai apžiūrėkite, ar peiliai ir peilių mazgas nesusidėvėję ar nepažeisti. Susidėvėjusios ar pažeistos dalys didina pavojų susižaloti.
- Dažnai tikrinkite, ar žolės rinktuvas nesusidėvėjęs arba nesugadintas. Susidėvėjęs arba pažeistas žolės rinktuvas gali padidinti sužalojimo riziką.
- Laikykite apsaugas vietoje. Apsaugos turi būti tvarkingos ir tinkamai sumontuotos. Atsilaisvinusi, pažeista arba netinkamai veikianti apsauga gali sukelti sužalojimą.
- Prižiūrėkite, kad aušinimo oro angose neprisikaupytų šiukšlių. Dėl užsikimšusių oro įleidimo angų ir šiukšlių įrenginys gali perkaisti arba kilti gaisro pavojus.
- Dirbdami su įrenginiu visada avėkite neslidžią apsauginę avalynę. Nepjaukite vejapjovę basi ar avėdami atviras basutes. Taip sumažinsite pavojų susižaloti kojas, netyčia prisilietus prie judančio peilio.

LT

- **Dirbdami su vejapjove visada mūvėkite ilgus kėlnes.** Neuždengus viso kūno išauga sužalojimo pavojus dėl išsviestų daiktų.
- **Nenaudokite vejapjovės šlapioje žolėje. Eikite, niekada nebėkite.** Taip sumažinsite susižalojimo pavojų paslydus ir nukritus.
- **Nedirbkite su įrenginiu labai stačiuose šlaituose.** Taip sumažinsite susižalojimo pavojų nesuvaldžius įrenginio, paslydus ir nukritus.
- **Dirbdami šlaituose visada tvirtai stovėkite ir pjaukite judėdami skersai šlaitų, o ne aukštyn ir žemyn, ir keisdami judėjimo kryptį būkite ypach atsargūs.** Taip sumažinsite susižalojimo pavojų nesuvaldžius įrenginio, paslydus ir nukritus.
- **Būkite itin atsargūs, kai einate atbulomis arba traukiate įrenginį link savės. Visada stebėkite savo aplinką.** Tai sumažina užkliuvimo riziką darbo metu.
- **Nelieskite peilių ir kitų pavojingų judančių dalių, kai jos vis dar juda.** Taip sumažinsite pavojų susižaloti dėl judančių dalių.
- **Šalindami įstrigusią medžiagą arba valydami vejapjovę įsitikinkite, kad visi maitinimo jungikliai yra išjungti ir akumuliatorius atjungtas.** Netikėtas vejapjovės veikimas gali sukelti rimtų sužalojimų.

PAPILDOMOS DARBO SU VEJAPJOVE TAI-SYKLĖS

- Už nelaimingus atsitikimus ir kitų žmonių sveikatai ar turtui padarytą žalą atsako įrankio naudotojas.
- Susipažinkite su valdikliais ir nurodymais, kaip tinkamai naudoti įrankį.
- Prieš naudodami visada vizualiai patikrinkite, ar peilis ir peilio varžtas nesudilę ar nepažeisti. Susidėvėjusį arba pažeistą peilį ir varžtus keiskite kaip rinkinį, kad išlaikytumėte subalansavimą.
- **Priveržkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, kad įrenginį būtų saugu naudoti.**
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar įrenginys tinkamai veikia; atsiradus gedimui, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą; įrenginio niekuomet neardykite patys.
- Niekada nedirbkite su įrenginiu, jei pažeista jo galinė apsauga ar žolės rinktuvas.
- Dirbant su įrenginiu be žolės rinktuvo galinė apsauga turi būti uždaryta (**nes besisukantis peilis kelia pavojų**).
- Visuomet išjunkite įrenginį, išimkite sudėtinę bateriją (-as) ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo:

- kai paliekate įrenginį be priežiūros;
- prieš valydami įstrigusias šiukšles;
- prieš tikrindami, valydami įrenginį arba dirbdami prie jo;
- įrenginiui atsitrenkus į kliūtį;
- jei įrenginys pradeda neįprastai vibruoti.
- **Visada laikykite rankas ir kojas atokiau nuo sukamųjų dalių.**
- **Visada laikykitės atokiau nuo išmetimo angos.**
- Variklį junkite pagal instrukcijas ir saugokite kojas nuo peilio.
- Niekada nepjaukite žolės, kai šalia yra žmonių (ypach vaikų) ar gyvūnų.
- Sustabdykite peilius, kai įrenginį reikia pakreipti, kad būtų galima perstumti per paviršių, kuriame nėra žolės, ir kai stumiate įrenginį į vietą, kurioje pjausite veją, arba iš jos.
- Nepakreipkite įrenginio įjungdami variklį, išskyrus tuos atvejus, kai įrenginys turi būti pakreiptas norint jį užvesti. Minėtuoj atveju pakelkite tik tiek, kiek tikrai reikia, ir kelkite tik tą dalį, kuri yra priešingoje pusėje nei operatorius.
- Reguliuodami įrenginį, būkite atsargūs, kad pirštai neįstrigtų tarp sukamųjų peilių ir nejudamųjų įrenginio dalių.
- Prieš sandėliuodami įrenginį, visuomet leiskite jam atvėsti.
- Tvarkydami peilį atminkite, kad jis gali pasisukti net ir išjungus maitinimo šaltinį.
- Patikrinkite, ar neįstrigo žolės pjovimo peilis:
 - Siekiant išvengti įstrigimo, peilis ir vejapjovė turi būti švarūs. Prieš ir po kiekvieno naudojimo pašalinkite nupjautą žolę, lapus, nešvarumus ir visas kitas susikaupusias šiukšles.
 - Vejapjovėi užsikimšus ją sustabdykite ir išimkite sudėtinę bateriją (-as), po to pašalinkite visas susikaupusias žoles ir lapus nuo pavaros veleno ir variklio ventiliatoriaus arba aplink juos (nenaudokite vandens). Drėgnu skudurėliu švariai nuvalykite vejapjovę.
- Prieš pastatydami į sandėlį ištuštinkite žolės rinktuvą.
- Niekada įrenginio nenaudokite, jei pažeistas rankenos trosas; jį turi pakeisti kvalifikuotas specialistas.

PASILIKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ!

LT

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI ATTIECĪBĀ UZ MAŠĪNU

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus šīs mašīnas dokumentācijā norādītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus savainojumus.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

Brīdinājumos lietotais termins „mašīna” attiecas uz elektriski darbināmu mašīnu, kuras barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

DARBA ZONAS DROŠĪBA

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- **Nedarbiniet mašīnas eksplozīvās vidēs, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Mašīnas var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atstāties mašīnas tuvumā, kamēr tas darbojas.** Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār ierīci.

ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

- **Mašīnas kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas kopā ar iezemētām mašīnām.** Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Nepieskarieties saņemtajām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ķermenim saņemējoties, tiek palielināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Nedarbiniet zāles plāvēju lietū vai mitros apstākļos.** Tas var palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Nebojājiet strāvas vadu. Nekādā gadījumā nenesiet, nevelciet vai neatvienojiet mašīnu aiz strāvas vada.** Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies strāvas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Strādājot ar mašīnu ārpus telpām, izmantojiet tikai tādas pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanai ārpus telpām.** Āra darbiem paredzēta vadu

pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- **Ja tomēr mašīnas darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar zemslēguma ķēžu pārtraucēju (GFCI) aizsargātu avotu.** Izmantojot GFCI, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Izmantojot mašīnu, esiet modri, sekojiet līdzi savām darbībām un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet mašīnu, ja esat noguruši vai atrodaties apreibinošu vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Brīdis neuzmanības, darbojoties ar mašīnām, var izraisīt smagus savainojumus.
- **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus.** Ja tiek lietots darba specifikai atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.
- **Novērsiet nejaudas ieslēgšanās iespējamību. Pirms mašīnas pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram pārliecinieties, ka slēdzis atrodas izslēgšanas pozīcijā.** Pārmēsājot mašīnu ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot iekārtot, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- **Pirms mašīnas ieslēgšanas noņemiet visas regulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Uzgriežņu vai regulēšanas atslēga, kas palikusi piestiprināta pie mašīnas rotējošās daļas, var radīt savainojumus.
- **Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet pareizu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt mašīnu neparedzētās situācijās.
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet valģi apģērbu vai rotaslietas.** Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām. Valģis apģērbs, rotaslietas vai garī mati var ieķerties instrumenta kustīgajās daļās.
- **Ja iekārtas ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
- **Nepieļaujiet, ka mašīnas bieža lietošana izraisa nevērīgu attieksmi darbā ar to, un neignorējiet ar mašīnas lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.

LV

MAŠĪNAS LIETOŠANA UN KOPŠANA

- **Nepiespiediet mašīnu ar spēku.** Izmantojiet lietojuma nolūkam atbilstošu mašīnu. Pareizā mašīna nodrošinās labākus rezultātus un būs drošāks darba ātrums, kuram tas ir paredzēts.
- **Nelietojiet mašīnu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Mašīna, ko nevar ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, ir bīstama un jāsalabo.
- **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai iekārtas novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai izņemiet no mašīnas akumulatoru, ja tas ir iespējams.** Šie drošības pasākumi palīdzēs izvairīties nejaušas mašīnas ieslēgšanas riska.
- **Ja mašīna kādu laiku netiek lietota, uzglabāiet to bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar mašīnu darboties personām, kas to nepārzina vai nav izlasījušas šo instrukciju.** Mašīnas ir bīstamas, ja ar tām darbojas neapmācīti lietotāji.
- **Uzturiet mašīnas un piederumus darba kārtībā.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav zaudējušas savienojuma precizitāti, vai kāda detaļa nav salūzusi vai nav kāda cita kļūme, kas var ietekmēt mašīnas darbību. Ja ir radušies bojājumi, pirms lietošanas lieciet salabot mašīnu. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturētas mašīnas.
- **Plaujmašīnām jābūt tīrām ar asiem asmeņiem.** Rūpīgi koptas plaujmašīnas ar asām griežņmalām retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmas.
- **Lietojiet mašīnu, tās piederumus un uzgajus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Mašīnas lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.
- **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās novērsīs drošu mašīnas vadāmību un kontroli neparedzētās situācijās.

AR AKUMULATORU DARBINĀMAS MAŠĪNAS LIETOŠANA UN KOPŠANA

- **Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
- **Lietojiet mašīnas kopā tikai ar tām paredzētiem akumulatoriem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.

- **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, neglabāiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to.** Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai mašīnu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- **Nepakļaujiet akumulatoru vai mašīnu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru vai mašīnu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja iekārta tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

SERVISS

- **Jūsu mašīnai remontu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, kas izmanto tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta mašīnas ekspluatācijas drošība.
- **Nekad neveiciet bojātam akumulatoru blokam remontdarbus.** Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

ZĀLES PLĀVĒJA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- **Nelietojiet zāles plāvēju sliktos laikapstākļos, jo īpaši zibens iespējamības gadījumā.** Tas samazinās risku, ka ierīcei ekspluatācijas laikā var iespiet zibens.
- **Rūpīgi pārbaudiet, vai zonā, kurā paredzēts izmantot zāles plāvēju, nav savvaļas dzīvnieku.** Darbības laikā zāles plāvējs var savainot savvaļas dzīvniekus.
- **Rūpīgi pārbaudiet zonu, kurā izmantosiet zāles plāvēju, un aizvāciet visus akmengus, zarus, vadus, kaulus un citus svešķermeņus.** Izsviestie priekšmeti var izraisīt miesas bojājumus.

- Pirms zāles plāvēja lietošanas vienmēr apskatiet, vai nav nodilis vai bojāts asmens un griezējmezgls. Nodilušas vai bojātas daļas palielina traumu gūšanas risku.
- Regulāri pārbaudiet, vai zāles savācējs nav nodilis un vai tam nav radušies bojājumi. Nodilis vai bojāts zāles savācējgrozis palielina traumu gūšanas risku.
- Aizsargiem jābūt uzstādītiem. Aizsargiem jābūt darba kārtībā un pareizi uzstādītiem. Atskrūvējies, bojāts vai nepareizi funkcionējošs aizsargs var izraisīt miesas bojājumus.
- Raugieties, lai visas dzesēšanas gaisa ieplūdes būtu tīras no gružiem. Nosprostojušās gaisa ieplūdes atveres un gruži var izraisīt pārkaršanu vai aizdegšanās risku.
- Zāles plāvēja darbināšanas laikā vienmēr valkājiet aizsargapavus ar neslidošu zoli. Nestrādājiet ar zāles plāvēju basām kājām vai sandalēs. Tas samazina pēdu traumēšanas risku, kas var rasties, saskaroties ar kustīgo asmeni.
- Strādājot ar zāles plāvēju, vienmēr valkājiet garās bikses. Atklāta āda palielina izsviestu objektu radītu traumu iespējamību.
- Nedarbiniet zāles plāvēju mitrā zālē. Ejiet, nekad neskrieniet. Tas samazina paslīdēšanas un nokrišanas iespējamību, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- Nestrādājiet ar zāles plāvēju pārāk lielā slīpumā. Tas samazina kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un krišanas risku, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- Strādājot uz nogāzēm, vienmēr ņemiet vērā savu stāju, vienmēr strādājiet vertikāli gar nogāzi, nevis augšup vai lejup pa nogāzi un ievērojiet īpašu piesardzību, mainot virzienu. Tas samazina kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un krišanas risku, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- Esiet īpaši piesardzīgs, stumjot zāles plāvēju atpakaļgaitā, vai velkot uz savu pusi. Jums ir vienmēr labi jāpārzina sava apkārtnē. Tas samazina pakļūšanas risku mašīnas ekspluatēšanas laikā.
- Nepieskarieties asmeņiem un citām bīstamām kustīgajām daļām, kamēr tās nav pārstājušas kustēties. Tas samazina kustīgo daļu izraisītu traumu risku.
- Izlītiot iestrēgušo materiālu vai tīrot mašīnu, pārliecinieties, vai ir izslēgti visi barošanas slēdži un ir atvienots akumulatoru bloks. Negaidīta zāles plāvēja darbība var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

PAPILDU NOTEIKUMI DARBAM AR ZĀLES PLĀVĒJU

- Lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas notiek ar citiem cilvēkiem vai viņu īpašumu.
- Iepazīstieties ar mašīnas vadības elementiem un pareizu lietošanu.
- Pirms lietošanas vienmēr apskatiet, vai asmens un asmens bultskrūve nav nodilusi vai bojāta. Nomainiet nodilušo vai bojāto asmeni un bultskrūvi vienlaicīgi, lai saglabātu daļu līdzsvaru.
- Pārbaudiet, vai ir pieskrūvēti visi uzgriežņi un skrūves, lai garantētu drošu produkta darba stāvokli.
- Ik reizi pirms mašīnas izmantošanas pārbaudiet tās darbību un, konstatējot bojājumu, nekavējoties nododiet to kvalificētam speciālistam remonta veikšanai; neatveriet mašīnas korpusu paša spēkiem.
- Nekad nedarbiniet mašīnu, ja tai ir bojāts aizmugurējais aizsargs vai zāles savācējgrozis.
- Darbinot mašīnu bez zāles savācējgroza, pārliecinieties, ka aizmugurējais aizsargs atrodas aizvērtā pozīcijā (**pastāv risks savainoties ar rotējošo griezējasmēni**)
- Vienmēr izslēdziet mašīnu, izņemiet akumulatoru bloku(-s) un pārliecinieties, vai visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās:
 - atstājot mašīnu bez uzraudzības
 - pirms iesprūduša materiāla izvilkšanas
 - pirms veicat mašīnai pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes darbus
 - pēc trieciena pa svešķermeni
 - ja mašīna sāk neparasti vibrēt
- Nekad netuviniet rokas un kājas zāles plāvēja rotējošajām daļām.
- Vienmēr turieties drošā attālumā no izlādes atveres.
- Ieslēdziet motoru atbilstoši instrukcijām un turiet kājas drošā attālumā no griezējasmēns
- Nekad neplaujiet, ja tuvumā ir citas personas (īpaši bērni) un dzīvnieki.
- Apturiet griezējasmēni, ja produkts ir jāsasver transportēšanai, šķērsojot citas virsmas, zāles izņemšanai vai arī pārvešanai uz plaujamo teritoriju vai no tās.



- Motora iedarbināšanas laikā nedrīkst sasvērt zāles plāvēju, izņemot gadījumus, kad tam ir jābūt sasvērtam, lai iedarbinātu. Šādā gadījumā nesasveriet zāles plāvēju vairāk nekā tas ir absolūti nepieciešams, un paceliet tikai to daļu, kas atrodas tālāk no operatora.
- Zāles plāvēja regulēšanas darbu laikā rīkojieties uzmanīgi, lai starp kustīgajiem asmeņiem un fiksētajām daļām neiespiestu pirkstus.
- Pirms glabāšanas vienmēr ļaujiet mašīnai atdzist.
- Veicot asmenim apkopi, ņemiet vērā, ka pat tad, ja barošanas avots ir izslēgts, asmens vēl aizvien var kustēties.
- Pārbaudiet, vai nav nosprostojušies griezējasmens:
 - Lai novērstu aizsprostojumu rašanos, uzturiet griezējasmēni un zāles plāvēja bloku tīrus. Pirms un pēc katras lietošanas reizes iztīriet nopļauto zāli, lapas, netīrumus un citus uzkrātos gružus.
 - Nosprostojuma gadījumā apturiet zāles plāvēju un izņemiet akumulatoru bloku(-s), pēc tam iztīriet visu zāli un lapas, kas sakrājušās uz piedziņas vārpstas, motora ventilatora vai ap to (neizmantojiet ūdeni). Noslaukiet zāles plāvēju ar mitru lupatīņu.
- Pirms uzglabāšanas iztukšojiet zāles maisu.
- Nekad neizmantojiet mašīnu, ja ir bojāts roktura vads, ko nomaina kvalificēta persona.

SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU!

LV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΗΧΑΝΩΝ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτή τη μηχανή. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Ο όρος «μηχανή» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στη μηχανή σας που λειτουργεί με ρεύμα (ενσύρματη) ή μπαταρία (ασύρματη).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανές σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, για παράδειγμα, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Οι μηχανές δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή. Εάν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως της μηχανής πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με γειωμένες μηχανές. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως, σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό υπό βροχή ή υγρές συνθήκες. Αυτό μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε τη μηχανή από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε μια μηχανή σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Τα καλώδια που είναι κατάλληλα για εξωτερικούς χώρους περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εφόσον δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση της μηχανής σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης (GFCI). Η χρήση ενός διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης περιορίζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να βρίσκεστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να εφαρμόζετε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε μηχανή. Μην χρησιμοποιείτε καμία μηχανή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Η χρήση των κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως, μάσκας προστασίας από τη σκόνη, αντιολισθητικών παπουτσιών ασφαλείας, κράνους ή ωτοασπίδων, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος η συσκευή. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε τη μηχανή στην παροχή ρεύματος ή/και στη συστοιχία μπαταριών, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε τη μηχανή. Μην μεταφέρετε μηχανές έχοντας το δάκτυλο πάνω στο διακόπτη και μην τις συνδέετε στην παροχή ρεύματος με ενεργοποιημένο το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.
- Προτού ενεργοποιήσετε τη μηχανή, απομακρύνετε κάθε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης. Εάν το εργαλείο ή το κλειδί ρύθμισης παραμείνει επάνω στο περιστρεφόμενο μέρος της μηχανής, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά για να πραγματοποιήσετε την εργασία. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα τη μηχανή, σε περίπτωση απροσδόκων καταστάσεων.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.

GR

- Εάν υπάρχει δυνατότητα σύνδεσης συσκευών απομάκρυνσης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι συσκευές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Αυτές οι συσκευές μπορούν να περιορίσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Ακόμα κι εάν χρησιμοποιείτε συχνά μηχανές, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τις βασικές αρχές ασφαλείας. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Μην πιέζετε το μηχανήμα. Χρησιμοποιήστε τη σωστή μηχανή για την εκάστοτε εργασία. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα εάν χρησιμοποιηθεί η κατάλληλη μηχανή και στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν δεν μπορείτε να την ενεργοποιήσετε και να την απενεργοποιήσετε από το διακόπτη. Οποιαδήποτε μηχανή δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέετε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών, εφόσον είναι αποσπώμενη, από τη μηχανή προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε παρελκόμενα ή αποθηκεύσετε τη μηχανή. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης της μηχανής.
- Εφόσον δεν τη χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε τη μηχανή σε σημείο όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή με αυτές τις οδηγίες να τη χρησιμοποιήσουν. Οι μηχανές είναι επικίνδυνες στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
- Συντήρηση μηχανών και παρελκόμενων. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της μηχανής. Σε περίπτωση ζημιάς, επισκεύαστε τη μηχανή πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται εξαιτίας πλημμελώς συντηρημένων μηχανών.
- Διατηρείτε τις μηχανές κοπής κοφτερές και καθαρές. Οι μηχανές κοπής που συντηρούνται σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ είναι ευκολότερες στο χειρισμό.

- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή, τα παρελκόμενα, τις μύτες, κτλ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση της μηχανής για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Εάν οι λαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης είναι ολισθηρές δεν θα μπορείτε να χειριστείτε με ασφάλεια τη μηχανή, ούτε θα μπορείτε να την ελέγξετε σε περίπτωση που προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΗΧΑΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Επαναφορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για έναν συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν για κάποιον άλλον τύπο.
- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο με τις συστοιχίες μπαταριών που προορίζονται ειδικά για αυτήν. Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
- Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπρόσθετα ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί. Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
- Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

- Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΣΕΡΒΙΣ

- Το σέρβις της μηχανής σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας μόνο όμοια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ

- Μη χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό υπό κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- Επιθεωρήστε διεξοδικά την περιοχή, όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το χλοοκοπτικό, για τυχόν άγρια ζώα. Τα άγρια ζώα μπορούν να τραυματιστούν από το χλοοκοπτικό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.
- Επιθεωρείτε διεξοδικά την περιοχή, όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το χλοοκοπτικό, και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, τα κλαδιά, τα καλώδια, τα κόκαλα και άλλα ξένα σώματα. Τα εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Πριν από τη χρήση του χλοοκοπτικού, ελέγχετε πάντα οπτικά, για να βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα και το συγκρότημα λεπίδων δεν έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά. Τα φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Ελέγχετε το κουτί συλλογής γρασιδιού συχνά για ενδεχόμενη φθορά. Το φθαρμένο ή κατεστραμμένο κουτί συλλογής γρασιδιού μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Κρατήστε τις καλύπτρες στη θέση τους. Οι καλύπτρες πρέπει να είναι σε λειτουργική κατάσταση και σωστά τοποθετημένες. Μια καλύπτρα που είναι χαλαρή, κατεστραμμένη ή δεν λειτουργεί σωστά μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- Διατηρείτε όλα τα ανοίγματα ψύξης απαλλαγμένα από ρύπους. Τα φραγμένα ανοίγματα ψύξης και τα υπολείμματα μπορεί να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση ή κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Κατά το χειρισμό του χλοοκοπτικού, φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό ξυπόλητοι ή φορώντας ανοικτά παπούτσια. Αυτό μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού των ποδιών σε περίπτωση επαφής με την κινούμενη λεπίδα.
- Κατά το χειρισμό του χλοοκοπτικού, φοράτε πάντα μακρύ παντελόνι. Το εκτεθειμένο δέρμα αυξάνει την πιθανότητα τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό σε βρεγμένο γρασίδι. Πάντα να περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος ολίσθησης και πτώσης, τα οποία μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό σε υπερβολικά απότομες πλαγιές. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης, τα οποία μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμό.
- Όταν εργάζεστε σε πλαγιές, πατάτε πάντα σταθερά, εργάζεστε πάντα κατά μήκος της επιφάνειας των πλαγιών, ποτέ με κλίση προς τα πάνω ή προς τα κάτω, και να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης, τα οποία μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμό.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κινείτε τη το χλοοκοπτικό όπισθεν ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας. Να έχετε πάντα επίγνωση του περιβάλλοντός σας. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σκονάψετε κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Μην αγγίζετε τις λεπίδες και άλλα επικίνδυνα κινούμενα μέρη ενώ αυτά εξακολουθούν να κινούνται. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα μέρη.
- Όταν απομακρύνετε εγκλωβισμένο υλικό ή καθαρίζετε το χλοοκοπτικό, βεβαιώστε ότι όλοι οι διακόπτες λειτουργίας είναι απενεργοποιημένοι και ότι η συστοιχία μπαταριών έχει αποσυνδεθεί. Η απροσδόκητη ενεργοποίηση του χλοοκοπτικού μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

GR

ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ

- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που μπορεί να συμβούν σε άλλα άτομα ή ιδιοκτησίες.
- Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της μηχανής.

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντοτε μήπως η λεπίδα και το μπουλόνι λεπίδας έχουν υποστεί φθορά ή βλάβη. Σε περίπτωση φθαρμένης ή κατεστραμμένης λεπίδας, αντικαθιστάτε και τις βίδες ταυτόχρονα, ώστε να διατηρείται η ισορροπία.
 - **Διατηρείτε όλα τα παξιμάδια, τα περικόχλια και τις βίδες καλά συσφιγμένα, ώστε να διασφαλίζεται η ασφαλής εργασία.**
 - Ελέγχετε τη λειτουργικότητα της μηχανής πριν από κάθε χρήση, και σε περίπτωση ελαττώματος, αναθέτετε αμέσως την επισκευή σε εξειδικευμένο επαγγελματία – μην ανοίγετε ποτέ οι ίδιοι τη μηχανή.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή εάν η πίσω καλύπτρα ή ο σάκος συλλογής γρασιδιού είναι ελαττωματικά.
 - Κατά τη λειτουργία της μηχανής χωρίς σάκο συλλογής γρασιδιού, βεβαιώνετε ότι η πίσω καλύπτρα είναι κλειστή (**υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από την περιστρεφόμενη λεπίδα κοπής**).
 - Απενεργοποιείτε πάντα τη μηχανή, αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών (ή τις συστοιχίες μπαταριών) και βεβαιώνετε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως:
 - όταν απομακρύνετε από τη μηχανή, αφήνοντάς την χωρίς επίβλεψη
 - πριν από τον καθαρισμό εγκλωβισμένου υλικού
 - πριν από έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία πάνω στη μηχανή,
 - σε περίπτωση που χτυπήσετε σε ξένο σώμα
 - σε περίπτωση που η μηχανή αρχίσει να δονείται αφύσικα.
- περίπτωση, μην το κρατάτε υπό κλίση μεγαλύτερη απ' όσο είναι απολύτως απαραίτητο και ανασηκώnete μόνο το τμήμα που βρίσκεται μακριά από τον χειριστή.
- Κατά τη ρύθμιση του προϊόντος, προσέχετε να μην εγκλωβιστούν τα δάχτυλά σας μεταξύ των κινούμενων λεπίδων και των σταθερών μερών του προϊόντος.
 - Αφήνετε πάντοτε το εργαλείο να κρύνει πριν από την αποθήκευση.
 - Όταν κάνετε σέρβις στη λεπίδα, λαμβάνετε υπόψη ότι ακόμη κι όταν η ισχύς είναι απενεργοποιημένη, αυτή μπορεί να κινηθεί.
 - Ελέγχετε για ενδεχόμενη εμπλοκή της λεπίδας κοπής:
 - Για να αποφεύγετε εμπλοκές, διατηρείτε τη λεπίδα και το πλαίσιο κοπής του χλοοκοπτικού καθαρά. Απομακρύνετε τα υπολείμματα γρασιδιού, τα φύλλα, τη βρωμιά και οποιαδήποτε άλλα συσσωρευμένα υπολείμματα πριν και μετά από κάθε χρήση.
 - Σε περίπτωση εμπλοκής, απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό και αφαιρέστε τη συστοιχία (ή τις συστοιχίες) μπαταριών. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τυχόν συσσωρευμένο γρασίδι και φύλλα από πάνω ή γύρω από τον άξονα μετάδοσης κίνησης και τον ανεμιστήρα του κινητήρα (μην χρησιμοποιήσετε νερό). Σκουπίξτε τη χλοοκοπτική μηχανή με νωπό πανί.
 - Αδειάζετε το κουτί συλλογής γρασιδιού πριν από την αποθήκευση.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο της χειρολαβής. Αναθέστε αμέσως την επισκευή του σε εξειδικευμένο επαγγελματία.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!

GR

- **Διατηρείτε πάντα τα χέρια και τα πόδια μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.**
- **Παραμένετε πάντα μακριά από το άνοιγμα απόρριψης.**
- Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία σύμφωνα με τις οδηγίες, διατηρώντας τα πόδια σας αρκετά μακριά από τη λεπίδα κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε άτομα (ιδίως παιδιά) και ζώα.
- Ακινητοποιείτε τη λεπίδα εάν χρειαστεί να κρατήσετε το προϊόν υπό κλίση για τη μεταφορά του, όταν διασχίζετε επιφάνειες εκτός από γρασίδι και όταν μεταφέρετε το προϊόν προς και από την περιοχή χρήσης.
- Μην κρατάτε το προϊόν υπό κλίση κατά την ενεργοποίηση του κινητήρα, εκτός εάν το προϊόν πρέπει να έχει κλίση για την εκκίνηση. Σε αυτήν την

MAKİNE İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI: Bu makine ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

TÜM UYARI VE TALİMATLARI GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

Uyarılarda geçen "makine" terimi, elektrikle çalışan (kablolu) veya akü ile çalışan (kablesuz) makinenizi ifade eder.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın. Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- Makineleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Makineler, tozları veya dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Bir makineyi kullanırken çocukların ve etraftaki kişilerin makineden uzakta olduğundan emin olun. Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Makine fişleri prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklamalı) makineler için herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle temastan kaçının. Topraklanmış yerlerle temas etmeniz halinde elektrik çarpması riski artar.
- Çim biçme makinesini yağmurlu veya ıslak koşullarda çalıştırmayın. Aksi halde elektrik çarpması riski artabilir.
- Kabloyu hatalı kullanmayın. Kabloyu asla makineyi taşımak, çekmek veya fişi prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Bir makineyi açık havada kullanırken, uygun bir dış mekan uzatma kablosu kullanın. Dış mekan için uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

- Makinenin rutubetli bir ortamda kullanılması gerekirse kaçak akım rölesi (GFCI) bulunan bir şebeke kullanın. GFCI kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- Makineyi kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Makineyi yorgunken ya da uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Makineleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması gibi koruyucu ekipman kullanılması yaralanmaları azaltır.
- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Makinenin güç kaynağı ve/veya akü ile bağlantısını yapmadan, kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Parmağınız açma/kapatma düğmesinin üzerindeyken veya çalışır haldeyken makineleri taşımak kazalara davetiye çıkarır.
- Makineye takılı herhangi bir alyan veya anahtar varsa makineyi çalıştırmadan önce bunları çıkarın. Makinenin döner parçalarına takılı bir alyan veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun. Bu sayede beklenmedik durumlarda makine daha iyi kontrol edilebilir.
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- Toz emme ve toplama araçlarının bağlantısını sağlayan cihazlar varsa bunların takılı olduğundan ve düzgün bir biçimde kullanıldığından emin olun. Toz toplama araçlarının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.
- Makineleri sık kullanarak edindiğiniz alışkanlık rahat olmanıza ve makinelerin güvenlik ilkelerini göz ardı etmenize neden olmamalıdır. Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden daha kısa bir sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.

MAKİNE KULLANIMI VE BAKIMI

- Makineyi zorlamayın. Uygulamanız için doğru makineyi kullanın. Doğru makine, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.

TR

- **Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa makineyi kullanmayın.** Açma/kapama düğmesi ile kontrol edilemeyen bir makine tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- **Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya makinenin depoya kaldırılması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya eğer çıkarılabiliyorsa aküyü makineden çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, makinenin yanlışlıkla çalışması riskini azaltır.
- **Kullanılmayan makineleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve makine veya bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin makineyi çalıştırmasına izin vermeyin.** Makineler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Makinelerin ve aksesuarların bakımını yapın.** Hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediğini ve sıkışıp sıkışmadığını, parçaların hasarlı olup olmadığını ve makinenin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasar görmüşse kullanmadan önce makineyi tamir ettirin. Kazaların çoğu, makine bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- **Keskin makineleri keskin ve temiz tutun.** Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı düzgün yapılmış kesim makineleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.
- **Makineyi, aksesuarlarını ve makine uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Makinenin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Tutma kollarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Kaygan tutma kolları ve kavrama yüzeyleri, makinenin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

AKÜ İLE ÇALIŞAN MAKİNE KULLANIMI VE BAKIMI

TR

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir akü ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Makineleri sadece özel olarak tasarlanan akülerle birlikte kullanın.** Başka akü türlerinin kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Akünün kullanımda olmadığı durumlarda aküyü atış, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun.** Akü kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- **Kötü şartlar altında aküden sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının.** Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze

temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın. Aküden akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

- **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir aküyü veya makineyi kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- **Aküyü veya makineyi ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü veya makineyi talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye hasar verebilir ve yangın riskini artırır.

SERVİS

- **Makinenizi sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili bir servis personeline tamir ettirin.** Bu sayede makinenin güvenliğinin korunması sağlanır.
- **Asla hasarlı akülere bakım-onarım yapmayın.** Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

ÇİM BİÇME MAKİNESİ GÜVENLİK UYARILARI

- **Kötü hava koşullarında, özellikle de yıldırım riski olduğunda çim biçme makinesini kullanmayın.** Bu sayede yıldırım çarpması riskini azaltmış olursunuz.
- **Çim biçme makinesinin kullanılacağı alanı yabancı hayat açısından trafıca kontrol edin.** Çim biçme makinesi çalışırken yabancı hayvanlar yaralanabilir.
- **Çim biçme makinesinin kullanılacağı alanı trafıca kontrol edin, tüm taş, sopa, kablo, kemik ve diğer yabancı cisimleri kaldırın.** Fırlayan nesneler yaralanmaya neden olabilir.
- **Çim biçme makinesini kullanmadan önce bıçağın ve bıçak tertibatının aşınmadığını veya hasarlı olmadığını görmek için daima görsel olarak kontrol edin.** Aşınmış veya hasarlı parçalar yaralanma riskini artırır.
- **Çim toplayıcıyı sık sık aşınma veya bozulmaya karşı kontrol edin.** Yıpranmış veya hasarlı bir çim toplayıcı yaralanma riskini artırabilir.
- **Koruyucu muhafazaları yerinde tutun.** Muhafazalar çalışır durumda olmalı ve uygun şekilde monte edilmelidir. Gevşek, hasarlı veya düzgün çalışmayan bir muhafaza yaralanmaya neden olabilir.
- **Tüm soğutma hava girişlerini temiz tutun.** Tıkalı hava girişleri ve birikintiler aşırı ısınmaya veya yangın riskine neden olabilir.

- **Çim biçme makinesini çalıştırırken daima kaymayan ve koruyucu ayakkabılar giyin. Çıplak ayakla veya açık sandaletlerle çim biçme makinesini çalıştırmayın.** Böylece hareketli bıçaklarla temastan dolayı ayakların yaralanma olasılığı azalır.
- **Çim biçme makinesini çalıştırırken daima uzun pantolon giyin.** Açıkta cilt, fırlatılan nesnelerden kaynaklı yaralanma olasılığını artırır.
- **Çim biçme makinesini ıslak çimlerde çalıştırmayın. Yürüyün, asla koşmayın.** Bu önleme uyulması, yaralanmaya neden olabilecek kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Çim biçme makinesini aşırı dik eğimlerde çalıştırmayın.** Bu önleme uyulması, yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Eğimli yerlerde çalışırken her zaman ayakta durun, her zaman eğime karşı çalışın, asla yukarı veya aşağı hareket etmeyin ve yön değiştirirken çok dikkatli olun.** Bu önleme uyulması, yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Geri giderken veya çim biçme makinesini kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun. Her zaman etrafınızı kontrol edin.** Bu önleme uyulması, çalışma sırasında takılma riskini azaltır.
- **Bıçaklara ve diğer tehlikeli hareketli parçalara hareket halindeyken dokunmayın.** Bu önleme uyulması, hareketli parçalardan kaynaklanan yaralanma riskini azaltır.
- **Sıkışan malzemeyi çıkarırken veya çim biçme makinesini temizlerken, tüm güç düğmelerinin kapalı olduğundan ve akü bağlantısının kesildiğinden emin olun.** Çim biçme makinesinin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Her kullanım öncesinde makinenin çalışmasını kontrol edin, herhangi bir arıza durumunda hiç vakit kaybetmeden yetkili servis personeli tarafından onarılmasını sağlayın, makineyi kesinlikle kendiniz açmaya çalışmayın.
- Makineyi asla arızalı bir arka muhafazayla ya da arızalı çim torbasıyla birlikte kullanmayın
- Makineyi çim torbası olmadan kullanırken, arka muhafazanın kapalı konumda olmasını sağlayın (**dönen kesme bıçağı yaralanma tehlikesine neden olabilir**)
- Her zaman makineyi kapatın, akü takım(lar)ını çıkarın ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun:
 - makineyi gözetimsiz bıraktığınızda
 - sıkışan malzemeleri temizlemeden önce
 - makineyi kontrol etmeden, temizlemeye veya makine üzerinde çalışmaya başlamadan önce
 - yabancı bir cisme çarptıktan sonra
 - makine anormal bir şekilde titreşmeye başladığında
- **Ellerinizi ve ayaklarınızı daima dönen parçalardan uzak tutun.**
- **Tahliye ağzından her zaman uzak durun.**
- Motoru talimatlara uygun biçimde ve ayaklar kesme bıçağından yeteri kadar uzak olacak şekilde çalıştırın.
- İnsanların (özellikle çocukların) ve hayvanların çok yakınında asla çim biçmeyin.
- Ürünü çim olmayan bir alandan geçirmek için yatırıp çekerken ve kullanılacak alana getirip götürürken kesme bıçağını durdurun.
- Ürünün çalıştırılması için eğilmesi gerekmedikçe, motoru çalıştırırken ürünü eğmeyin. Ürünün yana yatırılması gerekirse, yatırma işlemini sadece gerektiği kadar ve operatöre uzak olan tarafından yapın.
- Ayar yaparken, ürünün hareketli bıçakları ile sabit parçaları arasına parmaklarınızı kaptırmamaya dikkat edin.
- Depoya kaldırmadan önce daima makinenin soğumasını bekleyin.
- Bıçağı bakım yaparken güç kaynağı kapalı olsa bile halen hareket edebileceğini unutmayın.
- Kesme bıçağında tıkanma olup olmadığını kontrol edin:
 - Tıkanmayı önlemek için kesme bıçağını ve biçme haznesini temiz tutun. Her kullanımdan önce ve sonra çim kırıntılarını, yaprakları, kiri ve birikmiş diğer kalıntıları temizleyin.

ÇİM BİÇME MAKİNESİ İÇİN EK KURALLAR

- Başka kişilerin başına gelebilecek kaza ve tehlikelerden veya maddi hasarlardan kullanıcı sorumludur.
- Cihazın kumandalarını ve uygun kullanım şeklini öğrenin.
- Kullanmadan önce bıçağın ve bıçak civatasının aşınmamış veya hasar görmemiş olduğunu anlamak için her zaman görsel olarak kontrol edin. Dengeyi korumak için aşınmış veya hasar görmüş bıçak ve civataları setler halinde değiştirin.
- **Ürünün güvenli bir şekilde çalıştığından emin olmak için tüm somunları, civataları ve vidaları sıkı tutun.**



- Tıkanma olduğunda, çim biçme makinesini durdurun ve akü takım(lar)ını çıkarın, ardından tahrik mili ve motor fanı üzerinde veya çevresinde biriken çim ve yaprakları temizleyin (su kullanmayın). Çim biçme makinesini nemli bir bezle temizleyin.

- Depoya kaldırmadan önce çim torbasını boşaltın.
- Tutma kordonunu hasarlı iken makineyi kesinlikle kullanmayın, yetkili bir kişi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

TR

ÜLDISED MASINA OHUTUSHOIATUSED

⚠ HOIATUS: Lugege läbi kõik seadmega kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed.

Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsisid vigastusi.

SÄILITAGE HOIATUSED JA JUHISED HILISEMAKS KASUTUSEKS.

Hoiatustes olev mõiste "masin" viitab teie vooluvõrguga juhitavale (juhtmega) masinale või akutoitega (juhtmeta) masinale.

TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud. Täis kuhjatud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage masinaid plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Masinad tekitavad sademeid, mis võivad süüdata tolmu või aursusi.
- Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal. Tähelpanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

ELEKTRIOHUTUS

- Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupesasse. Ärge kunagi modifitseerige pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud pistikuadaptereid koos Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, katted, külmikud). Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- Ärge kasutage muruniidukit vihma käes või niisketes tingimustes. See võib suurendada elektrilöögi ohtu.
- Ärge kahjustage juhet. Ärge kasutage juhet laadija kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade esemete, õli, teravate servade või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustes sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui peate kindlasti seadet märjas kohas kasutama, kasutage toiteallikat, millel on rikkevoolukaitselüliti (GFCI). Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab

elektrilöögi ohtu.

ISIKLIK OHUTUS

- Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või rohtude, alkoholi või narkootikumide mõju all. Isegi hetkeline tähelepanematus masina kasutamise ajal võib põhjustada tõsisid vigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid. Töötingimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolmutmaski, mittelibisevate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsevahendite) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne tööriista vooluvõrgu ja/või akuplokiga ühendamist ning enne tööriista kandmist või üles tõstmist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis. Seadmete kandmine sõrme lülil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed. Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Töötage ainult kindlal pinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.
- Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke kehast eemale hoidvaid ehteid ega riideid. Vältige oma juuste ja riie kokkupuudet liikuvate osadega. Liiga avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui tootega on kaasas vahendid tolmuärastus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, siis veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja asjakohases kasutuses. Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmu seotud ohtusid.
- Isegi kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid. Hooletuse tõttu võite saada tõsisid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.

SEADME KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Ärge avaldage seadmele jõudu. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga sobival kiirusel töötades saate töö tehtud kiiresti ja ohutult.
- Ärge kasutage seadet, mida ei saa lülitist sisse ega välja lülitada. Tööriist, mille lüliti ei tööta, on ohtlik ja tuleb parandada.

ET

- Eemaldage pistik vooluvõrgust ja/või akuplokk seadme küljest, kui see on eemaldatav, enne seadme kohandamist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiustamist. Selliste ohutusmeetmete rakendamisel vähendate elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- Hoidke seisvat seadet lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes ei tunne seadet ega neid juhiseid. Seadmed on väljaõppeta isikute käes ohtlikud.
- Hooldage nii elektritööriista kui tarvikuid. Kontrollige, kas komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa paindunud pole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid masina omadusi mõjutada. Kui see on kahjustatud, laske masin enne kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on kehvasti hooldatud masinad.
- Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad. Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõiketööriistad ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.
- Kasutage seadet, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd. Masina mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist. Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ning ootamatutes olukordades käsitlemist.

AKUSEADME KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid. Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokile, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokiga.
- Kasutage seadmeid ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega. Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metallesemed, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua. Akuklemmide lühühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahju ohtu.
- Valedes tingimustes kasutamisel võib akut vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega. Kokkupuute korral loputage rohke veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

- Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista. Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
- Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatus.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid). Valesi või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

HOOLDUS

- Laske oma laadijat hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi. See tagab tööriista jätkuva ohutuse.
- Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke. Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

MURUNIIDUKITE OHUTUSHOIATUSED

- Vältige muruniiduki kasutamist halva ilmaga, eriti äikeshe ohu korral. Niiviisi vähendate pikselöögi saamise ohtu.
- Kontrollige muruniiduki võimalikku kasutuspiirkonda põhjalikult metsloomade suhtes. Metsloomad võivad muruniiduki töö ajal vigastada saada.
- Enne töö alustamist kontrollige tööala ja eemaldage sealt kõik kivid, oksad, traadid, luud ja muud võõrkehad. Eemale paiskuvad esemed võivad tekitada kehavigastusi.
- Enne muruniiduki kasutamist kontrollige alati visuaalselt, et tera ja tera moodul ei ole kulunud ega kahjustatud. Kulunud või kahjustatud osad suurendavad vigastuste ohtu.
- Kontrollige regulaarselt, et murukoguja poleks kulunud ega kahjustatud. Kulunud või kahjustatud murukoguja võib suurendada vigastuste ohtu.
- Jälgige, et kaitsepiirded on korrektselt paigal. Kaitsepiirded peavad olema töökorras ja korralikult paigaldatud. Kaitsepiire, mis on lahti, kahjustatud või ei tööta korralikult, võib põhjustada kehavigastusi.
- Hoidke kõik jahutusavad puhtad. Blokeeritud õhu sisselaskeavad ja praht võivad põhjustada ülekuumenemist või tuleohtu.

- **Muruniiduki kasutamisel kandke alati libisemiskindlaid turvajalanõusid. Ärge kasutage muruniidukit paljajalu ega kandke sandaale.** See vähendab võimalust vigastada jalgu kokkupuutel liikuva teraga.
- **Muruniiduki kasutamisel kandke alati pikki pükse.** Paljastatud nahk suurendab eemalpaiskuvatest esemetest tingitud vigastuste tõenäosust.
- **Ärge kasutage muruniidukit märjal mulul. Kõndige, ärge jookse.** See vähendab libisemise ja kukkumise ohtu, mis võivad tekitada kehavigastusi.
- **Ärge kasutage muruniidukit väga järskudel kallakutel.** See vähendab kontrolli kaotamise, libisemise ja kukkumise ohtu, mis võivad tekitada kehavigastusi.
- **Nõlvadel töötades veenduge alati, et oleksite kindlal pinnal, töötage alati mööda nõlvade külgi, mitte kunagi üles ega alla, ning olge suuna muutmisel äärmiselt ettevaatlik.** See vähendab kontrolli kaotamise, libisemise ja kukkumise ohtu, mis võivad tekitada kehavigastusi.
- **Muruniidukiga tagurdades või seda enda poole tõmmates olge väga ettevaatlik. Jälgige alati oma ümbrust.** See vähendab komistamise ohtu seadme kasutamisel.
- **Ärge puudutage terasid ega teisi ohtlikke liikuvaid osi, kui need veel liiguvad.** See vähendab liikuvatest osadest tingitud vigastuste ohtu.
- **Kinnikiilunud materjali eemaldamisel või muruniiduki puhastamisel veenduge, et kõik toitelülitid on väljalülitatud asendis ning akuplokk on lahti ühendatud.** Muruniiduki juhusliku käivitamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

MURUNIIDUKILE KEHTIVAD TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED

- Kasutaja vastutab õnnetuste ja teiste inimeste või nende vara ohustamise eest.
- Tutvuge juhtseadmetega ja seadme korrektse kasutamise põhimõtetega.
- Enne kasutamist kontrollige alati visuaalselt, et tera ja tera polt ei oleks kulunud ega kahjustatud. Ühtlase töötlemuse huvides vahetage terasid ja polte alati komplektina.
- **Ohutuse huvides kontrollige regulaarselt, et kõik toote mutrid, poldid ja kruvid oleksid kinni.**
- Kontrollige seadme funktsioneerimist enne iga kasutamist ning laske see rikke korral vastava

kvalifikatsiooniga isikul kohe parandada; ärge kunagi avage seadet ise.

- **Ärge kunagi kasutage seadet, kui tagumine kaitsepiire või kogumiskast on defektsed.**
- Seadme kasutamisel ilma kogumiskastita veenduge, et tagumine kaitsepiire on suletud asendis (**esineb pöörlevast löiketerast tingitud kehavigastuste oht**).
- Lülitage seade alati välja, eemaldage akuplokk/akuplokid ja veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud:
 - kui jätate seadme järelevalveta;
 - enne ummistuste eemaldamist;
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadistamist;
 - pärast võõrkeha tabamist;
 - kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima.

■ Hoidke alati käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.

- **Ärge pistke käsi ega jalgu väljastusavasse.**
- Lülitage mootor välja juhendi kohaselt ning hoidke jalad pöörlevast löiketerast eemal.
- Ärge niitke kunagi, kui läheduses on teisi inimesi (pöörake erilist tähelepanu lastele) või loomi.
- Fikseerige löiketera, kui seadet on vaja erinevat tüüpi pindadest üle liikumiseks kallutada ja kui liigute erinevate niidetavate alade vahel.
- Ärge kallutage toodet mootori sisselülitamisel, välja arvatud juhul, kui toodet peab käivitamiseks kallutama. Sellisel juhul ärge kallutage seadet rohkem kui hädavajalik ja tõstke ainult seadme operaatorist kõige kaugemale jäävat osa.
- Seadme kohandamisel olge ettevaatlik ja vältige sõrmede kinnijäämist liikuvate terade ja fikseeritud seadmeosade vahele.
- Enne hoiustamist laske seadmel alati maha jahtuda.
- Tera hooldamisel pidage meeles, et kuigi vooluallikas on välja lülitatud, saab tera endiselt liigutada.
- Kontrollige löiketera blokeerumist.
 - Blokeerumise vältimiseks hoidke löiketera ja löiketerade kate puhtad. Eemaldage rohulõiked, lehed, mustus ja muu kogunenud praht enne ja pärast iga kasutamist.

ET



- Kui lõiketera blokeerub, peatage niiduk ja eemaldage akupakk/akupakid, seejärel eemaldage mistahes muru ja lehed veovõlliist ja mootori ventilaatorist või nende ümbert (ärge kasutage vett). Pühkige niiduk niiske lapiga puhtaks.

- Enne hoiustamist tühjendage murukott.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui käepideme juhe on kahjustatud, laske see kvalifitseeritud isikul välja vahetada.

HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES!

ET

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження безпеки, інструкції, ілюстрації та характеристики, надані з цим інструментом. Недотримання наведених нижче інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТЬОМУ.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

Безпека робочої зони

- **Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.**
Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- **Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.**
Під час роботи інструмента утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- **Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює.**
Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

Електробезпека

- **Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток.** Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами. Використання штепселів і розеток, у які не вносилися зміни, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, батареї, плити й холодильники.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте газонокосарку під час дощу або у вологих умовах.** Це може збільшити ризик ураження електричним струмом.
- **Поводьтеся обережно зі шнуром живлення.** Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, перетягування або вимкнення інструмента. Бережіть шнур живлення від джерел тепла, мастил, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення підвищують ризик ураження електричним струмом.
- **Під час роботи з електроінструментом надворі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача,

призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.

- **Якщо роботи з інструментом у вологому середовищі не уникнути, скористайтеся вимикачем короткого замикання на землю (ВКЗЗ).** Використання ВКЗЗ зменшує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- **Під час роботи з інструментом будьте уважні, стежте за своїми діями та мисліть розсудливо.** Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю чи ліків. Навіть миттєва неувважність під час роботи з інструментом може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби особистого захисту.** Завжди носіть засоби захисту очей. Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом-каска і навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- **Уникайте випадкового запуску інструмента.** Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати або переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено». Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключати його до джерела живлення, коли вимикач перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до травмування.
- **Перш ніж вимикати інструмент, слід зняти всі регульовальні клинці або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині інструмента, це може призвести до травмування.
- **Не дотягуйтеся. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще керувати інструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.
- **Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або прикрас.** Стежте за тим, щоб волосся та одяг не потрапили на рухомі частини. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- **Якщо пристрої обладнано системою видалення пилу, переконайтеся, що її правильно підключено і що ви використовуєте її належним чином.** Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- **Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання інструментів, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи**

безпеки інструмента. Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом доли секунди.

Використання інструмента та догляд за ним

- **Не застосовуйте силу до інструмента.** Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби. Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще та безпечніше зробити роботу зі швидкістю, яка для нього передбачена.
- **Не використовуйте інструмент, якщо вимикач не вмикає або не вимикає його.** Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
- **Перш ніж проводити будь-які регулювання, замінювати приладдя або перед зберіганням слід вийняти штепсель з джерела живлення та/або вийняти з інструмента акумулятор, якщо він знімний.** Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструмента.
- **Зберігайте інструменти, що не використовуються у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з інструментом або цими інструкціями, керувати ним.** Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- **Обслуговуйте інструменти та приладдя.** Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу інструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування інструментів.
- **Тримайте ріжучі інструменти гострими й чистими.** Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, та ними легше керувати.
- **Користуйтеся електроінструментом, приладдям і насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати.** Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- **Підтримуйте ручки та захватні поверхні сухими, чистими, без жиру та бруду.** Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати інструментом у непередбачених ситуаціях.

UK

ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ІНСТРУМЕНТА ТА ДОГЛЯД ЗА НИМ

- **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
- **З інструментом слід використовувати лише призначені для нього акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
- **Коли батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів – затискачів паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клема.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї.** Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- **Не використовуйте акумуляторну батарею або інструмент, які пошкоджені або змінені.** Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- **Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.
- **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо зарядження та не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях.** Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.

Обслуговування

- **Обслуговування інструмента повинен виконувати кваліфікований ремонтник з використанням лише ідентичних запасних частин.** Це забезпечить надійну роботу інструмента.
- **Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори.** Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ГАЗОНОКОСАРКИ

- Не використовуйте газонокосарку в поганих погодних умовах, особливо якщо існує ризик блискавки. Це знижує ризик ураження блискавкою.
- Ретельно огляньте на наявність диких тварин територію, де використовуватиметься газонокосарка. Дикі тварини можуть бути поранені газонокосаркою під час роботи.
- Ретельно огляньте ділянку, де буде використовуватися газонокосарка, і приберіть усе каміння, гілки, проводи, кістки та інші сторонні предмети. Відкинуті предмети можуть стати причиною травмування.
- Перед використанням газонокосарки завжди візуально перевіряйте, чи не зношені й не пошкоджені лезо та вузол леза. Зношені або пошкоджені деталі підвищують ризик травмування.
- Часто перевіряйте травозбірник на предмет зношення або пошкодження. Зношений або пошкоджений травозбірник може збільшити ризик травмування.
- Захисні щитки мають бути встановлені на місці. Захисні щитки мають бути в робочому стані та правильно встановлені. Незакріплені, пошкоджені або неправильно функціонуючі захисний щиток може призвести до травмування.
- Оберегайте всі охолоджувальні повітрязбірники від засмічення. Заблоковані повітрязбірники та сміття можуть призвести до перегріву або ризику пожежі.
- Під час роботи з газонокосаркою завжди носіть нековзне та захисне взуття. Не працюйте з газонокосаркою босоніж або у відкритих сандалях. Це знижує ймовірність травмування ніг у результаті контакту з лезом, що рухається.
- Під час експлуатації газонокосарки завжди носіть довгі штани. Відкриті ділянки шкіри підвищують ймовірність травмування від предметів, що відкидаються.
- Не використовуйте газонокосарку на мокрій траві. Ходіть, не біжіть. Це знижує ризик ковзання та падіння, що може призвести до травми.
- Не використовуйте газонокосарку на надто крутих схилах. Це знижує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травми.
- Під час роботи на схилах завжди стежте за своєю поставою, завжди працюйте поперек

схилу, а не вгору чи вниз і будьте надзвичайно обережні, змінюючи напрямок. Це знижує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травми.

- Будьте особливо обережні, рухаючись у зворотному напрямку або тягнучи газонокосарку до себе. Завжди будьте в курсі того, що відбувається навколо. Це знижує ризик спотикання під час роботи.
- Не торкайтеся лез та інших небезпечних рухомих частин, коли вони ще рухаються. Це знижує ризик травмування від рухомих частин.
- Під час розчищення застряглого матеріалу або очищення газонокосарки переконайтеся, що всі вимикачі живлення вимкнені, а акумуляторна батарея від'єднана. Неочікуване ввімкнення газонокосарки може призвести до серйозної травми.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ГАЗОНОКОСАРКИ

- За нещасні випадки з людьми або пошкодження їх майна, а також загрозу для них відповідає користувач.
- Ознайомтеся з органами керування та правилами належного користування куцорізом.
- Перед використанням завжди візуально оглядайте лезо та болт леза, щоб переконатися, що вони не зношені й не пошкоджені. Замінійте зношені або пошкоджені леза та болти комплектом для збереження балансу.
- Тримайте всі гайки, болти та гвинти щільно затягнутими для утримання виробу в безпечному робочому стані.
- Перевіряйте справність інструмента перед кожним використанням; у разі, якщо виявлено несправність, негайно здайте його в ремонт кваліфікованим фахівцям; у жодному разі не розкривайте інструмент самостійно.
- Заборонено використовувати інструмент, якщо пошкоджено задній щиток або травозбірник.
- Під час роботи з інструментом без встановленого травозбірника задній щиток має бути закритим (ріжуче лезо, що обертається, може нанести травму)
- Завжди вимикайте інструмент, виймайте акумулятор(и) і перевіряйте, чи всі рухомі частини повністю зупинилися:
 - коли інструмент залишається без нагляду;

UK



- перед тим як виймати застряглі предмети;
- перед перевіркою, очищенням інструмента або роботою з ним;
- після удару об сторонній предмет;
- коли інструмент починає незвично вібрувати.
- **Завжди тримайте руки та ноги подалі від частин, що обертаються.**
- **Завжди тримайтеся подалі від вивідного отвору.**
- Увімкніть мотор відповідно до інструкції, тримаючи ноги подалі від ріжучого леза.
- Ніколи не косіть у безпосередній близькості від людей (особливо дітей) та тварин.
- Зупиніть лезо, якщо виріб потрібно нахилити для транспортування, перетинаючи інші поверхні, крім трави, а також транспортуючи виріб на ділянку для використання та з цієї ділянки.
- Не нахилийте виріб під час увімкнення мотора, за винятком випадків, коли виріб необхідно нахилити для запуску. У цьому випадку не можна нахилити більше, ніж це абсолютно необхідно, і піднімати тільки віддалену від оператора частину.
- Будьте обережні під час налаштування виробу, щоб запобігти попаданню пальців між рухомим лезами і нерухомими частинами виробу.
- Перед зберіганням завжди дайте машині охолонути.
- Під час обслуговування леза майте на увазі, що, незважаючи на те, що джерело живлення вимкнено, леза можуть бути рухомі.
- Перевірте, чи лезо не заблоковано.
- Щоб уникнути засмічення, тримайте в чистоті лезо та деку газонокосарки. Видаляйте обрізки трави, листя, бруд і будь-яке інше сміття, що скупчилося, до і після кожного використання.
- У разі засмічення зупиніть газонокосарку та вийміть акумулятор(и), а потім видаліть траву і листя на приводному валу і вентиляторі мотора або навколо них (не використовуйте воду). Протирайте косарку вологою тканиною.
- Спорожніть травозбірник перед зберіганням.
- Ніколи не використовуйте інструмент із пошкодженим шнуром; його повинен замінити кваліфікований фахівець.

UK

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження безпеки, інструкції, ілюстрації та характеристики, надані з цим інструментом. Недотримання наведених нижче інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

Безпека робочої зони

- **Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- **Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час роботи інструмента утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- **Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює.** Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

Електробезпека

- **Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток.** Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами. Використання штепселів і розеток, у які не вносилися зміни, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, батареї, плити й холодильники.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте газонокосарку під час дощу або у вологих умовах.** Це може збільшити ризик ураження електричним струмом.
- **Поводьтеся обережно зі шнуром живлення.** Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, перетягування або вимкнення інструмента. Бережіть шнур живлення від джерел тепла, мастил, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення підвищують ризик ураження електричним струмом.
- **Під час роботи з електроінструментом надворі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача,

призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.

- **Якщо роботи з інструментом у вологому середовищі не уникнути, скористайтеся вимикачем короткого замикання на землю (ВКЗЗ).** Використання ВКЗЗ зменшує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- **Під час роботи з інструментом будьте уважні, стежте за своїми діями та мисліть розсудливо.** Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю чи ліків. Навіть миттєва неувважність під час роботи з інструментом може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби особистого захисту.** Завжди носіть засоби захисту очей. Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом-каска і навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- **Уникайте випадкового запуску інструмента.** Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати або переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено». Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключати його до джерела живлення, коли вимикач перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до травмування.
- **Перш ніж вимкати інструмент, слід зняти всі регульовальні клинці або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині інструмента, це може призвести до травмування.
- **Не дотягуйтеся. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще керувати інструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.
- **Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або прикрас.** Стежте за тим, щоб волосся та одяг не потрапили на рухомі частини. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- **Якщо пристрій обладнано системою видалення пилу, переконайтеся, що її правильно підключено і що ви використовуєте її належним чином.** Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- **Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання інструментів, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи**

BG

безпеки інструмента. Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом доли секунди.

Використання інструмента та догляд за ним

- **Не застосовуйте силу до інструмента.** Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби. Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще та безпечніше зробити роботу зі швидкістю, яка для нього передбачена.
- **Не використовуйте інструмент, якщо вимикач не вмикає або не вимикає його.** Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
- **Перш ніж проводити будь-які регулювання, замінювати приладдя або перед зберіганням слід вийняти штепсель з джерела живлення та/або вийняти з інструмента акумулятор, якщо він знімний.** Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструмента.
- **Зберігайте інструменти, що не використовуються у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з інструментом або цими інструкціями, керувати ним.** Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- **Обслуговуйте інструменти та приладдя.** Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу інструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування інструментів.
- **Тримайте ріжучі інструменти гострими й чистими.** Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, та ними легше керувати.
- **Користуйтеся електроінструментом, приладдям і насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати.** Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- **Підтримуйте ручки та захватні поверхні сухими, чистими, без жиру та бруду.** Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати інструментом у непередбачених ситуаціях.

BG

ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ІНСТРУМЕНТА ТА ДОГЛЯД ЗА НИМ

- **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
- **З інструментом слід використовувати лише призначені для нього акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
- **Коли батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів – затискачів паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клема.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї.** Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- **Не використовуйте акумуляторну батарею або інструмент, які пошкоджені або змінені.** Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- **Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.
- **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо зарядження та не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях.** Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.

Обслуговування

- **Обслуговування інструмента повинен виконувати кваліфікований ремонтник з використанням лише ідентичних запасних частин.** Це забезпечить надійну роботу інструмента.
- **Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори.** Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ГАЗОНОКОСАРКИ

- Не використовуйте газонокосарку в поганих погодних умовах, особливо якщо існує ризик блискавки. Це знижує ризик ураження блискавкою.
- Ретельно огляньте на наявність диких тварин територію, де використовуватиметься газонокосарка. Дикі тварини можуть бути поранені газонокосаркою під час роботи.
- Ретельно огляньте ділянку, де буде використовуватися газонокосарка, і приберіть усе каміння, гілки, проводи, кістки та інші сторонні предмети. Відкинуті предмети можуть стати причиною травмування.
- Перед використанням газонокосарки завжди візуально перевіряйте, чи не зношені й не пошкоджені лезо та вузол леза. Зношені або пошкоджені деталі підвищують ризик травмування.
- Часто перевіряйте травозбірник на предмет зношення або пошкодження. Зношений або пошкоджений травозбірник може збільшити ризик травмування.
- Захисні щитки мають бути встановлені на місці. Захисні щитки мають бути в робочому стані та правильно встановлені. Незакріплені, пошкоджені або неправильно функціонуючі захисний щиток може призвести до травмування.
- Оберігайте всі охолоджувальні повітрязбірники від засмічення. Заблоковані повітрязбірники та сміття можуть призвести до перегріву або ризику пожежі.
- Під час роботи з газонокосаркою завжди носіть нековзне та захисне взуття. Не працюйте з газонокосаркою босоніж або у відкритих сандалях. Це знижує ймовірність травмування ніг у результаті контакту з лезом, що рухається.
- Під час експлуатації газонокосарки завжди носіть довгі штани. Відкриті ділянки шкіри підвищують ймовірність травмування від предметів, що відкидаються.
- Не використовуйте газонокосарку на мокрій траві. Ходіть, не біжіть. Це знижує ризик ковзання та падіння, що може призвести до травми.
- Не використовуйте газонокосарку на надто крутих схилах. Це знижує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травми.
- Під час роботи на схилах завжди стежте за своєю поставою, завжди працюйте поперек

схилу, а не вгору чи вниз і будьте надзвичайно обережні, змінюючи напрямок. Це знижує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травми.

- Будьте особливо обережні, рухаючись у зворотному напрямку або тягнучи газонокосарку до себе. Завжди будьте в курсі того, що відбувається навколо. Це знижує ризик спотикання під час роботи.
- Не торкайтеся лез та інших небезпечних рухомих частин, коли вони ще рухаються. Це знижує ризик травмування від рухомих частин.
- Під час розчищення застряглого матеріалу або очищення газонокосарки переконайтеся, що всі вимикачі живлення вимкнені, а акумуляторна батарея від'єднана. Неочікуване ввімкнення газонокосарки може призвести до серйозної травми.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ГАЗОНОКОСАРКИ

- За нещасні випадки з людьми або пошкодження їх майна, а також загрозу для них відповідає користувач.
- Ознайомтеся з органами керування та правилами належного користування куцорізом.
- Перед використанням завжди візуально оглядайте лезо та болт леза, щоб переконатися, що вони не зношені й не пошкоджені. Замінійте зношені або пошкоджені леза та болти комплектом для збереження балансу.
- Тримайте всі гайки, болти та гвинти щільно затягнутими для утримання виробу в безпечному робочому стані.
- Перевіряйте справність інструмента перед кожним використанням; у разі, якщо виявлено несправність, негайно здайте його в ремонт кваліфікованим фахівцям; у жодному разі не розкривайте інструмент самостійно.
- Заборонено використовувати інструмент, якщо пошкоджено задній щиток або травозбірник.
- Під час роботи з інструментом без встановленого травозбірника задній щиток має бути закритим (ріжуче лезо, що обертається, може нанести травму)
- Завжди вимикайте інструмент, виймайте акумулятор(и) і перевіряйте, чи всі рухомі частини повністю зупинилися:
 - коли інструмент залишається без нагляду;

BG



- перед тим як виймати застряглі предмети;
- перед перевіркою, очищенням інструмента або роботою з ним;
- після удару об сторонній предмет;
- коли інструмент починає незвично вібрувати.
- **Завжди тримайте руки та ноги подалі від частин, що обертаються.**
- **Завжди тримайтеся подалі від вивідного отвору.**
- Увімкніть мотор відповідно до інструкції, тримаючи ноги подалі від ріжучого леза.
- Ніколи не косіть у безпосередній близькості від людей (особливо дітей) та тварин.
- Зупиніть лезо, якщо виріб потрібно нахилити для транспортування, перетинаючи інші поверхні, крім трави, а також транспортуючи виріб на ділянку для використання та з цієї ділянки.
- Не нахилийте виріб під час увімкнення мотора, за винятком випадків, коли виріб необхідно нахилити для запуску. У цьому випадку не можна нахилити більше, ніж це абсолютно необхідно, і піднімати тільки віддалену від оператора частину.
- Будьте обережні під час налаштування виробу, щоб запобігти попаданню пальців між рухомих лезами і нерухомими частинами виробу.
- Перед зберіганням завжди дайте машині охолонути.
- Під час обслуговування леза майте на увазі, що, незважаючи на те, що джерело живлення вимкнено, леза можуть бути рухомі.
- Перевірте, чи лезо не заблоковано.
- Щоб уникнути засмічення, тримайте в чистоті лезо та деку газонокосарки. Видаляйте обрізки трави, листя, бруд і будь-яке інше сміття, що скупчилося, до і після кожного використання.
- У разі засмічення зупиніть газонокосарку та вийміть акумулятор(и), а потім видаліть траву і листя на приводному валу і вентиляторі мотора або навколо них (не використовуйте воду). Протирайте косарку вологою тканиною.
- Спорожніть травозбірник перед зберіганням.
- Ніколи не використовуйте інструмент із пошкодженим шнуром; його повинен замінити кваліфікований фахівець.

BG

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA STROJ

▲ UPOZORENJE: Pročitajte sva upozorenja, upute, ilustracije u vezi sigurnosti i tehničke podatke isporučene s ovim strojem. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I SVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE.

Pojam „stroj“ u upozorenjima odnosi se na stroj s napajanjem iz električne mreže (s kabelom) ili na stroj s napajanjem iz baterije (bez kabela).

Sigurnost radnog područja

- **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- **Strojeve ne upotrebljavajte u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Strojevi stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Udaljite djecu i promatrače za vrijeme rada sa strojem.** Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

Električna sigurnost

- **Utičkači stroja moraju odgovarati utičnici.** Nemojte nikada raditi preinake utikača. Utičake s adapterom nemojte koristiti s uzemljenim strojevima. Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su slavine, radijatori, peći i hladnjaci.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- **Ne koristite kosilicu po kiši ili u vlažnim uvjetima.** To može povećati rizik od strujnog udara.
- **Kabel nemojte upotrebljavati nepropisno.** Kabel nemojte upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje stroja. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Kada strojem radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Upotrebom kabela prikladnog za upotrebu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- **Ako je rad sa strojem u vlažnom području neizbježan, upotrebljavajte napajanje s uređajem za zaštitu od dozemnog spoja (GFCI).** Uporabom uređaja za zaštitu od dozemnog spoja smanjuje se rizik od električnog udara.

Osobna sigurnost

- **Budite oprezni, gledajte što radite i vodite se načelima zdravog razuma kada radite sa strojem.** Nemojte raditi sa strojem ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do teške tjelesne ozljede.
- **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu.** Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, protuklizne sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluh upotrijebljena za prikladne uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
- **Spriječite nenamjerno pokretanje.** Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, podizanja ili nošenja stroja provjerite nalazi li se sklopka u isključenom položaju. Nošenje strojeva s prstom na sklopki ili priključivanje na napajanje strojeva koji imaju uključenu sklopku izaziva nesreće.
- **Prije uključivanja stroja uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve za stezanje.** Ako se ključ za stezanje ili za podešavanje ostavi na rotacijskom dijelu stroja, to može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- **Nemojte se naginjati preko alata.** Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To će omogućiti bolju kontrolu nad strojem u neočekivanim situacijama.
- **Obucite se prikladno.** Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zahvatiti u pokretne dijelove.
- **Ako su uređaji opremljeni priključkom za odvod i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju.** Upotrebom sustava za sakupljanje prašine mogu se umanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.
- **Nemojte dopustiti da vas poznavanje stroja stečeno čestom upotrebom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za stroj.** Nepažljiv rad može rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.

Upotreba i njega stroja

- **Nemojte preopterećivati stroj.** Koristite odgovarajući stroj za primjenu. Propisan stroj bolje će i sigurnije obaviti zadatak brzinom za koju je konstruiran.
- **Ne upotrebljavajte stroj ako ga sklopkom ne možete uključiti i isključiti.** Svaki stroj koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- **Prije podešavanja, zamjene pribora ili skladištenja strojeva odvojite utikač od izvora napajanja i/ili uklonite baterijski modul, ako je odvojiv.** Takve

preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja stroja.

- **Neaktivni stroj** čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s uređajem ili ovim uputama da upravljaju strojem. Strojevi su opasni u rukama neobučanih korisnika.
- **Održavajte strojeve i pribor.** Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može utjecati na rad stroja. Ako je stroj oštećen, popravite ga prije uporabe. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja stroja.
- **Rezne strojeve održavajte oštirim i čistima.** Propisno održavani rezni strojevi s oštirim reznim bridovima manje su sklони zaglavlivanju i njima se lakše upravlja.
- **Stroj, pribor, strojne nastavke i sl., upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i zadatak koji je potrebno obaviti.** Upotreba stroja za radnje za koje nije namijenjen može rezultirati opasnim situacijama.
- **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Skisliske ručke i površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje strojem u neočekivanim situacijama.

Korištenje i njega baterijskog stroja

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može izazvati rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
- **Strojeve upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- **Kad se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
- **U slučaju neprimjerene uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt.** Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
- **Ne upotrebljavajte baterijski modul ili stroj koji je oštećen ili preinačen.** Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda!

- **Baterijski modul ili stroj ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski modul ili stroj nemojte puniti izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servis

- **Servisiranje stroja prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti stroja.
- **Ne servisirajte oštećene baterijske module.** Servisiranje baterijskog modula smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KOSILICU

- **Ne upotrebljavajte kosilicu u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od grmljavine.** Time ćete smanjiti opasnost od udara groma.
- **Dobro pregledajte da nema životinja na području na kojemu će se upotrebljavati stroj.** Kosilica može ozlijediti životinje tijekom rada.
- **Dobro pregledajte područje na kojemu ćete upotrebljavati kosilicu i uklonite svo kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.** Odbačeni predmeti mogu prouzročiti tjelesnu ozljedu.
- **Prije uporabe kosilice uvijek vizualno provjerite da nož i sklop noža nisu istrošeni ili oštećeni.** Oštećeni ili istrošeni dijelovi povećavaju opasnost od ozljede.
- **Često provjeravajte da na hvataču trave nema znakova istrošenosti ili oštećenja.** Istrošen ili oštećen hvatač trave može povećati opasnost od ozljeda.
- **Držite štitnike na mjestu.** Štitnici moraju biti u ispravnom stanju i pravilno montirani. Štitnik koji je labav, oštećen ili ne radi ispravno može uzrokovati ozljede.
- **Svi ulazi zraka za hlađenje moraju biti očišćeni od nečistoća.** Blokirani otvori za zrak i krhotine mogu dovesti do pregrijavanja ili opasnosti od požara.
- **Dok upravljate kosilicom, uvijek nosite protukliznu i zaštitnu obuću.** Nemojte rukovati kosilicom bosi ili u otvorenim sandalama. To smanjuje mogućnost ozljede stopala uslijed kontakta s pokretnim nožem.
- **Tijekom rada s kosilicom uvijek nosite duge hlače.** Nezaštićeni dijelovi kože povećavaju vjerojatnost

ozljede odbačenim predmetima.

- **Ne koristite kosilicu na mokroj travi. Hodajte, nemojte trčati.** Time se smanjuje rizik od klizanja i padanja što može uzrokovati ozljede.
- **Ne upotrebljavajte kosilicu na prekomjerno strmim padinama.** Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada što može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- **Kada radite na padinama, uvijek budite sigurni u svoje uporište, uvijek radite poprečno na površine padina, nikada gore ili dolje i budite iznimno oprezni pri promjeni smjera.** Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada što može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- **Budite vrlo oprezni pri vožnji unatrag ili povlačenju kosilice prema sebi. Uvijek budite svjesni svoje okoline.** Time se smanjuje rizik od spoticanja tijekom rada.
- **Ne dirajte noževe i druge opasne pokretne dijelove dok su u pokretu.** Time se smanjuje rizik od ozljeda pokretnim dijelovima.
- **Prilikom uklanjanja zaglavljenog materijala ili čišćenja kosilice, provjerite jesu li sve sklopke isključene i je li baterija odvojena.** Neočekivani rad kosilice može uzrokovati teške tjelesne ozljede.

DODATNA PRAVILA ZA KOSILICU

- Korisnik je odgovoran za nezgode i opasnosti prouzročene osobama ili njihovoj imovini.
- Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom uporabom stroja.
- Prije upotrebe vizualno pregledajte da nož i vijak noža nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene ili oštećene noževe i vijke u kompletima kako biste očuvali ravnotežu.
- **Sve matice i vijke održavajte pritegnutima kako biste osigurali da je proizvod u sigurnom radnom stanju.**
- Prije svake uporabe provjerite rad stroja i u slučaju neispravnosti odmah ga pošaljite na popravak u ovlašteni servis; stroj ne otvarajte sami.
- Nemojte rukovati strojem ako je oštećena stražnja zaštita ili kutija za travu
- Kada rukujete strojem bez kutije za travu, stražnja zaštita mora biti u zatvorenom položaju (**opasnost od ozljede izazvane rotirajućim reznim nožem**)
- Isključite stroj, izvadite baterijske module i pobrinite se da svi pokretni dijelovi budu zaustavljeni

- kada stroj ostavljate bez nadzora
- prije čišćenja zaglavljenog materijala
- prije provjere, čišćenja ili rada sa strojem
- nakon udarca u strano tijelo
- kada stroj počne neuobičajeno vibrirati
- **Šake i stopala držite dalje od dijelova koji se vrte.**
- **Držite se cijelo vrijeme dalje od otvora za izbacivanje.**
- Motor uključujte samo u skladu s uputama i sa stopalima na odgovarajućoj udaljenosti od reznog noža.
- Nikada nemojte kositi u blizini osoba (posebno djece) i životinja.
- Zaustavite rezni nož ako je potrebno nagnuti proizvod zbog transporta, kada prelazite preko površina koje nisu travnate i prilikom prenošenja proizvoda na mjesto korištenja ili s njega.
- Nemojte naginjati proizvod kada uključujete motor, osim ako proizvod mora biti nagnut za pokretanje. U tom slučaju nemojte ga naginjati preko potrebne mjere i podignite samo dio koji je udaljen od rukovatelja.
- Budite oprezni prilikom podešavanja proizvoda kako ne bi došlo do zahvaćanja prstiju između pokretnih noževa i fiksni dijelova proizvoda.
- Uvijek pustite da se stroj ohladi prije skladištenja.
- Prilikom servisiranja noža, budite svjesni da se nož i dalje može pomicati iako je izvor napajanja isključen.
- Provjerite da rezni nož nije blokiran:
 - Kako biste spriječili blokadu, održavajte rezni nož i kućište kosilice čistima. Uklonite pokošenu travu, lišće, prljavštinu i sve ostale nakupljene ostatke prije i nakon svake uporabe.
 - Kada dođe do blokade, zaustavite kosilicu i izvadite baterijske module i zatim uklonite sve naslage trave i lišća na ili oko pogonske osovine i ventilatora motora (nemojte koristiti vodu). Kosilicu obrišite vlažnom krpom.
- Ispraznite vreću za travu prije skladištenja.
- Ne upotrebljavajte stroj kada je kabel ručke oštećen, mora ga zamijeniti kvalificirana osoba.

SAČUVAJTE OVE UPUTE!

HR

ელექტრული ხელსაწყო უსაფრთხოების ზოგადი მაჩვენებლები

⚠ გაფრთხილება! გაეცანით ამ მოწყობილობასთან დაკავშირებულ უსაფრთხოების ყველა მითითებას, ინსტრუქციას, ილუსტრაციას და სპეციფიკაციას. ქვემოთ ჩამოთვლილი ყველა ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრო შოკი, ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

შეინახეთ ყველა მითითება და ინსტრუქცია სამომავლოდ გამოყენებისთვის.

ტერმინი „მონყობილობა“ უსაფრთხოების ინსტრუქციაში შეესაბამება ქსელიდან (სადენით) ან აკუმულატორით (უსადენო) მიღებულ დენზე მომუშავე მონყობილობას.

სამუშაო სივრცის უსაფრთხოება

- დაცევით სამუშაო სივრცის სისუფთავე და იქონიეთ კარგი განათება. ჩახერგილი ან ბნელი სამუშაო სივრცე იწვევს ინციდენტებს.
- არ ამუშაოთ მოწყობილობა ფეთქებადი საშუალებების არსებობისას, როგორცაა აალებადი სითხეები, აირები ან მტვერი. მოწყობილობა წარმოქმნის ნაპერწკალს, რომელმაც შესაძლოა აანთოს მტვერი ან აირი.
- ელექტრო ხელსაწყო სარგებლობისას მთავრად მას ზავშვები და სხვა პირები. ყურადღების გაფანტვას შეუძლია გამოიწვიოს მოწყობილობაზე კონტროლის დაკარგვა.

ელექტრო უსაფრთხოება

- მოწყობილობის დენის ჩარგალი უნდა ერგებოდეს შტეფსელის როზეტს. არასოდეს გაუკეთოთ მოწყობილობის დენის ჩანგალს მოდიფიცირება. არ გამოიყენოთ ადაპტორები ისეთი ხელსაწყოების დენის ჩანგალზე, რომელსაც აქვს დამიწება. არსებული დენის ჩანგალი და მისი შესაბამისი შტეფსელის არსებობა ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.

- მოერიდეთ სხეულით დამიწებული საგნების ზედაპირებთან კონტაქტს, როგორცაა მიწები, რადიატორები, ქურები და მაცივრები. ელექტრული შოკის მიღების რისკი იზრდება თუ თქვენი სხეული დამიწებულია.
- არ გამოიყენოთ გაზონის საკრეჭი წვიმაში ან სველ პირობებში. ამან შეიძლება გაზარდოს დენის დარტყმის რისკი.
- არ დააზიანოთ დენის სადენი. არასოდეს გამოიყენოთ სადენი ხელსაწყოთა სატარებლად, მოსაქაჩად ან შტეფსელიდან ამოსართევლად. დაიცავით დენის სადენი სიმშრევისაგან, ზეთისაგან, მკრელი და მოძრავი საგნებისაგან. დაზიანებული ან გადახლართული დენის სადენი ზრდის ელექტრო შოკის რისკს.
- მოწყობილობის გარეთ სარგებლობისთვის გამოიყენეთ დამაგრებელი, რომელიც ვარგისია გარეთ მუშაობისთვის. გარეთ მუშაობისთვის შესაბამისი ელექტრო სადენის გამოყენება ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.
- თუ მოწყობილობის ნესტიან გარემოში მუშაობა გარდაუვალია, გამოიყენეთ დამიწებაზე დამოკლებისას წრედის ამორთვის დაცვის მქონე (GFCI) კვების წყარო. GFCI-ის გამოყენება ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.

პირადი უსაფრთხოება

- მოწყობილობის გამოყენებისას იყავით ფხიზლად, იმოქმედეთ დაკვირვებით და საღი აზრის გათვალისწინებით. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა როდესაც ხარტ დაღლილი, ან ალკოჰოლის, მედიკამენტების ან ნარკოტიკების ზემოქმედების ქვეშ. მოწყობილობით სარგებლობისას მყისიერმა უყურადღებობამ შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.
- გამოიყენეთ პერსონალური დამცავი აღჭურვილობა. ყოველთვის გაიკეთეთ თვალების დამცავი. შესაბამისი სამუშაო პირობებში დამცავი საშუალებების გამოყენება, როგორცაა მტვრის საწინააღმდეგო ნიღაბი, მოცურების საწინააღმდეგო ფეხსაცმელი, მყარი

ჩაფხუტი ან სმენის დამცავი, ამცირებს სამუშაო ტრავმებს.

- **მოწყობილობის დაუფეგმავი ჩართვის აღკვეთა. დარწმუნდით, რომ ჩამრთველი არის გამორთული მდგომარეობაში მოწყობილობის დენში და/ან აკუმულატორთან შეერთებამდე, ხელსაწყოს მაღლა აწევამდე ან ტარებამდე.** მოწყობილობის ტარება ჩამრთველის ღილაკზე დადებული თითით, რომელსაც გააქტიურებული აქვს ჩართვის ღილაკი, განაპირობებს უბედურ შემთხვევას.
- **მოხსენით ნებისმიერი მიმაგრებული ატრიბუტი ან ქანჩის გასაღები მოწყობილობის ჩართვამდე.** მოწყობილობის მბრუნავ ნაწილზე დამაგრებულმა ქანჩის გასაღებმა ან სხვა ატრიბუტმა შესაძლოა მოგაყენოთ სხეულის დაზიანება.
- **ზედმეტად არ გადახაროთ. ყოველთვის დაიცავით ზალანსი და მყარად იდექით ფეხზე.** ეს გამოლევთ საშუალებას, მოახდინოთ მოწყობილობის უკეთესი კონტროლი მოულოდნელ სიტუაციებში.
- **ჩაიცვით შესაბამისად. არ ჩაიცვათ ჩაიცვით, ფრიალა ტანსაცმელი და არ გაიკეთოთ ძვირფასეულობა.** მორიდეთ თმა და ტანსაცმელი მოძრავ ნაწილებს. თავისუფალი ტანსაცმელი, სამკაულები ან გრძელი თმა შესაძლოა ჩაითრიოს მოძრავმა ნაწილებმა.
- **თუ არსებობს მტერის ან ნარჩენების შემაკავშირებელი მოწყობილობები და შემგროვებელი საშუალებები, დარწმუნდით, რომ ისინი სწორადაა შეერთებული და გამოყენებული.** მტერისთვის შეგროვებისთვის განკუთვნილი საშუალებების გამოყენებამ შესაძლოა შეამციროს მასთან დაკავშირებული საფრთხეები.
- **მსგავს მოწყობილობებთან ხშირი მუშაობის დროს არ გათამამდეთ და არ უგულვებელყოთ ხელსაწყოს უსაფრთხოების პრინციპების დაცვა.** გაუფრთხილებელმა საქციელმა წამის მეათედშიც კი შესაძლოა მოგიტანოთ სერიოზული ზიანი.

მოწყობილობის გამოყენება და მოვლა

- **არ დაატანოთ ძალა მოწყობილობას. გამოიყენეთ მართებული მოწყობილობა თქვენი მიზნებისთვის.** მართებული მოწყობილობა უკეთ და უფრო უსაფრთხოდ გააკეთებს იმ საქმეს, რომლისთვისაც განკუთვნილია.
- **არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ მისი ჩართვა და გამორთვა ჩამრთველით არ ხდება.** მოწყობილობა, რომელიც ვერ კონტროლდება ჩამრთველით, სახიფათოა და საჭიროებს შეკეთებას.
- **გათიშეთ დენის ჩანგალი შტეფსელიდან და/ან მოხსენით აკუმულატორის ბლოკი მოწყობილობას, თუ ეს შესაძლებელია, ნებისმიერი რეგულირებისას, ნაწილის ცვლილებისას ან ხელსაწყოს შენახვამდე.** მსგავსი პრევენციული უსაფრთხოების ზომები ამცირებს მოწყობილობის უცაბედი ჩართვის რისკს.
- **გამორთული მოწყობილობები შეინახეთ ზავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას და არ მისცეთ მოწყობილობის გამოყენების უფლება მისი სარგებლობის არმცოდნე ან მის ინსტრუქციაში ჩაუხედავ პირებს.** მოწყობილობა გამოუცდელი პირების ხელში სახიფათოა.
- **გაუფრთხილდით მოწყობილობებს და მის ნაწილებს. შეამოწმეთ მოძრავი და შემაკავშირებელი ნაწილების ურთიერთწანაცვლება, ნაწილების დაზიანება და სხვა მდგომარეობა, რომელმაც შეიძლება გავლენა იქონიოს მოწყობილობის მუშაობაზე.** დაზიანების შემთხვევაში, გამოყენებამდე შეაკეთეთ მოწყობილობა. ზევრი ინციდენტი გამოწვეულია ცუდად მოვლილი მოწყობილობის გამო.
- **საკრეჭი მოწყობილობები უნდა იყოს ბასრი და სუფთა მდგომარეობაში.** სათანადოდ მოვლილი სათიბი მოწყობილობები ბასრი პირით ნაკლებად პრობლემურია და მათი კონტროლიც უფრო ადვილია.
- **გამოიყენეთ ეს მოწყობილობა, მისი ნაწილები, დამჭერები და ა.შ. ინსტრუქციების შესაბამისად, სამუშაო გარემოს და შესასრულებელი სამუშაოს ტიპის გათვალისწინებით.** მოწყობილობის არადანიშნულებისამებრ

გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას სახიფათო სიტუაცია.

- **სახელურები და ხელის ჩასაჭიდი სხვა ზედდაპირები იქონიეთ მშრალ და სუფთა მდგომარეობაში, მათ შორის ცხიმისა და ზეთის გარეშე.** სრიალა სახელურები და ხელის ჩასაჭიდი ზედდაპირები არ იძლევა მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების და კონტროლის საშუალებას მოულოდნელ სიტუაციებში.

აკუმულატორის გამოყენება და მოვლა

- **დატენით მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული დამტენი მოწყობილობით.** დამტენმა მოწყობილობამ, რომელიც თავსებადია ერთი ტიპის აკუმულატორის ბლოკთან, შესაძლოა წარმოშვას ხანძრის გაჩენის რისკი სხვა აკუმულატორზე გამოყენებისას.
- **გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ სპეციალურად მისთვის განკუთვნილი აკუმულატორის ბლოკებით.** სხვა აკუმულატორის ბლოკების გამოყენებამ შესაძლოა წარმოშვას ფიზიკური დაზიანების ან ხანძრის რისკი.
- **როდესაც აკუმულატორის ბლოკს არ იყენებთ, მოაცილეთ იგი ლითონის საგნებს, როგორცაა ქაღალდის სამაგრები, მონეტა, გასაღები, ლურსმანი, ხრახნი ან სხვა მცირე ზომის ლითონის საგნები, რომელთაც შეუძლიათ მოახდინონ შეერთება ერთი ტერმინალიდან მეორეში.** აკუმულატორის კონტაქტების დამოკლებამ შესაძლოა გამოიწვიოს დამწვრობა ან ხანძარი.
- **არასწორი მოპყრობის შემთხვევაში, სითხემ შესაძლოა გამოჟონოს აკუმულატორიდან; მოერიდეთ მასთან შეხებას. თუ შემთხვევით შეეხეთ სითხეს, ჩამოიბანეთ წყლით. თუ სითხე მოხვდა თვალებში, მიმართეთ ექიმს.** აკუმულატორიდან გამოჟონილმა სითხემ შესაძლოა გამოიწვიოს გაღიზიანება ან დამწვრობა.
- **არ გამოიყენოთ აკუმულატორის ბლოკი ან ხელსაწყო, რომელიც დაზიანებული ან გადაკეთებულია.** დაზიანებულმა ან გადაკეთებულმა

აკუმულატორმა შესაძლოა განაპირობოს გაუთვალისწინებელი ქმედება, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი, აფეთქება ან დაზიანების რისკი.

- **არ მოათავსოთ აკუმულატორის ბლოკი ან ხელსაწყო ცეცხლთან ან მაღალ ტემპერატურაზე.** 130 °C-ზე მაღალი ტემპერატურის ზემოქმედებამ შესაძლოა აფეთქება გამოიწვიოს.
- **მიყევით დატენის ინსტრუქციებს და არ დატენოთ აკუმულატორის ბლოკი ინსტრუქციაში მითითებული ტემპერატურის დიაპაზონის გარეთ.** აკუმულატორის არასწორი ან ინსტრუქციაში მითითებული ტემპერატურის ფარგლებს მიღმა დამუხტვამ შეიძლება დააზიანოს აკუმულატორი და გაზარდოს ხანძრის რისკი.

მომსახურება

- **მოწყობილობის ტექნომსახურება შეასრულებინეთ კვალიფიციურ პირს მხოლოდ იდენტური სათადარიგო ნაწილების გამოყენებით.** მსგავსი პროცედურა უზრუნველყოფს მოწყობილობის უსაფრთხოდ მუშაობას.
- **არასოდეს შეაკეთოთ დაზიანებული აკუმულატორის ბლოკები.** აკუმულატორების შეკეთება უნდა უზრუნველყოს მხოლოდ მწარმოებელმა ან ავტორიზებულმა სერვის პროვაიდერებმა.

უსაფრთხოების გაფრთხილებები გაზონის საკრეჭთან დაკავშირებით

- **მოერიდეთ გაზონის საკრეჭის გამოყენებას ცუდი ამინდის პირობებში, განსაკუთრებით როდესაც არსებობს ელვის საშიშროება.** ეს შეამცირებს თქვენზე მეხის დაცემის რისკს.
- **საფუძვლიანად შეამოწმეთ ველური ბუნების წარმომადგენლებთან დაკავშირებით სივრცე, სადაც გაზონის საკრეჭი უნდა იქნას გამოყენებული.** ველური ბუნება შეიძლება დაზიანდეს მოწყობილობის მუშაობის დროს.

- საგულდაგულოდ შეამოწმეთ ის ტერიტორია, სადაც გაზონის საკრეჭის გამოყენება უნდა მოხდეს და გაასუფთავეთ ტერიტორია ისეთი ელემენტებისგან, როგორიცაა ქვები, ჩხირები, ჯოხები, სადენები, ძვლები და სხვა უცხო საგნები. გამოტყორცნილმა საგნებმა შესაძლოა მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.
- გაზონის საკრეჭის გამოყენებამდე ყოველთვის ვიზუალურად შეამოწმეთ, რომ დანა და დანის ნაკრები არ არის გაცვეთილი ან დაზიანებული. გაცვეთილი ან დაზიანებული ნაწილები ზრდის დაშვების რისკს.
- შეაჩვენეთ ბაღის დამჭერი ხშირად ცვეთაზე ან დაზიანებაზე. გაცვეთილმა ან დაზიანებულმა ბაღის დამჭერმა შეიძლება გაზარდოს პირადი დაზიანების რისკი.
- დამცავები უნდა იყოს ადგილზე. დამცავი უნდა იყოს მუშა მდგომარეობაში და სათანადოდ დამაგრებული. დამცავმა, რომელიც მომწვეულია, დაზიანებულია ან არ მუშაობს სწორად, შეიძლება გამოიწვიოს პირადი დაზიანება.
- ხელსაწყოზე ჰაერის გამაგრებლის შესასვლელები იქონიეთ ნარჩენებისგან თავისუფალ მდგომარეობაში. დაბლოკილმა ჰაერის შემწვევებმა და ნამსხვრევებმა შეიძლება გამოიწვიოს გადახურება ან ხანძრის რისკი.
- გაზონის საკრეჭის გამოყენებისას ყოველთვის ატარეთ ფეხსაცმელი, რომელიც არ ცურავს და დამცავია. ნუ გამოიყენებთ გაზონის საკრეჭს, როდესაც ხარ ფეხშიშველა ან გაცვათ ზაფხულის ღია ფეხსაცმელი. ეს ამცირებს მოძრავ დანასთან კონტაქტის შედეგად გამოწვეული ფეხების დაზიანების რისკს.
- გაზონის საკრეჭის გამოყენებისას ყოველთვის ატარეთ გრძელი შარვალი. ღია კანი ზრდის გამოტყორცნილი საგნებისგან დაზიანების ალბათობას.
- არ გამოიყენოთ გაზონის სათიბი სველ ბალახზე. არასოდეს ირბინოთ, მხოლოდ იარეთ. ეს ამცირებს დაცურების და

დაცემის რისკს, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება.

- არ გამოიყენოთ გაზონის საკრეჭი ძალიან ცივადო ფერდობებზე. ეს ამცირებს კონტროლის დაკარგვის, დაცურების და დაცემის რისკს, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს პირადი ზიანი.
- ფერდობებზე მუშაობის დროს ყოველთვის მყარად იდევით ფეხზე, ყოველთვის იმუშავეთ ფერდობის გასწვრივ და არა მაღლა ან დაბლა და გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მიმართულების შეცვლის დროს. ეს ამცირებს კონტროლის დაკარგვის, დაცურების და დაცემის რისკს, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს პირადი ზიანი.
- გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე როდესაც უკან მოძრაობთ ან ქაჩავთ გაზონის საკრეჭს თქვენსკენ. ყოველთვის გაეცანით თქვენს გარემოს. ეს ამცირებს ექსპლუატაციის დროს გათიშვის რისკს.
- არ შეეხოთ დანებს და სხვა სახიფათო მოძრავ ნაწილებს, სანამ ისინი ჯერ კიდევ მოძრაობენ. ეს ამცირებს მოძრავი ნაწილებისგან ზიანის მიღების რისკს.
- გაჭედილი საგნების მოცილებისას ან გაზონის საკრეჭის გაწმენდისას, დარწმუნდით რომ ყველა ჩამრთველი არის გამორთულ მდგომარეობაში და აკუმულატორი მოხსნილია. გაზონის საკრეჭის მოულოდნელმა ამუშავებამ შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული პირადი დაზიანება.

დამატებითი წესები გაზონის საკრეჭთან დაკავშირებით

- მომხმარებელი პასუხისმგებელია იმ შემთხვევებზე ან საფრთხეებზე, რაც შესაძლოა დაემუქროს სხვა პირებს ან მათ ქონებას.
- შეისწავლეთ ხელსაწყოს კონტროლის ღილაკები და მათი მართებული გამოყენების გზა.
- გამოყენებამდე ყოველთვის ვიზუალურად შეამოწმეთ ხელსაწყო,

KA

რათა ნახოთ, რომ დანა, დანის ჭანჭიკი არ არის გაცვეთილი ან დაზიანებული. შეცვალეთ გაცვეთილი ან დაზიანებული დანა და ჭანჭიკები ერთად, რათა დაიცვათ ბალანსი.

■ **მჭიდროდ მოუჭირეთ ყველა ჭანჭის, ჭანჭიკს და ხრახნს, რათა დარწმუნდეთ რომ ხელსაწყო უსაფრთხო სამუშაო მდგომარეობაშია.**

- ყოველ გამოყენებამდე შეამოწმეთ აპარატის ფუნქციონირება და ხარვეზის შემთხვევაში ის დაუყოვნებლივ უნდა შეაკეთოს კვალიფიციურმა პირმა; არასოდეს გახსნათ მანქანა თავად.
- არასოდეს მართოთ მანქანა დაზიანებული უკანა მცველით ან დეფექტის მქონე ბალახის ჩანთით.
- მანქანას ბალახის ტომრის გარეშე მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ უკანა მცველი დახურულ მდგომარეობაშია (**მზრუნავი საჭრელი პირით გამოწვეული დაზიანების რისკი**)
- ყოველთვის გამორთეთ მანქანა, ამოიღეთ აკუმულატორის ბლოკ(ებ)ი და დარწმუნდით, რომ ყველა მოძრავი ნაწილი მთლიანად გაჩერებულია:
 - როდესაც ხელსაწყოს ტოვებთ ყურადღების გარეშე;
 - გაქედილი საგნებისგან გაწმენდამდე
 - ხელსაწყოს შემოწმებამდე, გაწმენდამდე ან ჩართვამდე;
 - უცხო ობიექტთან შეჯახების შემდეგ
 - როდესაც ხელსაწყო იწყებს უჩვეულო ვიბრაციას
- **მუდამ მოარიდეთ ხელები და ფეხები მზრუნავ ნაწილებს.**
- **ყოველთვის მოერიდეთ გამომშვებ ხერვებს.**
- ჩართეთ მრავი ინსტრუქციების მიხედვით, ისე, რომ ფეხებით კარგად იყოს დამორებული დან(ებ)იდან.
- არასოდეს გაკრიჭოთ ბალახი ადამიანების (განსაკუთრებით ბავშვების) და ცხოველების უშუალო სიახლოვეს.
- შეაჩერეთ დან(ებ)ი, თუ საჭიროა

პროდუქტის გადახრა მისი ტრანსპორტირებისას, როდესაც გადაკვეთავთ რაიმე ზედაპირს ბალახის გარდა და როდესაც მოწყობილობა გადაგაქვთ მოსათბი ტერიტორიაზე ან იქიდან.

- არ გადახაროთ მოწყობილობა, როდესაც მრავს რთავთ, გარდა იმ შემთხვევებისა, როდესაც მოწყობილობის გადახრა საჭიროა მის ჩასართავად. ამ შემთხვევაშიც არ გადახაროთ ხელსაწყო იმაზე მეტად, ვიდრე აბსოლუტურად საჭიროა და აწიეთ მხოლოდ მომხმარებლისგან მოშორებით მყოფი ნაწილი.
- ფრთხილად იყავით მექანიზმის რეგულირებისას, რათა თითები არ ჩაგყვით მოძრავ დანებსა და მოწყობილობის ფიქსირებულ ნაწილებში.
- შენახვის წინ ყოველთვის გააგრილეთ მანქანა.
- დანების ტექნომსახურებისას, გახსოვდეთ, რომ მიუხედავად იმისა, რომ ელექტროენერგია გამორთულია, დანები შეიძლება ისევ მოძრაობდნენ.
- შეამოწმეთ საჭრელი დანის დაბლოკვა:
 - დაბლოკვის თავიდან ასაცილებლად, დაიცავით საკრეჭი დანის და პლატფორმის სისუფთავე. ამოიღეთ ბალახის ნარჩენები, ფოთლები, ჭუჭყი და სხვა დაგროვილი ნარჩენები ყოველი გამოყენების წინ და შემდეგ.
 - დაბლოკვის შემთხვევაში შეაჩერეთ საკრეჭი და ამოიღეთ აკუმულატორის ბლოკ(ებ)ი, შემდეგ მოაშორეთ ბალახის და ფოთლების ნარჩენები ღერძს და მრავის ვენტილატორს (არ გამოიყენოთ წყალი). გაწმინდეთ გაზონსაკრეჭი ნოტიო ქსოვილით.
- შენახვის წინ დაცალეთ ბალახის ტომარა.
- არასოდეს გამოიყენოთ მანქანა, როდესაც სახელურის კაბელი დაზიანებულია, შეაცვლევინეთ ის კვალიფიციურ პირს.

შეინახეთ ეს მომხმარებლის ინსტრუქცია!

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA O MAŠINAMA

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovu mašinu. Nepridržavanje svih dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Pojam „mašina“ u upozorenjima označava mašinu (sa žicom) koja se uključuje u utičnicu ili mašinu (bežičnu) na baterije.

BEZBEDNOST RADNOG PODRUČJA

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim. Na pretrpanim ili mračnim područjima su veće šanse da dođe do nezgoda.
- Ne rukujete mašinama u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Mašine stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Držite decu i posmatrače podalje dok rukujete mašinom. Ako vam nešto odvraća pažnju, možete izgubiti kontrolu.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Utikač mašine mora odgovarati utičnici. Nikada ne modifikujete utikač ni na koji način. Ne koristite adapterske utikače sa uzemljenim mašinama. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte kontakt delova tela sa uzemljenim površinama, poput cevi, radijatora, šporeta i frižidera. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- Ne rukujete kosilicom po kiši ili u vlažnim uslovima. To može povećati rizik od strujnog udara.
- Nemojte zloupotrebjavati kabl. Nikad ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje mašine iz utičnice. Čuvajte kabl podalje od toplote, nafte, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećen ili upetljan kabl povećava rizik od strujnog udara.
- Kada rukujete mašinom na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl pogodan za korišćenje na otvorenom prostoru. Upotreba kabla pogodnog za korišćenje na otvorenom prostoru smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je korišćenje mašine na vlažnom mestu neizbežno, koristite izvor napajanja sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (GFCI). Korišćenje GFCI smanjuje rizik od strujnog udara.

LIČNA BEZBEDNOST

- Ostanite u pripravnosti, gledajte ono što radite i koristite zdrav razum kad rukujete mašinom. Ne koristite mašinu kad ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje kad rukujete mašinama je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, radnih cipela koje se ne klišu, šlema ili zaštite sluha će, kada se koristi za odgovarajuće uslove, smanjiti telesne povrede.
- Sprečite nehotično pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja mašine. Nošenje mašina sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu mašina čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja mašine. Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo mašine može da izazove telesnu povredu.
- Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu nad mašinom u neočekivanim situacijama.
- Prikladno se obucite. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.
- Ako su priloženi uređaji za povezivanje delova za izbacivanje i prikupljanje prašine, osigurajte da oni budu povezani i da se pravilno koriste. Upotreba kolektora prašine može da smanji opasnosti koje izaziva prašina.
- Ne dozvolite da zbog poznavanja koje ste stekli kroz čestu upotrebu mašina postanete samozadovoljni i ignorišete principe bezbednosti mašina. Nemarni postupak može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE MAŠINE

- Ne silite mašinu. Koristite odgovarajuću mašinu za ono što radite. Odgovarajuća mašina uradiće posao bolje i bezbednije onom brzinom za koju je dizajnirana.
- Ne koristite mašinu ako prekidač ne može da je uključi i isključi. Svaka mašina koja se ne može kontrolisati prekidačem je opasna i mora se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju, ako je odvojiva, iz mašine pre bilo kakvog podešavanja, menjanja podataka ili skladištenja

SR

mašina. Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja mašine.

- **Skладиште mašine koje se ne koriste van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa ovom mašinom ili ovim uputstvom da rukuju mašinom.** Mašine su opasne u rukama nekvalifikovanih korisnika.
- **Održavajte mašine i pribor. Proveravajte da li ima nepravilnog poravnjanja ili zaglavljivanja pokretnih delova, pucanja delova i svih drugih stanja koja mogu da utiču na rad mašine.** Ako je mašina oštećena, odnesite je na popravku pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održanim mašinama.
- **Održavajte mašine koje seku oštrim i čistim.** Pravilno održavane mašine za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se rede zapetljavaju i lakše se kontrolišu.
- **Koristite mašinu, dodatke, burgije itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje mašine za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
- **Održavajte drške i površine koje hvatate suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Klizave drške i površine koje hvatate ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu mašine u neočekivanim situacijama.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE MAŠINA NA BATERIJE

- **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
- **Koristite mašine samo sa konkretno imenovanim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
- **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spjalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.
- **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom.** Ako dode do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dode u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć. Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
- **Ne koristite bateriju ili mašinu koje su oštećene ili modifikovane.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.

- **Ne izlažite bateriju ili mašinu vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili mašinu izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.** Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.

SERVIS

- **Odnosite mašinu na servisiranje kod kvalifikovanog servisera koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost mašine bude održana.
- **Nikad ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija treba da radi samo proizvođač ili ovlašćeni servis.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KOSILICU

- **Ne koristite kosilicu u lošim vremenskim uslovima, naročito kad postoji rizik od grmljavine.** Time ćete smanjiti opasnost od udara munje.
- **Temeljno pregledajte da li na površini gde ćete koristiti kosilicu ima divljih životinja.** Kosilica tokom rada može povrediti divlje životinje.
- **Temeljno pregledajte površinu na kojoj ćete koristiti kosilicu i uklonite svo kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.** Izbačeni predmeti mogu da izazovu telesnu povredu.
- **Pre korišćenja kosilice, uvek je vizuelno pregledajte da biste proverili da li su sečiva i sklop sečiva pohabani ili oštećeni.** Pohabani ili oštećeni delovi povećavaju rizik od povreda.
- **Često proveravajte da li na hvataču trave ima habanja ili propadanja.** Pohabani ili oštećeni hvatač trave može povećati rizik od telesnih povreda.
- **Držite štitnike na mestu. Štitnici moraju da budu u ispravnom stanju i pravilno montirani.** Labav ili oštećen štitnik ili štitnik koji ne funkcioniše ispravno može da dovede do telesnih povreda.
- **Držite sve ulaze vazduha za hlađenje čistim od prljavštine.** Blokiranje ulaza vazduha i prljavština mogu da dovedu do pregrevanja ili rizika od požara.
- **Dok rukujete kosilicom, uvek nosite zaštitnu obuću koja se ne klizi.** Ne koristite kosilicu dok ste bos ili u otvorenim sandalima ili papučama. To smanjuje šanse za povrede stopala od kontakta sa sečivom u pokretu.
- **Dok rukujete kosilicom, uvek nosite duge pantalone.**

Izložena koža povećava verovatnoću povrede od izbačenih predmeta.

- **Ne rukujte kosilicom na mokroj travi. Hodajte; nikad nemojte trčati.** To smanjuje rizik od okliznuća i pada koji može dovesti do telesne povrede.
- **Nemojte rukovati kosilicom na prekomerno strmim nagibima.** To smanjuje rizik od gubitka kontrole, okliznuća i pada koji može dovesti do telesne povrede.
- **Kad radite na nagibima, uvek budite sigurni u položaj nogu, uvek radite popreko nagiba, nikad uzbrdo ili nizbrdo, i budite krajnje oprezni kad menjate smer.** To smanjuje rizik od gubitka kontrole, okliznuća i pada koji može dovesti do telesne povrede.
- **Budite krajnje oprezni kad idete unazad ili vučete kosilicu prema sebi. Uvek vodite računa o svom okruženju.** To smanjuje rizik od saplitanja tokom rada.
- **Ne dodirujte sečiva i druge opasne pokretne delove dok su još uvek u pokretu.** To smanjuje rizik od povreda pokretnim delovima.
- **Kad vadite zaglavljene materijal ili čistite kosilicu, vodite računa da svi prekidači za napajanje budu isključeni i da baterija bude odvojena.** Neočekivano uključivanje kosilice može dovesti do ozbiljne telesne povrede.

DODATNA PRAVILA ZA KOSILICU

- Korisnik je odgovoran za nezgode ili opasnosti koje se dese drugim ljudima ili njihovoj imovini.
- Upoznajte se sa kontrolama i pravilnom upotrebom mašine.
- Pre korišćenja, uvek vizuelno pregledajte mašinu da biste proverili da li su sečivo i zavrtnj sečiva pohabani ili oštećeni. Zamenite pohabano ili oštećeno sečivo i zavrtnj u kompletu da biste očuvali balans.
- **Držite sve navrtnje, zavrtnje i vijke zategnutim da biste bili sigurni da je proizvod u bezbednom radnom stanju.**
- Proverite funkcionisanje mašine pre svake upotrebe i, u slučaju bilo kakvog defekta, odnesite odmah na popravku kod kvalifikovane osobe; nikad ne otvarajte mašinu sami.
- Nikad ne rukujte mašinom sa defektnim zadnjim štitnikom ili defektnom vrećom za travu
- Kad rukujete mašinom bez vreće za travu, osigurajte da zadnji štitnik bude u zatvorenom položaju (**rizik od povreda izazvanih rotirajućim reznim sečivom**)
- Uvek isključite mašinu, uklonite bateriju (baterije) i proverite da li su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili

- svaki put kad ostavljate mašinu bez nadzora
- pre uklanjanja zaglavljene materijala
- pre proveravanja, čišćenja ili rada na mašini
- posle nailaženja na strani predmet
- svaki put kada mašina počne abnormalno da vibrira
- **Uvek držite šake i stopala dalje od rotacionih delova.**
- **Sve vreme se držite dalje od izlaznog otvora.**
- Uključite motor prema uputstvu, držeći stopala dosta dalje od sečiva.
- Nikad ne kosite u neposrednoj blizini ljudi (naročito dece) i životinja.
- Zaustavite sečivo ako treba da nagnete proizvod radi transporta kad prelazite preko površina koje nisu travnate, te kad transportujete proizvod do površine na kojoj ćete ga koristiti i od nje.
- Ne nagnite proizvod dok uključujete motor, osim ako proizvod mora biti nagnut za pokretanje. U tom slučaju, ne nagnite više nego što je apsolutno neophodno i podignite samo onaj deo koji je dalje od rukovaoca.
- Budite pažljivi tokom podešavanja proizvoda da biste sprečili zarobljavanje prstiju između pokretnih sečiva i fiksni delova proizvoda.
- Uvek ostavite mašinu da se ohladi pre nego što je uskladištite.
- Kad servisirate sečivo, imajte u vidu da, čak i ako je izvor napajanja isključen, sečivo se i dalje može pomerati.
- Proverite da li je sečivo blokirano:
- Da biste sprečili blokadu, održavajte sečivo i platformu kosilice čistima. Uklonite pokošenu travu, lišće, zemlju i svu ostalu nagomilanu prljavštinu pre i posle svake upotrebe.
- Kad dođe do blokade, zaustavite kosilicu i izvadite bateriju (baterije) a zatim uklonite svu nagomilanu travu i lišće na pogonskom vratilu i ventilatoru motora i oko njih (ne koristite vodu). Obrišite kosilicu vlažnom krpom.
- Pre skladištenja ispraznite vreću za travu.
- Nikad nemojte da koristite mašinu ako je kabl drške oštećen; zamenu kabla mora da obavi stručno lice.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO!

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA MAŠINE

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, sve ilustracije i specifikacije isporučene s ovom mašinom. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim povredama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE.

Pojam "mašina" u upozorenjima odnosi se na vašu mašinu na strujni pogon (s kabelom) ili mašinu na baterijski pogon (bez kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- Mašine nemojte upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama, kao na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Mašine stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Djecu i druge prisutne osobe držite podalje tokom rada mašine. Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad mašinom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Utikači mašine moraju odgovarati utičnici. Nemojte modifikovati utikač ni na koji način. Nemojte upotrebljavati utikače adaptera s uzemljenim mašinama. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice umanjiti će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su slavine, grijalice, peći i frižideri. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Kosilicu za travnjak nemojte upotrebljavati na kiši ili u mokrim uslovima. To može povećati rizik od strujnog udara.
- Nemojte nepropisno upotrebljavati kabel. Kabel nemojte nikada upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili isključivanje mašine iz strujnog napajanja. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada mašinom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom. Upotrebom kabela prikladnog za upotrebu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- Ako je rad s mašinom u vlažnom području neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa zaštitnim

uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotrebom zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje se rizik od strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- Budite oprezni, gledajte šta radite i koristite se uobičajenim osjećajem kada upotrebljavate mašinu. Nemojte upotrebljavati mašinu kada ste umorni ili pod uticajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tokom rada mašina može rezultirati teškim tjelesnim povredama.
- Upotrebljavajte ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluh upotrijebljena za odgovarajuće uslove smanjit će tjelesne povrede.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili komplet baterija, uzimanja ili nošenja mašine uvjerite se da se prekidač nalazi u isključenom položaju. Nošenje mašina s prstom na prekidaču ili napajanje mašina koje imaju uključen prekidač izaziva nesreće.
- Prije uključivanja mašine uklonite sve ključeve za podešavanje ili nasadne ključeve. Nasadni ključ ili ključ za podešavanje ostavljen pričvršćen na rotacijski dio mašine može rezultirati tjelesnim povredama.
- Nemojte se previše naginjati prema naprijed. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To će omogućiti bolju kontrolu nad mašinom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću uvijek držite podalje od dijelova koji se kreću. Dijelovi koji se kreću mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako su uređaji namijenjeni za spajanje sistema za izvlačenje i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju. Upotrebom uređaja za sakupljanje prašine mogu se smanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.
- Nemojte dozvoliti da vas poznavanje mašina stečeno čestom upotrebom učini samopodapnim pa da zanemarite sigurnosne principe za mašinu. Nemarne radnje u djeliću sekunde mogu rezultirati teškim povredama.

UPOTREBA I NJEGA MAŠINE

- Izbjegavajte preveliko opterećenje mašine. Upotrebljavajte pravilnu mašinu za svoju primjenu. Pravilna mašina bolje će i sigurnije odraditi posao pri brzini za koju je predviđena.

BS

- **Nemojte upotrebljavati mašinu ako se ne uključuje i ne isključuje putem prekidača.** Svaka mašina koja se ne može kontrolisati prekidačem opasna je i potrebno ju je popraviti.
- **Prije obavljanja podešavanja, zamjene dodatne opreme ili skladištenja mašine isključite utikač iz izvora napajanja i/ili komplet baterija iz mašine, ako je odvojiv.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od iznenadnog pokretanja mašine.
- **Nekorištene mašine skladištite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da osobe koje ne poznaju mašinu ili ova uputstva upotrebljavaju mašinu.** Mašine su opasne u rukama neobučenih korisnika.
- **Održavajte mašine i dodatnu opremu.** Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može uticati na rad mašine. Ako je oštećena, mašinu popravite prije upotrebe. Loše održavane mašine uzrok su mnogih nesreća.
- **Rezne mašine održavajte oštroma i čistima.** Propisno održavane rezne mašine s oštrim reznim rubovima manje će se zaglavljivati i lakše su za upravljanje.
- **Mašinu, dodatnu opremu i nastavke mašine, itd., upotrebljavajte u skladu s ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba mašine za radove drukčije od namjenskih može rezultirati opasnim situacijama.
- **Rukovhate i površine rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje mašinom u neočekivanim situacijama.

UPOTREBA I NJEGA AKUMULATORSKIH MAŠINA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip kompleta baterija može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim kompletom baterija.
- **Mašine upotrebljavajte samo s izričito navedenim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od povreda i požara.
- **Kada se komplet baterija ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može uzrokovati opekotine ili požar.
- **U slučaju pogrešne upotrebe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt.** Ako slučajno dođe

do kontakta, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, dodatno potražite pomoć ljekara. Tekućina koju izbaci baterija može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.

- **Nemojte upotrebljavati oštećen ili modifikovan komplet baterija niti oštećenu ili modifikovanu mašinu.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili rizikom od povreda.
- **Komplet baterija ili mašinu nemojte izlagati vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i komplet baterija ili mašinu nemojte puniti izvan okvira opsega temperature navedenog u uputstvima.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

SERVISIRANJE

- **Servisiranje mašine prepustite kvalifikovanom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti mašine.
- **Nemojte nikada servisirati oštećene komplete baterija.** Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KOSILICE ZA TRAVNJAK

- **Kosilicu za travnjak nemojte upotrebljavati u lošim vremenskim uslovima, a posebno kada postoji opasnost od grmljavine.** Time ćete smanjiti rizik od udara groma.
- **Detaljno pregledajte ima li divljih životinja u području u kojem ćete upotrebljavati kosilicu za travnjak.** Kosilica za travnjak tokom rada može povrijediti divlje životinje.
- **Detaljno pregledajte područje u kojem ćete upotrebljavati kosilicu za travnjak i uklonite sve kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.** Odbačeni predmeti mogu nanijeti tjelesne povrede.
- **Prije upotrebe kosilice za travnjak uvijek vizuelno pregledajte jesu li nož i sklop noža istrošeni ili oštećeni.** Istrošeni ili oštećeni dijelovi povećavaju rizik od povreda.
- **Često provjeravajte je li hvatač trave istrošen ili dotrajaao.** Istrošeni ili oštećeni hvatač trave može povećati rizik od tjelesnih povreda.

BS

- **Držite štitnike na njihovom mjestu. Štitnici moraju biti funkcionalni i ispravno postavljeni.** Labav i oštećen štitnik ili štitnik koji nepravilno funkcionira može uzrokovati tjelesne povrede.
- **Sve ulazne otvore zraka za hlađenje održavajte očišćenim od nečistoća.** Začepljeni ulazni otvori za zrak i naslage mogu uzrokovati pregrijavanje ili rizik od požara.
- **Kada upotrebljavate kosilicu za travnjak, uvijek nosite zaštitnu obuću koja ne klizi. Kosilicu za travnjak nemojte upotrebljavati kada ste bos ili kada nosite otvorenu obuću.** Time se smanjuje rizik od povreda stopala uslijed kontakta s nožem u pokretu.
- **Kada upotrebljavate kosilicu za travnjak, uvijek nosite duge hlače.** Izložena koža povećava vjerovatnoću povreda od odbačenih predmeta.
- **Kosilicu za travnjak nemojte upotrebljavati kada je trava mokra. Hodajte, nemojte nikada trčati.** Time se smanjuje rizik od klizanja i pada, što može rezultirati tjelesnim povredama.
- **Kosilicu za travnjak nemojte upotrebljavati na previše strmim nagibima.** Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada, što može rezultirati tjelesnim povredama.
- **Kada radite na nagibima, uvijek vodite računa da imate sigurno uporište, uvijek radite poprečno, nikada uzbrdo ili nizbrdo, i budite veoma oprezni kada mijenjate smjer.** Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada, što može rezultirati tjelesnim povredama.
- **Budite posebno oprezni kada kosilicu vozite unazad ili kada je vučete prema sebi. Uvijek budite svjesni svog okruženja.** Time se smanjuje rizik od spoticanja tokom rada.
- **Nemojte dodirivati noževe i druge opasne pokretne dijelove kada su u pokretu.** Time se smanjuje rizik od povreda pokretnim dijelovima.
- **Kada uklanjate zaglavljeni materijal ili čistite kosilicu za travnjak, uvjerite se da su svi strujni prekidači isključeni i da je komplet baterija odvojen.** Neočekivani rad kosilice za travnjak može rezultirati teškim tjelesnim povredama.
- **Upotrebom mašine.**
- **Prije upotrebe uvijek vizuelno pregledajte jesu li nož i matični vijak noža istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošeni ili oštećeni nož i matični vijak u setovima kako biste održali ravnotežu.**
- **Sve matice, matične vijke i vijke održavajte pritegnutima radi osiguravanja sigurnog radnog stanja proizvoda.**
- **Prije svake upotrebe provjerite radi li mašina ispravno, a u slučaju kvara popravak odmah prepustite kvalifikovanoj osobi; nemojte nikada sami otvarati mašinu.**
- **Nemojte nikada upotrebljavati mašinu s neispravnim stražnjim štitnikom ili neispravnom vrećom za travu.**
- **Kada upotrebljavate mašinu bez vreće za travu, provjerite je li stražnji štitnik u zatvorenom položaju (rizik od povreda uslijed rotirajućeg reznog noža).**
- **Mašinu uvijek isključite, izvadite komplet/e baterija i uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili:**
 - kada mašinu ostavljate bez nadzora
 - prije uklanjanja zaglavljenog materijala
 - prije provjere, čišćenja ili rada na mašini
 - nakon udaranja o strani predmet
 - kada mašina počne neuobičajeno vibrirati
- **Ruke i stopala uvijek držite podalje od rotirajućih dijelova.**
- **Uvijek se držite podalje od izlaznog otvora.**
- **Uključite motor u skladu s uputama i pritom držite stopala dovoljno udaljena od reznog noža.**
- **Nemojte nikada kositi u neposrednoj blizini osoba (posebno djece) i životinja.**
- **Zaustavite rezni nož ako je proizvod potrebno nagnuti radi transporta, kada prelazite preko površina koje nisu trava i kada proizvod transportujete do i sa područja upotrebe.**
- **Nemojte naginjati proizvod prilikom uključivanja motora, osim u slučaju ako je proizvod potrebno nagnuti za pokretanje. U tom slučaju proizvod nemojte naginjati više nego što je apsolutno potrebno i podižite samo dio koji je najudaljeniji od rukovaoca.**
- **Prilikom podešavanja proizvoda pazite da vam prsti ne budu uhvaćeni između pokretnih noževa i fiksnih dijelova proizvoda.**
- **Prije skladištenja uvijek pričekajte da se mašina ohladi.**
- **Kada servisirate nož, imajte na umu da se nož još uvijek može pomicati čak i kada je izvor napajanja isključen.**

DODATNA PRAVILA ZA KOSILICU ZA TRAVNJAK

- Korisnik je odgovoran za svaku nezgodu ili opasnost koja zadesi druge osobe ili njihovu imovinu.
- Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom

BS

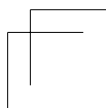
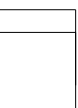
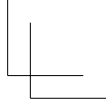
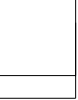


- Provjera blokade reznog noža:
- Kako biste izbjegli blokadu, rezni nož i trup kosilice održavajte čistima. Prije i nakon svake upotrebe uklonite pokošenu travu, lišće, prijavštinu i druge nakupljene naslage.
- Ako dođe do blokade, zaustavite kosilicu i izvadite komplet/e baterija. Zatim uklonite nakupine trave i lišća na pogonskoj osovini ili oko pogonske osovine i ventilatora motora (nemojte upotrebljavati vodu). Kosilicu čistite vlažnom krpom.
- Prije skladištenja ispraznite vreću za travu.
- Nemojte nikada upotrebljavati mašinu kada je kabel ručke oštećen; neka ga zamijeni kvalifikovana osoba.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA!

BS





قد تتحرك حتى لو كان مصدر الطاقة مفصولاً.

- تحقق من وجود ما يعيق شفرة الجز.
- لمنع الانسداد، حافظ على نظافة شفرة الجز وسطح الجزارة.
- قم بإزالة قصاصات العشب والأوراق والأوساخ وأي عوالق متراكمة أخرى قبل كل استخدام وبعده.
- عند حدوث الانسداد، أوقف الجزارة واخلع مجموعة (مجموعات) البطارية، ثم قم بإزالة أي تراكم للعشائش والأوراق على عمود الإدارة أو حوله، وعلى مروحة المحرك (لا تستخدم الماء). امسح الجزارة لتنظيفها باستخدام منشفة مبللة.
- أفرغ حقيبة العشب قبل تخزين الآلة.
- لا تستخدم الآلة مطلقاً إذا كان سلك المقيض ناعاً، ويجب استبداله بواسطة شخص مؤهل.

احفظ هذه التعليمات!

إطفاء جميع مفاتيح التشغيل وفصل مجموعة البطارية. قد يؤدي تشغيل جزارة العشائش بشكل غير متوقع إلى إصابة بدنية خطيرة.

قواعد إضافية لجزارة العشائش

- المستخدم هو المسؤول عن وقوع أي حوادث أو مخاطر يتعرض لها أشخاص آخرون أو تتعرض لها ممتلكاتهم.
- اعتد على أدوات التحكم والاستخدام الملائم للآلة.
- قبل الاستخدام، احرص دائماً على فحص الآلة بعينيك للتأكد من عدم تآكل أو تلف الشفرة أو المسمار الملولب الخاص بالشفرة. استبدل الشفرة والمسمار المتآكلين أو التالفين بمجموعات كاملة للمحافظة على توازن الآلة.
- احرص على ربط جميع الصواميل والمسامير والبراغي بإحكام للتأكد من أن المنتج في حالة عمل آمنة.
- تحقق من عمل الآلة بشكل سليم قبل كل استخدام، وفي حالة وجود عطل، فقم على الفور بإصلاحها على يد أحد المؤهلين ويُحظر نهائياً فتح الآلة من تلقاء نفسك.
- لا تقم بتشغيل الآلة مطلقاً إذا كان الواقي الخلفي أو حقيبة العشب تالفين.
- تأكد من ضبط الواقي الخلفي على وضع الإغلاق عند تشغيل الآلة من دون حقيبة العشب (**خطر التعرض للإصابة بسبب شفرة القطع الدوارة**).
- احرص دائماً على إيقاف تشغيل الآلة وخلع مجموعة (مجموعات) البطارية؛ وتأكد من توقف جميع الأجزاء المتحركة بشكل تام:
- في أي وقت تترك فيه الآلة من دون رقابة
- قبل تنظيف المواد المنشرة
- قبل فحص أو تنظيف أو العمل داخل أي جزء من أجزاء الآلة
- عقب الاصطدام بجسم غريب
- إذا بدأت الآلة في الاهتزاز بشكل غير طبيعي
- احرص دائماً على إبقاء يديك وقدميك بعيداً عن الأجزاء الدوارة.
- احرص دائماً على البقاء بعيداً عن فتحة أنبوب التفريغ.
- قم بتشغيل المحرك وفقاً للتعليمات، على أن تكون الأقدام بعيدة للغاية عن شفرة الجز.
- لا تقم مطلقاً بالجز على مقربة من أشخاص (وخاصة الأطفال) أو حيوانات.
- قم بإيقاف شفرة الجز إذا كان من اللازم إمالة المنتج لنقله عند عبور أسطح ليس بها عشب، وعند نقل المنتج من منطقة العمل واليها.
- لا تقم بإمالة المنتج عند تشغيل المحرك، إلا إذا كان من اللازم إمالة المنتج لبدء تشغيله. في هذه الحالة، لا تقم بإمالاته أكثر من الضروري وارفع فقط الجزء البعيد عن المستخدم.
- كن حريصاً أثناء ضبط المنتج لمنع انحسار الأصابع بين الشفرات المتحركة والأجزاء الثابتة للمنتج.
- اترك دائماً الآلة تبرد قبل تخزينها.
- عند إجراء أعمال الصيانة على الشفرة، كن حذراً لأن الشفرات

تحذيرات السلامة الخاصة بجزارة الحشائش

- تجنب استخدام جزارة الحشائش في ظروف مناخية صعبة، خاصة عند وجود خطر حدوث برق. فهذا يحد من خطر الإصابة بالبرق.
- افحص المنطقة المراد استخدام جزارة الحشائش فيها بعناية بحثاً عن أي كائنات برية. لأن جزارة الحشائش قد تتسبب في إصابتها أثناء التشغيل.
- افحص بعناية المنطقة التي سيتم استخدام جزارة الحشائش فيها وتخلص من جميع الحصى والعصي والأسلاك والعظام والأشياء الغريبة الأخرى. لأن الأشياء المتطايرة قد تتسبب في إصابات بدنية.
- قبل استخدام جزارة الحشائش، احرص دائماً على فحص الآلة بعينيك للتأكد من عدم تآكل أو تلف الشفرة أو مجموعة الشفرة. الأجزاء التالفة أو المتهاكلة تزيد من خطر التعرض لإصابة.
- افحص لأقط العشب بانتظام بحثاً عن أي علامات للتآكل أو التشوه. لأقط العشب التالف أو المتهاكل يزيد من خطر التعرض لإصابة بدنية.
- أبقِ عناصر الحماية في أماكنها. يجب أن تكون عناصر الحماية في حالة تشغيل جيدة وتركيبها بشكل صحيح. قد يؤدي عنصر الحماية المفكوك أو التالف أو الذي لا يعمل بشكل صحيح إلى وقوع إصابات بدنية.
- احرص على خلو فتحات التهوية من أي بقايا. قد يؤدي انسداد مداخل الهواء ووجود عوائق إلى ارتفاع درجة الحرارة أو خطر نشوب حريق.
- أثناء تشغيل جزارة الحشائش، ارتد دائماً أحذية حماية ماعنة للانزلاق. لا تقم بتشغيل جزارة الحشائش وأنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً مفتوحاً. هذا يحد من فرصة إصابة القدمين نتيجة التماس مع الشفرة المتحركة.
- عند استخدام جزارة الحشائش، احرص دائماً على ارتداء بنطال طويل. الجلد المكشوف يزيد من احتمالية الإصابة نتيجة الأشياء المتطايرة.
- لا تشغل جزارة الحشائش في المطر أو في الأجواء الرطبة. يجب عليك المشي، ولا تجري أبداً. فهذا يقلل من خطر الانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية.
- لا تشغل جزارة الحشائش على المنحدرات ذات الميل الكبير. فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية.
- عند العمل على المنحدرات، تأكد دائماً من موضع قدميك، واعمل دائماً عبر سطح المنحدر، ولا تصعد أو تهبط أبداً، وتوخى الحذر الشديد عند تغيير الاتجاه. فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية.
- توخ الحذر الشديد عند عكس اتجاه عمل جزارة الحشائش أو سحبها تجاهك. تحقق دائماً من الأشياء المحيطة بك. هذا يقلل من خطر التعثر أثناء التشغيل.
- لا تلمس الشفرات والأجزاء المتحركة الخطرة الأخرى أثناء حركتها. فهذا يحد من خطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة.
- عند إزالة الانسدادات أو تنظيف جزارة الحشائش، تأكد من

- استخدم الآلة والملحقات واللقم وما شابههم وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.
- احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المقابض وأسطح الإمساك المنزلقة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.
- استخدام الآلة العاملة بالبطارية والعناية بها
 - لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة. فالشاحن الملائم لنوع ما من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
 - استخدم الآلات مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
 - عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (قفل الدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
 - في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.
 - لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
 - لا تقم بتعرض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.
 - اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.
- الصيانة
 - ينبغي إجراء الصيانة على الآلة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا يضمن المحافظة على سلامة الآلة.
 - لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.

تحذيرات السلامة العامة الخاصة بالآلة

⚠ تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم

التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "الآلة" في قسم التحذيرات إلى الآلة العاملة بالتيار (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا. حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
- لا تقم بتشغيل الآلات في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيدًا عن موقع استعمال الآلة. حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

السلامة الكهربائية

- ينبغي أن يتوافق قابس الآلة مع مقيس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوابس مهيأة مع الآلات المؤرضة. ستؤدي القوابس غير المعدلة والمقابس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسم لأسطح مؤرضة مثل الأنابيب والمشعاع والمواقف والثلاجات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضًا.
- لا تشغل جزارة الحشائش في المطر أو في الأجواء الرطبة. قد يؤدي هذا إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تعبت بسلك التيار. لا تقم أبدًا باستخدام سلك التيار لحمل الآلة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيدًا عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المتشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- عند تشغيل آلة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي. استخدم سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- إذا كان لا بد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار مؤرض (GFCI). يؤدي استخدام قاطع تيار مؤرض إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

السلامة الشخصية

- ابق منتبهًا، وانتبه جيدًا لما تفعله، وكن عقلانيًا عند تشغيل الآلة. لا تستخدم أي آلة وأنت مجهد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.

- استعن بمعدات الحماية الشخصية. وارتد دائمًا أدوات حماية للعنق. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القبة الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
- امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو التقاط الآلة أو حملها. إذا حملت الآلات وأصبحت على مفتاح التشغيل أو إذا شحنتها والمفتاح على وضع التشغيل، فقد يؤدي ذلك لوقوع حوادث.
- أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركبًا على جزء دوار بالآلة إلى وقوع إصابات شخصية.
- لا تقف في مكان تضطر لمد يديك بعيدًا. قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة في الظروف غير المتوقعة.
- ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فأحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.
- لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل من دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة. فقد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.
- استخدام الآلة والعناية بها
- لا تجبر الآلة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة الملائمة لأعمالك. ستقوم الآلة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي أعدت له.
- لا تستخدم الآلة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.
- افصل القابس من مصدر التيار و/أو اخلع مجموعة البطاريات -إذا كانت قابلة للخلع- من الآلة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات. إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل الآلة بشكل خاطئ.
- خزن الآلات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الآلة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة. فالآلات تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.
- حافظ على الآلة والملحقات. تحقق من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو ربطها، أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل الآلة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة قبل استخدامها. فالعديد من الحوادث تحدث بسبب الآلات التي لا تتم صيانتها بشكل منتظم.
- احتفظ بالآلات القاطعة حادة ونظيفة. فالآلات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للانحناء ويكون التحكم فيها سهلًا.

- אל תטו את המוצר בעת הפעלת המנוע, אלא אם יש להטות את המוצר לצורך התנעה. במקרה זה, אל תטו את המכשיר מעבר למידת הצורך והרימו רק את הצד אשר לא נמצא ליד המפעיל.
- היו זהירים בעת כיוונון המוצר על מנת למנוע היתפסות של האצבעות בין הלהבים הנעים וחלקים קבועים של המוצר.
- ודאו תמיד שהמכשיר התקרר לפני אחסונו.
- בעת ביצוע עבודות תיקון ותחזוקה ללהב, היו מודעים לעובדה שלמרות שהציוד איננו מחובר למקור מתח, עדיין ניתן יהיה להזיז את הלהב.
- בדקו אם יש חסימה של להב החיתוך:
- כדי למנוע סתימה, יש לשמור על להב החיתוך וסיפון המכסחת נקיים. הסירו גזרי דשא, עלים, לכלוך וכל פסולת אחרת שהצטברה לפני ואחרי כל שימוש.
- כאשר מתרחשת סתימה, עצרו את המכסחה והסירו את מארזי הסוללה, לאחר מכן הסירו כל דשא או עלים שהצטברו מעל או מסביב לפיר ההנעה ומאוורר המנוע (אין להשתמש במים). נקו את המכסחה בעזרת מטלית לכה.
- רוקנו את שקית הדשא לפני האחסון.
- לעולם אל תשתמשו במכשיר כאשר כבל הידית פגום, יש להחליף אותו בעזרתו של אדם המוסמך לכך.

שימרו על הוראות אלו!

- **מודעים תמיד לסביבה שלכם.** זה מקטין את הסיכון למעידה במהלך הפעולה.
- **אין לגעת בלהבים ובחלקים נעים מסוכנים אחרים בזמן שהם עדיין בתנועה.** הדבר מקטין את הסיכון לפציעה מחלקים נעים.
- **בעת פינוי חומרים תקועים או ניקוי מכסחת הדשא וודאו שכל מתגי ההפעלה נמצאים במצב כבוי ושמארז הסוללה מנותק.** פעולה בלתי צפויה של מכסחת הדשא עלולה לגרום לפציעה אישית חמורה.

כללים נוספים עבור מכסחת

דשא

- המשתמש אחראי עבור כל תאונה או סכנה אשר עלולים להתרחש לאנשים אחרים או לרכושם.
- למדו היטב את הבקורות ואת השימוש המתאים במכשיר.
- לפני השימוש, בדקו תמיד שאין סימני בלאי או נזקים על גבי הלהבים ובורגי הלהבים. החליפו להבים או ברגים בלויים או פגומים בסטים על מנת לשמור על איוון.
- **שימרו על כל האומים, הבריחים והברגים הדוקים על מנת לוודא שהמוצר נמצא בתנאי עבודה טובים.**
- בדקו את תפקוד המכשיר לפני כל שימוש, ובמקרה של פגם, יש לתקן אותו באופן מיידי בעזרתו של אדם המוסמך לכך; לעולם אל תפתחו את המכשיר בעצמכם.
- לעולם אל תפעילו את המכשיר עם מגן אחורי פגום או שקית דשא פגומה.
- בעת הפעלת המכשיר ללא שקית דשא, וודאו כי המגן האחורי נמצא במצב סגור (**סיכון לפציעה הנגרמת על ידי להב חיתוך מסתובב**)
- כבו תמיד את המכשיר, הסירו את מארזי הסוללה וודאו כי כל החלקים הנעים הגיעו לקיפאון מוחלט
- כאשר אין אף אחד בקרבת המכונה
- לפני ניקיון של חסימה
- לפני בדיקה, ניקיון או עבודה על המכשיר
- לאחר פגיעה בעצם זר
- כאשר המכשיר מתחיל לרטוט בצורה שאיננה נורמלית
- **הרחיקו תמיד את הידיים והרגליים מחלקים מסתובבים.**
- **התרחקו מפתח הפריקה בכל עת.**
- הפעילו את המנוע בהתאם להוראות וכאשר הרגליים שלכם נמצאות הרחק מלהב החיתוך.
- לעולם אין לסכס בקרבה ישירה אל אנשים (בעיקר ילדים) ובעלי חיים.
- יש לעצור את להב החיתוך בעת הטיית המוצר והובלתו על פני משטחים שאינם דשא ובעת הובלת המוצר אל ומהאזור שבו ברצונכם להשתמש בו.

בחלקי חילוף זהים בלבד. הדבר יבטיח שבטיחות המכשיר נשמרת.

- אין לנסות לתקן מארזי סוללה שניזוקו. תיקון שלמארזי סוללה צריך להתבצע רק על ידי היצרן או ספקי שירות מוסמכים.

אזהרות בטיחות למכסחת דשא

- אין להשתמש במכסחת הדשא בתנאי מזג אוויר קשים, במיוחד כאשר ישנו סיכון לברק. הדבר מפחית את הסיכון להיפגע על ידי ברק.
- בדקו ביסודיות את האזור בו אמורים להשתמש במכסחת הדשא עבור חיות בר. חיות בר עלולות להיפצע על ידי מכסחת הדשא במהלך הפעולה.
- חקרו בזהירות את האזור בו אתם רוצים להשתמש במכסחת הדשא והסירו אבנים, מקלות, כבלים, עצמות ועצמים זרים אחרים. חפצים שנזרקו עלולים לגרום לפציעות אישיות.
- לפני השימוש במכסחת הדשא, בדקו תמיד חזותית כדי לראות שהלהב ומכלול הלהב אינם שחוקים או פגומים. חלקים שחוקים או פגומים מגבירים את הסיכון לפציעה.
- בדקו את תופס הדשא בתדירות גבוהה לסימני בלאי או נזקים כלשהם. לוכד דשא שחוק או פגום עלול להגביר את הסיכון לפציעה אישית.
- השאר את המגנים במקומם. המגנים חייבים להיות תקינים ולהיות מותקנים כראוי. מגן רופף, פגום או שאינו מתפקד כראוי עלול לגרום לפציעה אישית.
- הקפידו שכל פתחי כניסת האוויר הקר יהיו נקיים מפסולת. פתחי אוויר חסומים ופסולת עלולים לגרום להתחממות יתר או לסיכון לשריפה.
- בעת הפעלת מכסחת הדשא, יש לנעול תמיד נעליים מונעות החלקה ומגנות. אל תפעילו את מכסחת הדשא כאשר אתם יחפים או נועלים סנדלים. הדבר מקטין את הסיכוי לפציעה בכפות הרגליים ממגע עם הלהב הנע.
- בעת הפעלת מכסחת הדשא, יש להקפיד תמיד ללבוש מכנסים ארוכים. עור חשוף מגביר את הסבירות לפגיעה מחפצים שנזרקים.
- אל תפעילו את מכסחת הדשא על דשא רטוב. לכו, לעולם אל תרצו. הדבר מקטין את הסיכון להחלקה ולנפילה שעלולים לגרום לפציעה אישית.
- אין להפעיל את מכסחת הדשא במדרונות תלולים במיוחד. הדבר מקטין את הסיכון לאבדן שליטה, החלקה ונפילה שעלולים לגרום לפציעה אישית.
- כשאתם עובדים על מדרונות, תמיד היו בטוחים ביציבות הרגליים שלכם, עבדו תמיד על פני המדרונות, לעולם לא כלפי מעלה או כלפי מטה ונקטו משנה זהירות כשאתם משנים כיוון. הדבר מקטין את הסיכון לאבדן שליטה, החלקה ונפילה שעלולים לגרום לפציעה אישית.
- היו זהירים ביותר בעת הליכה לאחור או כאשר אתם מושכים את מכסחת הדשא אליכם. היו

- תחזקו מכונות ואביזרים. בדקו יישור או ליפוף של חלקים נעים, שבירה של חלקים ותנאים אחרים אשר עלולים להשפיע על פעולת המכשיר. במקרה של נזקים, יש לתקן את המכשיר לפני השימוש. תאונות רבות נגרמות כתוצאה מתחזוקה לקויה של מכשירים.
- שמרו על מכשירי החיתוך חדים ונקיים. למכשירי חיתוך אשר תוחזקו כהלכה בעלי קצוות חדים יש פחות סיכוי לבצע ליפוף וקל יותר לשלוט בהם.
- השתמשו במכשירים, באביזרים, בביטנים של המכשירים וכו' בהתאם להוראות אלו, כאשר אתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע. השימוש במכשיר לפעולות שלהן הוא אינו מיועד עלול להוביל למצב מסוכן.
- יש לשמור על הידיות ועל חלקי האחיזה יבשים, נקיים וללא שמן או חומרי סיכה. ידידות ומשטחי אחיזה מחליקים לא מאפשרים טיפול נכון ושליטה במכשיר במצבים לא צפויים.

השימוש והטיפול בסוללת המכשיר

- יש להטעין רק עם המטען המצויין על ידי היצרן. מטען המתאים למארז סוללה אחד עלול ליצור סכנת אש עבור מארז סוללה אחר.
- יש להשתמש במכשירים אך ורק עם מארזי הסוללה המיועדים להם. השימוש במארזי סוללה אחרים עלול ליצור סיכון לפציעות ושרפות.
- כאשר מארז הסוללה אינו בשימוש, שימרו עליו במרחק מסוים מעצמים אחרים העשויים ממתכת, כגון מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או עצמים קטנים ממתכת העלולים לבצע חיבור של מסוף אחד למשנהו. ביצוע קצר בין מסופי הסוללה עלול לגרום לכוויות או שריפה.
- בתנאי שימוש לא נאותים, נזל עלול להיפלט מן הסוללה; הימנעו ממגע עמו. אם ישנו מגע מקרי, שטפו במים. אם מתרחש מגע עם העיניים, בנוסף, פנו לעזרה רפואית. נזל הנפלט מן הסוללה עלול לגרום לפריחה או כוויות.
- אל תשתמשו במארז סוללה או מכשיר ניזוקים או אשר שנו. סוללות ניזוקות או אשר שנו עלולות להתנהג בצורה לא צפויה אשר עלולה להסתיים בשרפה, פיצוץ או סיכון לפציעה אישית.
- אל תחשפו את מארז הסוללה או את המכשיר לאש או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה אל אש או לטמפרטורות הגבוהות מ-031°C עלולה לגרום לפיצוץ.
- בצעו את כל הוראות ההטענה ואל תטעינו את מארז הסוללה או את המכשיר מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים בהוראות אלו. הטענה לא נכונה או מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים עלולים לגרום לנזק ולהעלות את הסיכון לשרפה.

שירות

- בצעו עבודות שירות על המכשיר שלכם רק באמצעות טכנאי שירות מוסמך העושה שימוש

אזהרות בטיחות כלליות למכשיר

▲ אזהרה: קראו את כל אזהרות הבטיחות, את

ההוראות, התמונות והמפרטים המסופקים ביחד עם

מכשיר זה. אי מילוי כל ההוראות המופיעות למטה עלול לגרום להלם חשמלי, שרפה ו/או פציעה חמורה.

שימרו את כל האזהרות וההוראות לעיון עתידי.

המושג "מכשיר" בחלק האזהרות מתייחס אל המכשיר שלכם (חוט) או מכשיר המונע על ידי סוללות (אלחוטי).

בטיחות סביבת העבודה

- שימרו על סביבת העבודה נקייה ומוארת כהלכה.
- סביבות לא מסודרות ואפלות מזמינות תאונות.
- אל תפעילו מכשירים באזורים דליקים, בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק.** מכשירים מייצרים ניצוצות העלולים להצית את האבק או האדים.
- בקשו מילדים ומעוברי אורח להתרחק מן המכשיר בעת הפעלתו.** הסחות דעת עלולות לגרום לכם לאבד שליטה.

בטיחות חשמלית

- התקעים של המכשיר צריכים להיות מתאימים לשקע.** לעולם אל תשנו את התקע בכל צורה שהיא. אל תשתמשו במתאמים עבור תקעים של מכשירים בעלי הארקה. תקעים שלא שונו ושקעים מתאימים יפחיתו את הסיכון לשוק חשמלי.
- הימנעו ממגע עם משטחים בעלי הארקה, כגון צינורות, רדיאטורים, כיריים ומקררים.** יש סיכון גבוה להלם חשמלי אם הגוף שלכם מוארק.
- אין להפעיל את מכסחת הדשא בתנאי גשם או רטיבות.** זה עשוי להגביר את הסיכון להתחשמלות.
- אל תפעילו לחץ על הכבל. לעולם אל תשתמשו בכבל על מנת לשאת, למשוך או להוציא את המכשיר מן השקע.** שימרו על הכבל הרחק ממקורות חום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים ניזוקים או מלופפים מגבירים את הסיכון לשוק חשמלי.
- בעת הפעלת המכשיר בחוץ, עשו שימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ.** השימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את הסיכון לשוק חשמלי.
- אם לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר במקום לח, עשו שימוש במפסק פחת (ICFG) להגנה על המתח.** השימוש במפסק פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.

בטיחות אישית

- יש להישאר דרוכים ומודעים, ולהשתמש בשכל הישר בעת שימוש במכשיר.** נא לא להשתמש במכשיר כאשר אתם עייפים או תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר

תשומת לב בעת הפעלת מכשירים עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.

- השתמשו בצידוד הגנה אישי. חבשו תמיד מגני עיניים.** כאשר נעשה שימוש בצידוד הגנה כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות נגד החלקה, כובעים קשים או מגני אוזניים, בתנאים המתאימים, הדבר יפחית את הסיכון לפציעות אישיות חמורות.
- יש להימנע מהפעלה מקרית. וודאו שהמתג נמצא במצב כבוי לפני חיבור של מקור מתח ו/או מארז הסוללה, לפני הרמת המכשיר או נשיאתו.** נשיאה של מכשירים כאשר האצבע שלכם ממוקמת על המתג או חיבור מקורות מתח למכשירים הנמצאים במצב פועל, מזמינים תאונות.
- יש להסיר כל כלי כוונן או מפתח ברגים לפני הפעלת המכשיר.** מפתח ברגים או כלי כוונן המוצמדים אל רכיב מסתובב של המכשיר עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.
- יש להימנע מהשושטת יתר. יש לשמור על צעד ואיזון בטוחים בכל עת.** הדבר מאפשר שליטה טובה יותר במכשיר במצבים בלתי צפויים.
- יש ללבוש בגדים מתאימים. אין ללבוש בגדים רפויים או תכשיטים.** יש לשמור על השיער ועל חלקי ביגוד הרחק מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.
- אם המכשירים מגיעים ביחד עם חיבור להוצאת אבק ומתקני איסוף, וודאו שאלו מחוברים כהלכה והשימוש בהם נעשה באופן נכון.** השימוש במתקנים לאיסוף אבק יכול להפחית סכנות הקשורות לאבק.
- נקטו זהירות בעת השימוש במכשיר גם לאחר שאתם בקיאים בשימוש, ואל תיתנו לנוחיות השימוש שלכם להפוך אותכם לשאננים ולהתעלם מעקרונות הבטיחות.** פעולה לא זהירה עלולה לגרום לפציעה חמורה בשבירר שנייה.
- השימוש והטיפול במכשיר**
 - אל תפעילו כוח על המכשיר. השתמשו במכשיר המיועד למטרה שלכם.** המכשיר הנכון יבצע את עבודתו בצורה טובה ובטוחה יותר בקצב בו הוא תוכנן לפעול.
 - אין להשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה והכיבוי אינו פועל.** מכשיר אשר לא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן ויש לתקן אותו.
 - נתקו את התקע ממקור החשמל ו/או הסירו את מארז הסוללה מן המכשיר, אם ניתן, לפני ביצוע כל התאמה, שינוי של אביזרים, או אחסון של מכשירים.** אמצעי זהירות למניעה אלו מפחיתים את הסיכון להפעלה מקרית של המכשיר.
 - יש לאחסן את המכשיר כשאינו בשימוש מחוץ להישג ידם של ילדים ואין לאפשר לאנשים שאינם מכירים את המכשיר או את ההוראות האלה להפעיל את המכשיר.** מכשירים מסוכנים כאשר הם בהישג ידם של אנשים אשר לא הוכשרו להפעיל אותם.



מכסחת דשא נטענת עם סוללת ליתיום-יון 56 וולט HE

جهازه لاسلكية ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت AR

